

ρ . ll . ρ .



# ՅԵՏԱԴԱՐՁ ԱԿՆԱՐՁ ՄԵ Բ. ԲՈՐԵԱՆԻ ԾՆՆԴԵԱՆ ԳՈԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻԻ

Ա.

Խորհրդայն մամուլը պարբերաբար հիմնադրամայ յեղափոխական զորքիչներու կեանքին, անոց ծննդեան կամ մահուան տարեգրություններու տպելն է։ Այդ զորքիչները, բնականաբար, իբրև սա - պարզ ունեցող են շատախառնասուն - իսկ յեղափոխական շարժումներին ու խորհրդային են անպայման մաս կոտրած են բույնեկեան կուսակցութեան շարժումները։ Այդպիսի - ապստամբական շարժումներու մէջ դեր ունեցող Տայ յեղափոխականներն ու զորքիչները դեռ չեն արժանապար ծանց պատուանք, հակառակ այն թաղայայտ ինքնաբերական, որ մեր մոլորութիւնը արեւն ու մարցն աւելի ժամ աւ սերկի են, որքան, Գեղար Չառուէ մը քան թէ... Ահա նորեքնանան մը։ Ի վերջոյ տեղեկն հետաքրքիրն է, որ մոլորութիւնը որ կը դառնայ իսկ այն դառնալիքը, որոնք արտակարար պայմարով ու գրեթէ ինքնաբերական թաղայայտ շարժումներն են։

Տայ տարի ծննդեան Գոմարիկը ըլլալով համայնաբար անստանալոր զորքիչ։ Բարեկեան, Ս. Յովսէփեան Միով. Հա - բարեկեան Սեպտեմբեր 10ի թիւին մէջ երբ երկուստեք ինքնակերպ զրուստալից տեղեր նստած է անոր, իբրև մէկը, որ իր երկու եղբայրներն հետ ճամբող կեանքի նուիրաբերեց աշխատանք ու զոյրիցը ստեղծական ապագայութեան համար սցուած պայմարին ու անխախտ կեանք իշխանութեան ապագայութեան ու յետագայ քաղաքացիական վիճ զորքիչն։

Բարձրան Բորեան ծնող է Դուրսի գաւառի Վերին Մոմարայի գիւղը 1882ին։ Պարսե մեկնած է քաղաքականութեան մէջ զայնուրի պիտան է 1903ին։ Հան է նաև, որ ստանդին անպայման ըլլալով շնորհաւոր է գրականագրական գործերի յարմարութիւնը մասնակցելով քաղաքական ցուցերին։ Այդ թուականին կազմակերպի Բուսեղի Սոցիալ - Դեմոկրատ բանուարական կուսակցութեան ու ընկերական կույր կը հաստատուէ Ս. Շառնուանի ու այլ ճամբա - նախորդ կեանքներուն հետ։ Յետագային մասնակցելէ հոր Բուսեղի ստանդին յեղափոխական, 1913ին կը վերադառնա Պարսե, որ կը կարծադրաբար մին կը դառնայ մայրենական գործարարներու։

1913ին աշունն բույնեկեան թիւրիկի կեանքին յանձնարարութեամբ կը հաս - տատուի երեւան։ Կուսակցական Պարսե - դարն է այլ գաղտնի թիւրիկներ։ 1917ի

փետրուարեան յեղափոխութեան հոր, ՌՍԴԲ (ր) Կեանքի (իմա) Բուսեղի Սոցիալ Դեմոկրատ բանուարական կուսակցութեան, այսինքն բույնեկեան յանձնարարութեամբ կը Բորեան կը մեկնէ Կիւսկա։

Ե Կա կուսակցական կազմակերպութիւններ, բանուարներին կը հասցնում վ. Ի. Լեւինի զորքիչները սոցիալիստա - կան յեղափոխութեան մասին ։ Ան կը յանձնարարութեան կը ընդ այն շարժումներուն (Պարսե ու այլոր), որոնք կը զարկն խորհրդային կույրեր հաս - տատու անկումը 1918ին, Սա. Շառնուանի յանձնարարութեամբ կը մեկնէ Մոսկուա, որ քանի մը հանդիպումներ կ'ունենայ Լեւինի հետ։

Ինչ 1912ին սեպտեմբր քաղաքին. ան - դառնիքը ընտանիք է անդամ Անդրկով - կանի Համայնաբար կուսակցութեան դե - կուար մարքիներուն, ինչպէս նաև ան - դառնակցի է Պետրոպոլի կուսակցին (1917) և, վերապէս, մասնակցին է կուսակցութեան 15րդ և 16րդ Համադու - անքներուն հայուն։ Կարեւոր պաշտօնները մարած է Հանրապետութեան մոլոր - վերական անմասնութեան Կերպարն Խոր - հուրի, Պետական Գրքատան, Հոգար - կութեամբ, ՀԱՊԿԻ մէջ և այլոր։

Բացի քաղաքական գործունէութիւնից, կուսակցութեան Ս. Յովսէփեան, Բ. Բորեան զարգացել է մասն անտեղեկ հաջորդին. իսկ երկարապիտանական ու անակախ ընտրիչ իմ ճամբ անտեղախիմներին հե - ղինակ է։ Դրա զորքին իմ պատմական - Պետական վերահսկողութիւնը ՍԱՀԻմով և Արեւմտեան երաքայնութեան, Հայաս - տանը, միջապառնի դիմադրականութիւնը ու ՍԱՀԻՄ, մեծամասշտ մեմբար - ինքը, ինչպէս նաև քաղաքին պար - չիւրներն ու յոյսաններն։

Համառոտաբար ներկայացնում այս կե - նակցութիւնը, քաղաքան Միով. Հայաս - տանի յարմարեցի կերպ գրութեանն (մանրամաս, երբ երկուստեք) , լրա - տանի ցույց կուսայ, թէ Բ. Բորեան դե - կուար դէմք ընէ է եղած Համայնաբար կուսակցութեան հանդիպումներն մէջ և իր այս հանդիպումը ոչ միայն զորքան մասնակցութեան է ունեցող մասնա - լրեանի կարեւոր ինքնապարտութիւն մէջ, այլեւ մասն անտեղեկ կը ընդկար դէմքերու ու մարքիներու պայտանք - ներան, անոց մարքիներուն, հետա - պրածող նպատակներուն։

Այս իմաստով իսկ շահեկան կը դառ -

նան անոր անակցութեան ու մեկնարա - նան ինքնաբերական, ինչպէս նաև հաստատու - ները մեր մասնակցից պատմութեան 1914-1922ին անդադարներու մասին, մաս - նաւորապէս երբ նկատի առնենք, թէ Բ. Բորեան զորքն է կատարող անապա մա - տկանով բուսեղային քանդակ։

Ս. Յովսէփեան իր գրութեան մէջ կը լրաւատուի Բ. Բորեանի գրչին պատկա - նող Հայաստանը, միջապառնի դիմա - դիտարկելը ու ՍԱՀԻՄ-ը մեծամասնա - յարմարութեան, անոց անպար ներկա - յարմար անոր թաղայայտութեան։

Բ. Բորեանի աշխատանքները յայ ըն - ժարած է Գեանուան Հրատարակութեան կողմէ, Մոսկուա, 1928-29 թուականնե - լուն։ Անոր առանիքն որ, որ հրատա - րակումն է 1928ին, քաղաքացի 16 զոր - լիք, մէջ ներածականն է մէկ անգիտու - լիք, ունի 435 էջ։ Կերբեք կերպող մասը յայտ տանք է 1929ին, ան քաղաքացի է մէկ ներածական քանիք, 14 զորքի, մէկ եղբայրական է յարմարեցի, ո - րոնք կ'ընդգրկեն 419 էջ։ Զույգ հատոր - ներն այլ յայտ տանք է ունեւորել։

Բ. Բորեան հետեւող քաղաքային ինքն - ինքն անպատմական հետադարձող նպատակն է անանի աշխատանք - ինքն Հայաստանի պատմութիւնը չէ եւ ոչ պատմական ուրաքային։ Միմի վեր - լիքն իմ Հայաստանի պատմութիւնից եւ Հայերի կեանքից անանից հաջորդ եւ բնիկ իմ նախն ոչ թէ պատմաբան, այլ միջապառնի դիմադրականութեան է Հայերի կեանքի իրաւունքները (Հեղ. Ու - դիւ, քրական - զեղարականութեան, քա - ռաքական - հասարակական անպար, Ե - րեւան, 1930, 6-7 թիւ, էջ 198)։

Անչնչն, որ հեղինակը իր զայ աշ - խատմական մէջ զուգարմ է մտա 495 շարքեր։

Յետադարձ անդիմով մը հետադարձ - կան է մանրամասն կերպ կը Տար - լիքն մեկնարարութեան, որոնք 30ու - անի թուականներն խորն անապառն - անի խորհրդային մամուլի մէջ, իբրև - Ե աշ - սոցիալմեմբրի քաղաքային անու - բնան արաքայնութիւն պատմութիւն - ինքն անպարտւում է, որոնք Ե քաղաքա - քական մը գեղերն եւ մասնակցութեան զաւանդակներն, ինչպէս նկատի էր Կատար - լիք Ուրեղի խմբարարութիւնը Կատար - լիք մանրամասնութեան մէջ (1930, 6-7 թիւ)։

ՓԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՆԵԱՆ

ԿԱՐԴԱՅԻՒՆ  
ՅԱՐԱՄԵՏԻՔ  
ՅԱՌԱՋԸ

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄՆԵՐ, ԹԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

## ԿԵՆՍԱԿԱՆ Է ՃԵԳՐԻՏ ԵՒ ԱՄԲՈՂԱԿԱՆ ՄԱՆԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՏԱՒ ՀԱՆՐՈՒԹԱՆ

— 0 —

Միջոցի իրականութեան մէջ նարպա - կերութեան է յայտ կուգան, որոնք մա - սին զբաղաւորող դրսագրութիւն մաս - ինքնութեան կը պատկերէ։ Այդ մանրա - կերպերը անտարբար աւելի քան ինքն - սական են, երբ նկատի առնենք որ շայ - մեղայրքի անունով գիտան կը կատար - ուի նաև հայ հասարակութեան։

Կերպեր թիւարկութիւնը ստացաւ 20 ին - լիք Երեւանից որպէս թէ «Յարպիւր Կո - նաւով», որ կ'ընդիւն անունն է Մեշապա - ինքնին Միւրիկներէն էր, որուն մասին զբաղաւորող որեւէ մանրամասն չէ պարկը գիտատիպ պատկեր մէջ։ Ու չէ անուն այս Մեշապառնի Միւրիկնե - լիքն կ'ընդհանրող կամ քաղաքացի անունը ինքն ստանի, կը դիմարէ «Միւրիկն» բոլոր Հայերին», որպէսզի գրականութե քաղ - ղապարները ստանան յետագայի, Գր - ականութե հետագիւմ։

«Յարպիւր Մշակութային Միւրիկն»-ը (Կրտսի մեղք) պատկեր կ'ընդիւն կերպերն (կայ) յայ աշխարհի տիկն համ - կայ քաղաքային մշակութիւն։ Ներկա - անտարբար քանակէ՞ր զարգալի է... սակայն, զբաղաւորող անունն ան - լիք պարկը չէ։ Ուրեմն անունն թէ Ինչպէս պիտի կատարուի արկին։

Կարգադէ՞ր - «Յարպիւր Հրատարակատեան ար - դիական սկզբունքով մը կեանք տիկն ներարկել հայ քաղաքային կուսակցութեան, որպէսզի հոգեկան գիտատիւ մը Միւրի - կն յայ յոյր Հայերին, որոնք անպարտ - ունին հայ մշակութային յաջնաւոր ու ե - դարաւորանալ։

Ինչպէս կը տեսնանք, ոչ մէկ խորն քա - ղաքին թէ «Յարպիւրիչ ներկան և դարձեան մեղքերն» Ինչ են։ Ինչ է այս Մեշապառնի Միւրիկնեան գրա - մայրութիւն, փորձաւորութիւն, ոչ է քա - ղաքին, որոնք են պատմականապա - անունը։

Ե անպար, անոց զույգ իսկ ապա - ճիւղութեան, ներկայ է բանասիրտ տուն չերով 1 կամ 3 տարր կ'ընդիւ Սիւրիկն բոլոր Հայերէն, որոնք կը կար - դան այս պարկը։ Ու մէկ խորն այն ան - սին թէ Ինչ պիտի ըլլալ խորն 1 կամ 3 տարրը (նորաքանիքը հատոր հա - մար), ինչ Մեշապառնիչ Հարպիւր հրա - տարակալի որեւէ հատոր։

«Յարպիւրիչ համաձայն, շայնքնից զի - րէ, զմիւրապար, միմիայն պարկը ընդ - չէ գեանաւոր կամ արմարարած։ Ա - տար պատմաբող զիւրմուր պարպալման

կանգնած, Սիւրիկարեանն ու Ինչ, Մի - րիկն Անդրուսեանն, Կիւրիկներն։

Մեծ կուսակցականութեան մէջ Կուսա - կան Յովսէփ, Մեշիկ, Պաշտօնեան, Կուս - ան Պարսեան։ Ինչպէս մեծ զորքարա - նաւոր էր Համա քաղաքականութեան ինքնի - ճիւղականութեանը՝ Շերիկան կարպը և շատ ուրիշներ։

Կարմին անկի համառ քործա - նաւիկան տը՝ անաշխատութեան, մա - նիքիւրիւրիւր և անկարպեան այլ ան - զերու ժամանակներն։ Անոց քաղ կա - լիքն լաւ արհեստագործներ՝ սովորեցնե - լիք անպարտեան, կերպարներ, կերպա - լիքներ, ստացալարներ, կորկալա - լիք, սովորեցնե և այլ արհեստներ - լիքն, որ քաղաքային կատարեցանք։ Ինչ - միւր - Մամիա կերպարութեան կայա - քանի։

Ձիւրմանայ մեծ հաստատութիւններէն Յարպիւր քանաքան քաղաքներն, ինչ - պէս նաև օտար երկրներն։ մէջ։ Մեծահարուստ ժամանակահատվածն ու կա - րատարակութեան ինքնի քանի մը անուն - ներ... Պարսեաններ, Կարպիւր, որոնք քաղ - ղաքանալիքն ունին Անտարկայ, Բերու, Արմանիկ, Մոսկուէն, Մարաք, Մէ - լան, Եգիպտոս, կերպն ունենալով Ման - լիքն քաղաքը։ Սարպիւրեան կարպը, Անտարկան կարպը, Քալիկաններ, Սուրիական կարպը, Կուսկան - Պեր -

ԳՈՐԳԻՆ, ԳՈՅԱՆԵԱՆ

(11 - Տար.)

ԵԴԵԿԱՆԻ  
ԴԻՏՈՒՆԻՆ  
ԶՄԻՐՈՒՆԵՆ  
ԵՒ ԶԻՐԻՈՒՆԵՆ  
ԴԵԿՈՒՐԸ  
(Աղխի յեանմային տարի)

ԶՄԻՐՈՒՆԱՆՍՈՒԹԵԱՆ ԹԻԻԸ

— 0 —  
×

Ձիւրմանայ քաղաքին նկարային իր - անքն անունին խորն է կարկի թիւրի - Ռոյնեան, ինչպէս Պարսեան, Ձիւր - մանայր և ու կ'ընդիւն խանարալ մը՝ հայկական գաղտնիքն ևկան Հայերն ճանաչմանով, որոնք օտարան էին բարպարեան նոր նկարային, նոր անա - ճիւղութեանն ու միջոցին և ինչու չէ, նաև քանակական նոր թիւրիկութեան - ներով։

Մար, Ձիւրմանայր կը նկատի իր - ան լաւ ժամանակներն, որոնք ինքն ճարտիկութեամբ մեղակցի կ'ընէ իմ անա -

լիական և յունական ժամանակներ, ո - րոնցմէ շատեր հաշուարարի նկարն - կան և ինքն զարմանութիւնները։ Ա - տար հետեւեալով անապառն արաքայ - նաւիկներն կ'ընէ իմ հայ ժամանակնե - ներու նկարմանը։ Ինչպէս Կուսկան ան - դառնալով այդ քաղաքականութեան կը ցույց տային Համար հայ ժամանակներն կը ցույց տային։ Կը վալիք որ քորքը շարժանի անունից ու ոչ գաղտնի հե - տապարտելով անապառն ու կ'ընէ։ Կուսկան Ձիւրմանի Անտարկային գրա - մեկանի խաղաղութե, ընտանիք և Մե - լանց Սիւրիկները, որ անք անք շար - ղաք մեկանիկութեամբ վարած է այդ փառնի պատմը։

Այս հանդերձ, չեն պիտան նաև ու - լիքն օտարներ, որոնք չեն վարման անա - ղապարի ընդ ինչու։ Տայ ժամանա - կաններն. ուղղմանութեան ու պարկի - անկան։

Տարաբայ լիայ որ Ձիւրմանայրու, ստանի քաղաքականները, ինքն ճար - պարկութեամբ, լաւաւ աշխատելով ու անապարի ինքն ընտանիք հանգիւմի կ'ընէ քաղաք քաղաքներ ինչպէս Զիւրիկայ անկարպան Հարպարիկն կ'ընէ։ Անոր ինքն մեղքին մէջ կ'ընդ - նարպարէ էին մասնաւոր կերպարներ, ստարպարութեան (մամիւրարիւր) անկարպը։ Հնարեալ մասնաւորապա - լիայ նաև ծխախոտ, ափսոսի, թուրի







ՀՈԳԵՆԱԿԻՍՏ

Տիկին Մարգրետ Աստուրյանն և զաւակները, Տէր և Տիկին Սեդրակ Սա - մանեանի և զաւակները, Տէր և Տիկին Յարութիւն Գալաթեանի և զաւակները (Փարիզ) , Տէր և Տիկին Էլիզա Փառապետեան և զաւակները Տաշիշտեանի պաշտոն կատարել կատան Կիլիկի Նիկոսի - թեր Տէր Սէն-Լուի Ս. Գիզոր, եկեղեցին, իրենց առանձին, Տօր, Վեճ-Տօր, անըն - Տօր, խմորի և քանալիքի :  
ԱՆՄԱՐՆ ԱՄԱՏՈՒԹԵԱՆԻ  
մասնան զաւատներն առիկն :  
Ի գիտութիւն ողբացալիս յիշատակը յարգելիքուն :

ՓՈԽԱՆ ԵՎԿԵՍՏԱԿԻ

Պ. Արքայան Եւսեպիոսի ինկագոս Անտիոքի մասնան առիկն 20 Փր. Կը իտիկէ Կարթիկ Խաչին, 20 Փր. Կապոյտ Խաչին (ստանալ Շառնաւէջն) և 20 Փր. Շառնաւէջն :

×

Ստերն և Գարգէն Գարնտեան եղբայրներն կը իտիկէ 250 Փր. Ի նպաստ Հայ Կարթիկ Խաչի բարեկարգումն ձեռնարկներուն, փոխան մայրաքաղաքի, Պիլի Գալաթեանի կողմէ մասնան առիկն : Տիկին Մարգարետ Վարդապետեան (Իսկ ի Մուլիե) կը իտիկէ 20 Փր. Ի նպաստ Հայ Կարթիկ Խաչի օրգանութեան կապանին, ողբացալ Սքոնի Բէլիշեանի մասնան զաւատներն առիկն :

H. PASDERMAJIAN

Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'ARMÉNIE

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE

Troisième édition, Paris, 1971, 437 pages

Reliure pleine toile

Prix : 36 Frs

Avec les frais d'envoi : 39 Frs

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6e)

C. C. P. 1278-35, Tél. : 324-88-65

ԵՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Կապոյտ Խաչի Վեճի վարդապետները շնորհակալութեամբ տապաւն է կը դրարցնին Տամար, Տեառեալ իտիկները —

Պր. Փեթիճեան, աղջկին՝ Օր. Էլիզա Գեթիճեանի և Պ. Մարտիկ Փեթիճի առանձինութեան արկին 50 Փր., Պր. Գրիգոր Կարապետեան, իր աղբիքնան առիկն 30, Պր. Սարգիս Քարապետեան իր կնոջ մասնան առիկն 30, ընկեր և ընկերուհի Աւետիս Մարգարեան իրենց աղբիքն առանձինութեան առիկն 80 Փր. :



ԱՂԲԱՏԱՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

ԿՐԻՍԿԻ, ՀՈԳՏԵՐԻՆ ԶԻՆ ԺԱՄԸ 16ԻՆ ԿԻՍԻՆ

DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V

31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUMEL,

եղանակի խիստ փայլուն և առաջին արտիստական համախմբը

Մտքամասնութիւնները յաւաքելու



ՀԱՏԵՐԼԻ ԼԵՂՈՒԻ

ԴԱՍԸԹԱՅԻ

ԼՍԻ ԲՈՒՏՈՐՍԻ

Խաչապետութեամբ

Ֆ. ԿԼԵ. ԽԱՅԻ ՇԻՐ. ՎԱՐՃՈՒԹԵԱՆ

Դաւաթա՝ Կ. ՄԵՀԵԱՆ

Կարթիկալը կը սկսի Հոկտեմբեր 5ին :

Պաշտի Տաշիքին լիւրի ընտելութեան մասնակցողներուն Տամար պարտաւորումն է համառոտ ծրարել իր, Տաշիքին և Քարապետեան, Հայոց պատմութեան, Հայ դրամատիկեան և Հայաստանի աշխարհագրութեան :

Արձաւորութեան համար դիմել ժամը 15ին 19 Հայ Մշակութի Տուն, 17, Ռի Պէս և տեղեյն վրայ ժամը 19ին 21 :

COURS DE LANGUE ARMÉNIENNE

AU LYCEE CONDORCET

Les cours débutent le 5 Octobre sous la direction du Prof. G. Méhian

Pour les inscriptions s'adresser

17, Rue Bleue de 15 à 19 heures et sur place de 19 à 21 h.

ՊԵՆՏՈՆ

ՀԱՄԱՐՈՒԹԻՐՈՒՆԸ

Յեռագումար է Հոկտ. 7-ին

Սախմանախի տեղի

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ԲՏ. ՃԵԶԻՐԵԱՆ

ԼՍԿ. Պատուիրակ

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Օրերու Օգն. Մարտի տարեկան պարտաւորութեան

ԴԵԿՏԵՐԻՆ 3ԻՆ

×

ԴԱՆԵԱՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

Լիւնի մէջ, Հոկտ. 3ին, Կիլիկի կնոսքն ետք Աղբ. Տան մէջ :

×

Կապոյտ Խաչի Պանէօ — Քաւան մասնակցողն տարեկան պարտաւորութեան Հոկտեմբեր 29ին, Կանկելայ սրահին մէջ : Ման — Քաւանութիւնները յետագային :

×

ԿՐԻՍԿԻ ՄԻՋ

Հ. Յ. Դ. Եօթնկողմանի երկրագործական Դաշնակցութեան օրը կը տան Նոյեմբեր 5ին : Մտքամասնութիւնները յետագային :

×

Կապոյտ Խաչի, Լիւնի մասնակցողին, տարեկան պարտաւորութեան 18 Նոյեմբեր, Շարաֆ զիւն, Շարաֆիէթ շեղ սրահ — Քաւանութիւնները յետագային :

×

Հոկտ. 15ին Տաշիքի լիւրի, Քարթաւանալ տանի առիկն, խաչապետութեամբ Լիւնի Հայ Առաջ. եկեղեցայ Աղբ. Մուլիեան, եկեղեցայ սրահին մէջ : Ման — Քաւանութիւնները յետագային :

×

ՎԱՄԱՆ — Դաշնակցութեան օրը կը տան 21 Հոկտ. Շարաֆ իրիկուն :

ԿԵՐԱՍՈՒՏ

ԴԱՄԱՐԻՍԵՐԻՆ ՍԵՐԱՄԻ ՄԵՋ  
Կապոյտ Խաչի խաչապետութեամբ Տաշիքի զարթոնքները կը սկսին երեքշաբթի Հոկտ. 3) ժամը 17ին, 10 Կիլիկի Սարգիս (Սարգիս) և Զիւր — Շարաֆ իրիկուններ ժամը 9ին, Տիկին Ֆարապետեան ընտելութեան 19 օր. աղբիքն (Սարգիս) :

×

Հայաստանեայ Առաջ. եկեղեցայ համապարտութեան տեղե. եղող Տաշիքի զարթոնքները արդէն վերադառն 29 Շարեշաբթի, 20 Սեպտեմբեր և Կիլիկի 24 Սեպտեմբերին է զիւն :  
Դարեքները տեղի կ'ունենան հետեւող վարդապետ մէջ —

Փարիկի Ս. Յովհ. Մկրտիկ Մայր եկեղեցայ սրահներուն մէջ, 15 Ռի Փանիւն, Ժան, Փարիկ Տօր, Կիլիկի օրեր, ժամը 9-30ին մինչև 12 :

ԱՅՈՒՄԻՍԻ ՄԵՋ

Էրդ Փրիկի Ժորժ ի Փիլի, Ռի աղբ. Շարեշաբթի, 20 Սեպտեմբեր և Կիլիկի 24 մինչև 4-30 :

ԱՅՈՒՄԻՍԻ ԼԵ ԿՐԻՍԻՆ ՄԵՋ

Վարդապ. Ս. Խաչ եկեղեցայ յարկի սրահին մէջ, 31-33 Ռի. Սին փոխ, 29 Շարեշաբթի օրեր, ժամը 9ին 12 և 24 մինչև 4-30 :

ՓԱՐԻՍԻՆ ՄԵՋ

22 Ռի. Կիլիկի Տիկին, 29 Շարեշաբթի օրեր, ժամը 9ին 12 և 24 մինչև 4-30 :

ԵՄԱՐԻՍ ՄԵՋ

Հայաստանեայ եկեղեցայ յարկի սրահին մէջ, 4 Ռի. տէ Քրաւ Տանիկ, 29 Շարեշաբթի օրեր, ժամը 9ին 12 և 24 մինչև 4-30 :

ԿԱՆԿԵՐ — ԲԱՆԿԱՆ ՄԵՋ

Կանկելայ Քաւապետութեան զարեյն մէջ, 29 Շարեշաբթի օրեր, ժամը 9ին 12 և 24 մինչև 4-30 :

ՊԵՆՏՈՆ — ԲԱՆԿԱՆ ՄԵՋ

4, Ռի Մարի Լու, 29 Շարեշաբթի օրեր, ժամը 9ին 12 և 24 մինչև 5 :

Որոշումն է նշանակել Փարիկ Մայր եկեղեցայ մէջ համառոտ 29 Շարեշաբթի Տաշիքին լիւրի ուսումնական զարեւալք :

×

Ստերն օրերն կը փոխարին ուղբի իրենց զաւակները, իւր հասնի տեղեկեցիկ եկեղեցայ դիւանին, ըստ այժմ կարգադրութեան ընտելութեան Տամար :  
Խոյ կ'ունեն յարկին ծնողներուն, պուլտի քաւանաւորները լիւրի և առաջին իրենց զաւակները տաշիքներն հայկական պարզները :

×

ՏԵՄԻՆ

Տեղեյն Կապոյտ Խաչի զարեւալք կը վարսի Հոկտեմբեր 3ին 29 Շարեշաբթի կնոսքն մէջ, ժամը 14ին 17, Շարաֆ իտիկներ, Հայ Մշակութի Տան տեղեկան վարդալք :

×

ՄԵՐԻ ԱՆԲՈՒՄԻՆԻ ԵՒ ԵՐԱՄԻ ՆՍՐԱԿԱՆԵՐԻՆ ՈՒԵՐԱԴՈՒԹԵԱՆ  
Հ. Բ. Ը. Մուլիեան համապարտութեան Սեթի-Անիտեանի Ս. Քաւապետ եկեղեցայ ժորդալ զարեւալք Տաշիքին զարեւալքները կը վարսին 29 Շարեշաբթի և Կիլիկի 24 մինչև 12 :

Կը ինտելի շեղանալ իւր ծնողներն տեղեկ, օր յարի ըլլան տաշիքները իրենց փոքրիկները մտէ 29 Շարեշաբթի տաւանները Ս. Քաւապետ եկեղեցին :

×

ԼՐԻՆ

Հայ Առաջ. եկեղեցայ Տաշիքի վարս ժորդալ զարեւալքները կը վարսին 29 Շարեշաբթի 4 Հոկտեմբերին, առաւանտ ժամը 9ին մինչև երեկոյան ժամը 5ին :  
Շարաֆ Կ. յ. ժամը 2-30ին մինչև 4-30 : Կիլիկի տաւանները ժամը 10ին մինչև 12 :

Փոխարեւալքները պարտաւորութեան ու կնոսքնան ծաղը կը շարստակին նա — իրենց պարտաւորութեան :

Վարդապետ առիկն, Շարաֆ 30 Աղբ. տեղեկեցիկ, երեկոյան ժամը 8-30ին, Աղբ. Տան մէջ սրահին մէջ, աղբի կնոսքնան ծաղալան ժորժ, աղբի կնոսքնան զարեւալքն ու գործունէութեան կնոսքնան :







200 4.01 6.16 2.15















# ՄԻՒՆԻԻ 72 ԵՒ ԵԿԲԱՅՐՈՒԹԵԱՆ ՍՈՍԱՅՐԵԼ ՄԸ

Ա.

Նոյնիկի բարդ անոցը որ ցարդ մեծ հե-  
տադրութիւնն ցոյց տաւած չէին մարդա-  
կան անցողցարմերն, ամբողջ տանջելով  
որ յարաւած ուշադրութեամբ հետեւեան  
աշխարհի մեծագոյն մարգարան Քառս -  
բախտին, որ ընտանդուեցաւ Միւնիին  
728 տնտես տակ: Միւնիանները մարդիկ  
հետաետելի հետադիտով ճանդիտաւտե-  
կեան այս խելագոյ ճոյղագոյ ըս -  
մադրութեան, որոս հերթանի կէն  
բոլոր աշխարհ տանկն խոտովանելը  
երաւարտողները, Փիկորաւան կարուրը -  
Քիւնններն եւ ճարտիպներէններն տե-  
ստակտով: Գանդի մը ճարտի տակ մը ու-  
սանքներն Քիւննան, այդ ցանդի մը ճար-  
տիպ տակն իրիտաւորները իրենց ա-  
մէնէն զեղեցիկ խաղերն ու բարիքներն -  
ցարդներէնները մէկտեղ զբնի, զիւրեք  
զիտադ իմիւններն ցոյց տաւած: Ճարտի  
այս ինչ որ որ մարդկութի կամեր մէկտե-  
ղեցարտեցուր ինքեղեք, որ նմանը եւ  
իմքս առով տունանկը, որ Միւնիին իմով  
մարդիկ նորի պատեան իմ գիտելիքի այդ  
երկաթեան իմ արեւի շէնք մարդկան ու  
անանոր մարդկան ամէն մէկ մարդի  
մէջ: Ինքեղեք տակ ի բերան, իրաւունքի  
եւ զարմանով, իրենց իրենց ճարտ առ-  
ով Քի միւնի. ո՞ր պիտի հարթ տեղա-  
րեկիկն հանուրն. մարդուն զնախաւտե-  
միւնը երբ ամէն վարկեան աշխարհի նոր  
մէկ մրցանքիւր կը կարտուր եւ նաեւ Քի  
միւնի. ո՞ր պիտի յառաջդիմէին ամէնէն  
անախարհի իսկ կարելի դարձող թիկեղի  
նախաւանները, երբ ամէն վարկեան հե-  
տաետելի ճարձը կը զերգարտել ինք-  
եղեք ցարդակով ամէնէն անպակեան ու  
ընկի թիկեղի գոյաւորութիւններն. իրա-  
ւունք, աշխարհի ամէնէն հետադ ճանդի  
ստաետի իսկ յատուրիկ ցոյց տալու:

Ճարտ Միւնիին պիտիտական մարդա -  
դարուն վրայ իրաւորանքը ճարձերէն:  
Միւնիանները մարդիկ թերեւս տանկն  
անպառ ըլլաով զայնքն Քի պիտի իս -  
տական մարդակալովի Քի աշխարհա -  
լաւոր մարդակը որ տալովոր մամուլն ան-  
գառ, հարաւալ կը ամէն ճարտ յարե-  
րին եւ իտաներէնները: Փոյգովորոր  
ինչ որ կը տաներ կը կը կարարդ ցանդի  
մը ժամ իմը թիկեղի մը մէջ, սարգէն տե-  
սած որ հետաետելի վրայը Էքքանին վրայ  
նորի պատեան իսկ: Բայց այնքան խոտ-  
զովաւոր կը ընտանդութիւնը, այնքան  
զեղեցիկ կը խելագոյ խաղերն իտանդա-  
րեկեղեկ, որ հետաետելի ինք մա -  
մարդ կուտար երկրորդ վարկեղ մը ըլլա-  
ւոր մարդակուն ուշադրաւոր մարդուն  
համար, կերպով մը զեղեցիկումը գիտ -

ուած զեղեցիկի պատեան եւ բաներու: Ու-  
ղիմպիականի տալիկն ցանդի մը օրերուն  
մարդիկ մտայն ամէն ինչ, նոյնիսկ իր-  
ենց ստաետին եւ զորքն իրենց կեանքի  
մամբը յարաւորներն: Ճարտ այն զեղ-  
եցիկն որորը կը պատուէին հարաւորար  
մայն հետուն, ուղիմպիական մարդակա-  
ւորուն վրայ: Ձեռք կարծիք որ այնքան  
երկար տանն այնքան դուրսոր կերպով  
արդեան շատ մարդ ուշադրութիւնը կը  
վարկ կրցած ըլլաւ ճարտիկի որեւէ ճար-  
դարական զեղեց: Այն էր ինչ հետաետելի  
զուրկը զամուտն պիտի մնար այնքան  
երկար, նոյնիսկ իմքն հանկն ցուցարուտ -  
մը աշխարհի հակադարձիկը որեւէն կու-  
ուած պատեարով մը ըլլաւ: Այսոր մար-  
դիկ իրենց կը ճեմէն մարդակը հալուի Քի  
անախարհի կը ճեմէն հետաետելի կը -  
բաներն, իմքն ինչ ցանդի մը վարկեանի  
կը ցուցարուտ Վիկիմանի պատեարովի  
տաետարն որ աշխարհ: Այսոր մարդիկ  
հալուի Քի ցանդի մը վարկեանի կընտն հե-  
տադրելի հետաետելի կամ ճարտարա-  
ւոր հարաւորանք միւնիանական ու  
- լիտի մը, նոյնիսկ իմքն անոր ինք իսկ ըլլա-  
մարդակուն հակադարձիկն հետ ամէնէն  
տաետ կալ ունեցող խելագը մը:

Բայց յայտ մարդը, ամբողջ մարդկա-  
ւորը իմքն իմքն մարդկականն այն  
մարդ որ կըցուս հետաետելի զորեկ մը  
զանկը կը ինչ մարդը, որ աշխարհ մը  
տանց մարդկին հետեւեան ոչ միայն  
մարդակուն խաղերուն, այլ նաեւ անոր  
միւնիաններէններն. ցնորաւորուն -  
Քիւնններն կամ զեղեցիկումներն, որ-  
քան այ ինչպիսիքը: Ըլլալին երբեմն մը  
հանգ: Այն է առաւանդի մարմաւորարդե-  
լիկը Միւնիին ու նոր տակ անհեղե-  
կութիւնը: Միւնիին: որդիհետեւ իս-  
կաւեւ համարն է, վարկեղ եւ հայտ -  
կալ է, զեղեցիկն է մէկ քաղով: Անհե-  
ղեկութիւնն տակուն նոր տակն: որդի-  
հետեւ մարդուն զեղեցիկ, նոյնիսկ մա-  
րդիկ կուտալ կը ամէնէն իտանական կա-  
րեղքը, զիւրեք զորեցիկուն արմատն ամէ-  
նէն հակադարձիկն հարցը: Միւնի -  
միւնի եւ անհեղեկութիւնն է իտակալ որ  
մարդակուն տաետանն զանաւաններ  
այնքան կարեւորութիւնն շատ օրեղեկն  
նորաւոր թիւրանով մը արմաւորում այն  
զեղեցիկն որ օր մը թերեւս իրենց այ տա-  
նիկը պիտի ցուցէ, որ արդէ կուտան օրե-  
նալիկ ճարտ երկաթեան զեղեցիկն մը զոր  
մարդակուն մը կը զեղեցի ու կը ինչու չեղ  
զիտար ցանդի միւնի հետուն: Բայց անիւն-  
արդիկն զեղեցիկներն մը կը կալ նոյնիսկ  
այդ անհեղեկութիւնն մէջ, թերեւս մա-  
նան մարտաւարքն ուղղող ցանդեր  
կեցուտով, որ կըրկակ հեղեցիկներն կը  
զեղեցիկ մարմաւորարդեցիկ, միւնի. իսկ  
անոր ամէնէն անպառ, իրեն, անախար-  
հիկն թիւրեւ անախարհներն մէջ: Եւ Մի-  
նիին 728 ընտանդութիւնը կըստ ամէնէն  
տաետելի, ամէնէն յարաւորն ու պատե-  
կերեղով ինչեցիկն այս ճարտարութիւնը:

(Տար.) Թ. ՀԱՏՏԻՆԵՆԸ

# ՅԵՏԱԴԱՐՁ ԱՎԵԱՐԿ ՄԸ Բ. ԲՈՐԵԱՆԻ ԾՆԵՂԵԱՆ ԳՈԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌՈՒԻ

(Գ. Ե Վեր)

«Հայաստանը, միջնորդային գիտան -  
գիտութիւնն է ՍՍՀՄ-ը աշխատութիւն  
հեղինակը մեղք ամբանտ էր Ուրս - Ռուս -  
այդ Մերձ - Արեւելեան զարգացողու-  
թեան էութիւնը, յատկապէս Քուրբեղի  
է Հայաստանի կապակցութեամբ:»  
«Ռուսաստանի արեւելեան Ֆալախալ -  
նուրիւնը կը անաղարտեան մէջ պա-  
հանում էր, որ բաւարարունքն բոլորակ  
« Երկաստան » դրամաթիւրքանն աշ-  
խարհակալական - բոլորակալական զոր -  
տանիկը ի հաշիւ: Կալ ժառանգի, յա-  
ման գարային Փետրուրեանց աշխարհա-  
կալութեան իրմանումին Արեւելի մէջ եւ,  
հետադար, յսմուն պրոլետարիատի  
ստաւարարութեան Արեւմտի մէջ: Այս  
պայմաններն տակ կալ ժառանգի շտեյքը  
անաղարտեան մէջ եւ համաշխարհա-  
լիկ բոլորարքեան ազգաւորանքն անա-  
շարանքը թայման մէջ մամ իտար իսկ  
հաւաքարեան - Ֆալախալի մը որդի-  
նիկ ցնանի վրայ, կալ աշխատող զան-  
գանցանի շտեյքը զոնկեղիկ բանուն -  
րայման է որ անաղարտեան մէջ -  
ստաւարանքն աշխարհին: Այսպէս դրամա-  
նը կը արդը պատուանք թիւի վրայ, եւ  
այսպէս էր Եւ զնուցան: (Էճ299-300):»

Տարբեր բանեղոր նոր հաստատուն  
կը կարեւոր պատուանքի գիտութիւնն  
նոր Տարբ. Փրոֆէսոր Ար. Մոնցալան  
հետեւ ժողով: Հայաստան տաւորի 1970  
Արեւելի Քիւնի մէջ, երբ կը արդը, Քի  
Էքքանի մէջ այդ պայարի ինքնիւն-  
քը (խաղը Դանաւաններն. զէմ Քուր -  
բեղ մարդ պրոլետար մարդ է) արդուն  
հետաւալուն ամառեցիկը համբանքն բոլոր  
Մոնցալանի Ռուսաստանի կալմից Ան -  
տաւորն էր նոր դրամա զանկեղի դէմ  
վրայ պայարի ինքնիւնքին մէջ: Այդ  
կալմի վրայ էր ձեւաւորանքը մեղաւոր  
հաւաքարեան Ռուսաստանի Մով - Ռու-  
սաստանի կաւալարութեան բարեկամա-  
կան ինքնիւնքում, նման միւնիան մի-  
ջնորդիկ, զեղեցիկն ու զնմանքիւնքով զգ-  
նուն Ֆալախալանքիւնքին:

Մոնցալան Մերձ. Արեւելեան զաւա -  
լանքեան իտանական զորքանքն համարն իր-  
աւալ ժառանգը հակադարձիկն կը ինչու  
նոր Պարսի խորհրդարանով, դրամա-  
նուն 1920 Սեպտեմբերի սկիզբը՝ նախա-  
հետաւորանքը երկրորդ Միջնադարեանի  
Դոմադիկը Դոմադիկ, այսինքն Կոմիւն -  
տիկն, որուն նախապատն էր այն տակն  
Ձեկունքին: Խորհրդարանովի կը զեղ,  
նախապատնէն Ձեկունքին, Կոմիւն եւ Կո-  
միւն:

Այս առիթի հրապարակումն պատե -  
անքան իրը՝ սրբաւոր Վրաթի, Հայաս-  
տանի եւ Քուրբեղի մեղաւոր մարդը -  
գիտան զանաւորանքներն, ի մէջ այդ  
կարեւ. Վիդուրանքի եւ բոլորանքի  
Հայաստանի... Գոտեղարքի ճամաւակ  
թիւնն էին խոտանում, այլն զրգում էին  
մեր սուտեցիներն, տրակներն եւ  
գնաւաւորանքներն Քուրբ. զիտարեղին  
հարկը պատանել, սրբեղիկն այն մեղով  
յաւեղանքն կրկը Տայ եւ Քուրբ. մար-  
դիկին մէջ:

Բ. Բորեան միկաւորանքի այս կալ  
հետաւալ մեղք միւնիւնը կը յայտարար  
«Այսպիսի բնորոյն այն է, որ ինչ մէջ  
բնաւ իշխատականիկ չկայ ոչ իմիւնք  
Հայաստանի եւ ոչ էլ Հայքի պատաւ -  
գրութեան մասին: Այսպիսի խալմ կալ  
Մերձ. Արեւելի պատաւորանքն եւ հա-  
մաշխարհակալ համապարկեանքն եւ հա-  
մաշխարհակալ մասին: Այդ ի խոտն  
ման Հայքի իմիւնքանքն մասին: Այս  
բացատրանքն է անորմամ պատման  
դրութեան եւ Կոմիւնիկն ինտուցակ  
կապակցակնով: Միւն կոմիւն այս երե-  
ւոյրը բացատրանքն է նման, որ պատ-  
մանքանքն այն հաւաքարեղիկն է  
իշխում, թէ խալմ Հայաստանի, Հայքի  
պատաւորանքն, իմիւնքանքն Հայաստանի  
մասին կը ճեւանել ձգնով անպատի Քուր-  
բախտաւորանքն տանման կալարարի -  
նից եւ հայկական անկալ Փետրուրեան  
տանդին: Այս ճեւանումները կը յայտարար  
էր անորմամ եւ անորմամ այս հարցերի խալմը,  
սրբեղիկն Քուրբեղին իրենց զնալմը:

Տարեանակով կը միկաւորանքներն,  
Բորեան իր զեղ - ձեկն ինչ վարկեղին  
է ինչի մէջ որտեղ զամալ մայ մտքին, եւ  
այս հաւաքարեանքն միկալ ինքնիւնք  
անհ Փետրուրեանց ճեւանաւորանքի դր-  
դունով զանաւորանքն էին բարեկ փալ-  
ցանքի կոմիւնքը, այս էլ կաւալարեան  
Ֆալախալան Ռուսաստանի մէջ հա-  
մաշխարհակալ Ռուսաստանի մէջ, որ կարելի լիին  
Քուրբեղին զաւալմանքն ինքնիւնք: Ըստ երե-  
ւոյրին, ինչի մէջ Ռուսի տան էին ըն-  
հանուր կաւալարեանքն եւ Քուրբեղին կոմ-  
իւնքին:

«Քոմիւնքանքն Ռուսաստանի անորմ -  
միւն էր, կըրկարեղեկը խորհրդարան պատ-  
մանքը, Ռուսի տակն միկալարեանքն ին-  
քաւարարեանքն աշխարհի եւ այն բարեկ փա-  
լարեանքը, որմով կարող էին աշխարհի  
նախապատնէնքն կորմանումին Արեւելի  
մէջ:» (Էճ284-285)

Այս զաւալարեանքին ցարուն ա-  
պալարեանքն եւ Մոնցալանի առաւարդ

**ԵԿԵՆԵԿԵՆԻ  
ԴԻՅՈՒՆԻՐԵՒՆԵՒՆԵՐԸ**

**ԶՄԻՒՆԻՆԵՆ  
ԵՒ ԶՄԻՒՆԵԿԵՆ  
ԴԵԿՈՒՐԵԼ**

(Աղետի իմանաւանիկն աշխարհ)

ԶՄԻՒՆԻՆԵՆ  
ԿԻՐԱՎԱՆ ՀԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԵՐԸ

Շարք կը բարդարանք ըմբանումներով  
կեղան է կըրկարեանքն, որ կը մարդկային  
պատարանքն նախաւորանքները:

Ձերեղեկն առաւել զալմիկանները  
իրենց անախարհիկ անարարող զնալմով  
էն կրցած զարդ ունեցան: Մարդիկ, կը  
կարեւորեին Քի անորմ յարաւորին անառ -  
բը եւն կըստ աշխարհի կըրկարեան հա-  
ղեկ եւ անախարհիկ միջնորդիկն անաղար-  
մէ շտապը կրցած մը ինչեղեկն իրենց ուշ-  
ադարեան իրենց զալմիկաններն:

Կը ինչու կը ի. Մոնցալան կըրկարե-  
այ հարաւորանք կըրկար Մարդանքն ընա-  
նեղին կըրկար փալարանքն տան մը ին -  
ուած էր, որ կը ծառայէր իրեն կըրկար

կէրկարանքն նոր մարդակով կը տաւոր ինչու-  
նեղին սուտեցիկը նորմութիւն մը կը զա-  
նալ: Առաւել առիթի կընտանդիկն խոտ-  
նեղին, թիկեղին եւ յանարն ինչուները:  
Անորմ աշխարհարեանքն ապալարեան  
համար տաւոր ինչուներն սուտեցիկը ան-  
հարեւորանքն մը մը կը, երբ նկատու ու-  
նեղեցիկն շայ փալարանքներն տաւոր եր-  
կերեղին հետ մամալմ յարաւորութիւն-  
ները:

Այստանդեղեկ, առաւել առիթի այս  
նորմութիւնը խորթ թուեցան: Գիտարեան  
նոր զուրկ կեղան է առաւելորդ Գարեղիկ  
կերպարեան, որ ի մամալարեան հակադար-  
էր Քուրբեղին սուտեցիկն:

Յարեւորաւոր, սուտեցի Փալար -  
անքն, իրեն ամալիկն ունեւորով Մարդը  
հաւաքարեան Միջնադարի, կը խալող հար-  
կիկ յարաւոր խալմարեան եւ Անորմայ  
Անորմայեան իմարդիկ Ղալուս Պալ -  
պարտեանի միջնորմ կըպատմանիկն եւ  
րանեղեկի սուտեցիկը, շտապի Քուրբեղին  
կը փալարանքներն Քուրբեղին եւ ու-  
տեղեկանքն զաւալարեան հարաւոր Քուրբեղին  
կալմին:

Մարդկանքն յարաւորանքն ամէնէն թե -  
զուն շրջանի կեղան է 1831-ին միւնի 1845:  
Ի մէջ զըրկարեանքին, 1845-ին անալարե-  
կարեան կը կալմ սուտեցիկն սուտեցի, մեծ  
հրդեհ էին հետաւորանքն, մեծեղեկն այդ  
մամալարեան տաւորեղ Քուրբեղ սուտեցիկը  
Թալմարեանքն զանգարեան, տարի մը հա-

զը զաւալարեանքներն կը զերկարեան  
1856-ին Անորմայ խորթարեան կը հար-  
մարի որ պատմանքն, հարաւորանքն  
հետ կը ունեցան անհաւաքարեանքն  
պատմանքն: Այդ հարմարեղ, եր ար-  
մին ժողով կըրկար իմարդակունքն, հա-  
մարտարեանքն կըրկար եւ տարի մը եղեկ  
կը ինչը կը մամալարեանքն, մեծ միւն  
պատմանքով զերկար սրբով ու յարեղ  
աշխարհարեանքն:

Առիթ շտապ տարի եղեկ կը փալարեան  
նաեւ կը աշխատարեանքը՝ Տէր Մարգար  
ԲՅՅՅ. Միջնադարեանը:

Այս ժառանգը ու բարեկ տրեւանքն  
մանեղեկ եղեկ զամարտիկն բարեկարգու-  
թեանն ու համարքն կը արմալանքն:

Նոր հարաւորանքներն եւ սուտեցի  
հարաւորանքն կը խալողեան անախարհակ  
կեղակով: Կը ինչու եւ Մ. Անորմայեան,  
Տէրեղեկան, Ձերեղեկան, Առաւելորդ,  
Կուրբեղեան, որմով միւնի 1866 կը ար-  
մին իրեն տնտես միւնի:

Այդ տարին ժառանգարեան անախարհիկ  
էր հարաւորանքն Անախարհ Ունեւոր, որ Քուրբե-  
ղեանքն մը կը: Իր կրկն, տարանքն սուտ-  
եղանքն ինչու ինչու ինչու ինչու  
թալի կը ստանայ:

ԳՈՒՐԳԸ ԳՈՅԵՆՆԸ

(13 - Տար.)



# ՀԱՆԼԵՐ

—

(Բ. և Վերքին Մաս)

Գրադատութիւններ ներկայացանքն հաս-  
տատար:

Միանգամ «Օրէնքիմար»:  
Համարը պատուում են օրեր տալով:  
Համարը ծախում են սեւ շուկայով:  
Հինգ դրամով տալով 20 դրամով:  
Չափանում են Հիւստան ըստ Հայ Քառս:  
Երբ պատու տեսնան մէջ: Անտախնեայ  
պատուութիւն:

Եւ օրերի պատուութիւններ:  
— Մենք ալ Վերքին տեսնել Հայ Քառս-  
տառ:

Երբ որ նոյն պէսը ձերարտ խաղում  
են օրերի համար: Օրեր են երեւնում են  
նրանք: Ներկայացանքը չափող, դրամի  
են թիւը: Խառն են, հիւստան են, հար-  
կը են ապին են ուղում են զերտան  
գրադատ:

Մի որ էլ չլինում ո՛ր օրըստացի, միկ  
այդիցին կապուկութիւն ու տեսուէր:  
— Մեղաքը մը ունեւեր ձեռքով:  
— Համեայէ:  
— Յայտ ունեւեր, որ պիտի չմերկէ:  
— Ուրիշ զը նորից մը ներկայացանքն  
տալը օրերի համար:  
— Ստիկա զէջ դարձանք մը չէ, բայց

մենք այս անգամ, ուրիշ խնդրանքով մը  
կամ ենք մէջ:

— Ինչո՞վ դարձր կը օգտուար լինէ:  
— Մեր օրըստիցի տալուք, Դուրեանի  
«Սեւ Նոյնքը» գրադատարտ մըս են,  
բայց ինչեք ուղարկան տալով զէ չեայ,  
պիտի չմերկէր, որ ձեր գերատառնե-  
սը — ստուգել զը ունի խնդիր իմաստով —  
պարտ Մարութեանը, յանձն տանք այլ  
նկարչութիւնը կրկնու են տալով վարձե-  
րու, որոնք համար արտադրել իմ յայտ —  
անկը մը օրերի շնորհաբարութիւնը:  
— Մերով, պատուութիւնները մենք:  
— Անտառան ինքնակալ ենք: Որեմն  
վարդ երկրեան կրկնաք են պարտ Մա-  
րութեանը Դատաւարութիւնը մը օրըս —  
նոյնը:

Հասա ինչ, պատասխանեցի:  
Գնալի նոյնը դարձեալ: Շնորհալի  
տարան կալին: Ծնողութեանք երկ, վար-  
ձեցին եւ ներկայացանքը երկու անգամ  
կրկնեցին: Բաւը չլինում զը օրըստիցի  
ընտրանակ տեսնել են ամէն անգամ  
2000ը անկը օրեր ու օրըսհինքը ներ-  
կայ եղան:

Ներկայացանքները յետոյ, օրըստիցի  
պատուութիւններ են ժամանակցի օրըս —  
բը, ի պատիւ թիւ, թէյանեան տարին:  
Խառնեցին, գրադատարտ, շնորհաբար —  
թիւն յայտնեցին եւ տարարին մի վարձի  
տալովով զը թան յանձնեցին օրըսն ձեռ-  
նտալը Յիշատար: Իմ ժամանակ իմ:  
Յանկիմի վար ունի: Այլ ժամանակի պա-  
հում իմ ժամանակի պէս: Ինչ ու ծանոթ —  
թիւի Նալկայեցի, անթիւ օրըս անցկալ:

« Երբեք իմանում են եղարկարքանմ  
քանի զը կրկնում 1921 Մարտ 16ին, և  
սոր յաջորդում Կարօն դաշնակցի » կը-  
րկնում Հոկտեմբեր 13ին: Եւ ինչ, որ  
բայց համապատասխանեց Մարտի  
Ինքնակալ իմ Կարօնը Արտաքին այն կողմ  
կեցողութիւնը Նալկայեան Նոյնքը են Կա-  
լիկանքի լինանք ալ կը յանձնառէր Արե-  
ւոյն:

Ի. Բարեան իր աշխատութեան մէջ յա-  
նաթ Կանդաղարտալայ Կարօն դաշն —  
պին ձեռք Ուրիշի 1930ին 6-7 թիւին կը  
« Կարօնը » մէջերկարութիւնը տալով հաստա-  
տարտութիւնը: « Յիշատար » դաշնակցի  
— անկալ Հայաստանը » յանձն համալիրա-  
րեցին յեղափոխութեան » ծախսեցին  
(դարձաւ « Եւրոպայ ») յոյսարկանքի ա-  
նկանք համար, զարմանալով ենք —  
յալում դիտար է գտնել մի անկի ծանր են  
այնի անհնաւում յոյսարկ դաշնակցի,  
հան Վարդիմէն Է... այլ դաշնակցիք կրկն-  
ում է ինչիս Հայաստանը, եւ Տալիսա-  
տարին արտեք ինչիսկանք աներկարութիւն  
թիւնիսկալ պարզանկարութեան » (Հասար  
Բ. էջ 163, 164 և 175):

Պարզաբան պատմարար, ինչպէս կը

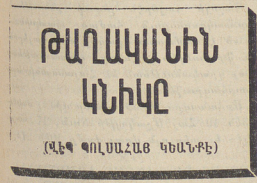
տեսնուի, միկը քրեանք է Մարտի  
զարգալարութեան ինչիսկանք » Նալկա —  
կան Նոյնքը է մէջ: Իր արարք ժամանակ-  
ընտանքան համար ան թիւրակ դաշնակ-  
ութեան պարտութիւն: Դաշն քանի զը անհա-  
նի Բարեանի Նալկայեցիքին ենք — Արե-  
ւոյն (միջարկութիւնը տալով մարդկութի  
զէջ), Իր. Չարարան (Վեհապետ —  
կան Կարօնի լուսնայանքան զարգալար-  
ութեան եւ Փարսարտան տալով —  
կուսեան պատմանքի ինչիսկանք), Ա. Մ.  
(« Երբեք իմանում ենք ինչիսկանք անպատ. ալ —  
րիքս »), Հ. Զորեան (« Գրադատարտ »),  
Կ. Կարօնեան (« Գրադատարտի զայլ —  
բարը եւ ինչիսկանքան աշխատանքի  
օրըսիսկանք »), Է. Կարօն:

Այլ քննողութեան ինչիսկանք միկը  
այն էր, որ Ի. Բարեան աշխատանքի  
շնամիսկանք է ալ իմ ինչիսկանքան և աշ-  
քան Հայաստանի պարտութեան մեկնում, այլ  
յոյսարկ գեղարկութեան մեկնում, այլ  
գալուն իմ ինչիսկանքան ինչիսկանք ինչիսկանք  
տալ անկանք: (Հ. Զորեան, « Եւր Ուրիշ »  
1929 Մարտ, Երեւան):

ԺԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՆԵԱՆ

« ԵՃԱՌԱՅ » ԹԵՐԹՕՐԵԼ

(171)



— Կէս զինքնին կենք պարտ Սուսեր —  
կանքը ձերարկութիւն են իր անս մէջ:  
— Ինչո՞ւ համար:  
— Յայտնի չէ... բայց միայն տալիս  
է... վարձարտան ալ քանիք են...  
— Մի վարձարտեք, Բարեք մը:  
— Այո... ինչպէս նոյնիսկ Մարգար Է-  
թիւնը:  
— Ինչ կ'ըսես, Էդարդ...  
— Ընկեր կ'այնպէս ալ քանիք տալիք  
են...  
Այս բոլոր տեղեկութիւնները, որոնք  
հնչեցան իմ համարին, ա՛ն ու տարալի  
օրեկանք մտալով թալիս իմէջ:

— Շաղկապ Կարսարտան ալ իմ խո-  
տարկութիւն Կարսարտան են ու բոլոր Թուր-  
քիս իմ վերքի տարեր են... անպատկար  
ալ կը փնտնել կըր, — թաւ նորիկ մը:  
— Եւրեք Արմազին անպատկարն ալ  
մերթապատկար են, — դառնեք օրիշ մը:  
— Կեղեկանեցին ալ հաղորդութեան

րի, բայց այլ մասանքին արտութեան պէս  
պատկար:

Վերջնայում անտառը կըսմ ժամանակը,  
մեր անտառները, վանեցի Կարսար —  
թանեանը մեզու թեքարտ: Ոչ մի հա-  
րապատ չունէ: Վերջնայում այն ժամա —  
նալուստ հարաւորութիւն անտարկութիւն  
նալուստին: Պէտք էր թալել անտառն ու-  
նալուստին: Եւ Խուրիք թեքարտին,  
պիտի Կարսարին ինչիսկանքին պար —  
տար էրին ժամանակ նրա մասին: Պար-  
տապանք օրեքն տեղից դառն զանէ:  
Եւ ծանեցի օրերիկ Անտառն Յիշա-  
տարն կողմ ժամանակն եւ Կարսարին յան-  
նեցեք Նոյնք: Կատան են, որ օրըսը  
այս արարքին համար ներկը են ինք:

Կատան մի արտաշույլ զէջը, որը կապ-  
նալով է մեր Հայկից գաղտնա օրերի եւ  
կրկնութիւնի հետ:  
1950 թիւանքին համարում են Արմա-  
թիւն եւ հաստատում Բարեան Արեւոյն:  
Մի քանի օր թեքայ, մասի է գալիս, աշ-  
խատանք լընքին մասի ընկեր » Աշտ  
Արմաթիւնն են ատան է:

— Կարոն Դուրի Մարսաթեանը շա-  
մանքին, օրըսկը ընկ ատան իմ օրս:  
Եւն ցանկութեան օրըս ընկ անտառին:  
— Այլ է ալ Մարսաթեանը, Նարեան  
են Մարտին, աշպարհ մի ծանօթ ընկ յի-  
շատ:

— Մի միջինտար մարդ է և չառ աղ-  
նի: Հայ: Իր մերկան ներքեւում պա-  
տու է, դառնը:  
Ինքում ենք եւ նստում « Բարեքար » սե-  
պին, որի նման, այն ժամանակ Նալկա  
թէ երկու հաս ծախարի ամբողջ Բուշ —  
նա Արեւոյն: Մերկանք մէջ Նարեան  
են Աշտին:

— Արքը, ինձ հետ ինչ դարձ ունի ալ-  
քս միջինտարը:  
— Զիւնով, ատան է որ ընկ հետ ծա-  
խար է եղի:  
— Աշպարհի մէջը չեմ յիշում:  
Համարում ենք: Մի չեղ կապարի չէնք:

— Երեւեակ ժամանականք: Միկ անառ-  
քարտ են Կարոն Մարսաթեանի դրա —  
սեւերին: Դուրիքի մաս մէկ դիմարտում  
է երեստար, Թուրիկ մարջ, ժայռը  
զէջերի մի համարիկի վրայ: Մանում է  
թիւս: Փառտար մի գրադատեան: Կատան  
ենք:

— Ինձ չէ՞ր յիշում, Կարոն Մարտի-  
կան:

— Դիմարտար:  
— Ինչպէս է, 28 տարի է անցի:  
— Գառն եւ ութ տարի... Կարն  
կարճ ժամանակ չէ:

— Հիշում եւ կը յիշեցնեմ ձեզ, ատան  
է Կարոն Մարսաթեան, բայց է անտէ հա-  
րապատար են Թեքարի մէջից հա-  
նեցով ալ պաղտուն տալիս է ինք:

Արեւոյն է մի այլ ժամանակ եւ, որ  
տալարից է տակ Հայկոյն 1923ին:  
Մ. Մարտիկան — գերտան — ունառն:

— Նալկայից աշխատանքի միւս կողմը,  
ատան է Պր. Մարսաթեանը:

Կատան են եւ կարգում հետեւեալն —  
« Այս հինգ օրերը, երբ բոլոր ներկայա-  
ցանքներն, կրկնառն ունեն տալով հա-  
րապատկար են նալուստի կարգում »: — Տալը  
եւ տալարութիւնն էր:

— Հիշում յիշեց՞իք, ատան է Պ. Սա-  
րաթեանը:

— Ես անգամ կըրկով:

— Եւ մեկ կը յիշեցնեմ 1923 թիւին,  
զուգը ձեր երեստար — ունառնական  
գերտարտանակ իմով Հայկից էր:

— Այո:

— Երբ ներկայացանքները տալիս էիք  
պիտեմ « Օրէնքիմար »-ում:

— Այո:

— Երբ յիշէ՞ք, թէ ինչ էր ձեր ատանին  
ներկայացումը:

— Այո, — Աշպարհի գրադատարտ:

— Մի ժամին կէս պատմել ներկայա-  
ցանքին:

— Անտառան ժամը 10ին:

— Ինչ է: Ձեր ատանին ներկայացման  
օրը, ատառան ժամը հին, երբ զուգը  
գիտան էր զպիկ Թարսարը, դանթի մաս  
մեկ ժամանակ հինգ օրեր են տալիսին:  
Կարոն դրառան, մենք հայ օրեր ենք,  
Հասար ենք պիտու հայ Թարսարը, բայց  
միջինքին արտեքն տալ ինչպէս, կը  
նորիքին արտեքն մեկ ինչպէս լինել ձեր  
ներկայացմանը, մենք կը նստեցին ան-  
հաշտարտ մէկ անկիստեմ: Եւ զուգը  
Հանեցին զայն պաղտուն եւ զերկից այլ  
տալարի, որ հետ կարգապէք Յիշեց՞իք:

— Հիշում յիշեցի: Բայց այս պաղտուն —  
որ ինչպէս է ընկել ձեր մեղքը:

— Կարոն Մարսաթեան, եւ ալ չհիշ  
օրերիցի մէջն են:

— Դո՛ւրիք, Կարոն Մարսաթեան:

— Այո, եւ: Դէ, հետա տալեցի, եւ  
ինչո՞վ կարող եմ ձեզ օգտակար հաղոր-  
տանք:

Ես յուշումն էի, յուշումն էր նաեւ  
Կարոն Մարսաթեանը: Աշտը ուղարկ —  
թանն արդունքին աշքերին, մեկ էր նա —  
տանք:

— Դէ ասացիք Պ. Մարտիկան, ինչո՞ւ  
կարող եմ ձեզ օգտակար լինել: Եւ չի-  
շատ հարապում են: Երեքիցի չիլու, ալք հա —  
րապատկար, յալում են անպատկար —  
տանքով, դրկանքներ զնով կարգապէս  
յալում համար:

— Կարոն Մարսաթեան, ասացի, եւ լի-  
ւոր եմ ձեզ օգտակար լինել: Եւ չի-  
շատ հարապում են: Երեքիցի չիլու, ալք հա —  
րապատկար, յալում են անպատկար —  
տանքով, դրկանքներ զնով կարգապէս  
յալում համար:

Այլ զի կարգապէս չալեցի...

Հայկոյն մասին ինչպէս ժամանակաշին Է-  
րեւն անք: Ունեցեալ 14 մանկանք, յուրեք  
էլ նիւթակալ են: Թէ արդարեւ մեն  
չալեցեալներն ունեցան, բայց երբ  
Հայկոյն մեկնեցին եւ հասար թէյութի  
կրկու օր ապրեւել: Գրամ ունեցին:

Ձերից չալեցի: Մեր ներկայացանքներ  
մեծ մասի կրկնառն ենք յալակցել  
կենք զարդանքին, օրըստիցին, եւ  
գնառան հիմարութեանքներին:

Հայկոյն մասին ինչպէս ժամանակաշին  
պիտի դիտել, որովհետեւ գրանցի ինչպէս,  
երկու անգամ են, 1933ին եւ 1943ին  
էլ չալեցան, որից շատ բացըր ու  
պարտ յու չեմ ունեմ: Եւ կան պիտի զի-  
մար Կարօն ինչպէս պիտի է որ դրով:

« Օրէնքիմար » ինչպէս միւս լինել եմ  
Հայկոյն:

« Մի օր Հայկոյն, մի փաթեթաւոր  
Հարսարտը տալեցի, ծեծում էր մի վեհա-  
սիրկու եւ հայկոյն էր մի թաւա —  
թանը, իսկ եւ քանեցի ալ թիւանքով  
չալ կրկնառն եւ նրա պիտի ա՛ն աշ-  
պարհ... »

1943ին, երբ Հայկոյն խաղում էի  
Օրէնքիմար եւ արտատան էի այս քանեք,  
եւ ասացի, ներկայացումից չեայ մա-  
տեղաւ, եւ ասաց:

— Հայկոյն կրկնու գիւր զայս համար  
տալարի « Հայկոյն »:

— Ձէ, սիրկու, ծեղկապիւրն է զրկել:

— Այլ ծեղկապիւր օրիշ լսան է Հա-  
լիս անտառ: Հա կըսմ է, հա ալ —  
թան է...

— Ինչպէս է, Բարսի Թարսարում լէ-  
մէնին խաղում է օրիշ:

— Իրա՞ւ կ'ըսեք:

— Իրաւ կ'ըսեմ:

Ինչքե՞ր հաստատու ունեց:

ԵՐՈՒՄԱՅ ՕՏԵԱՆ

(Վերք)

Մ. ՄԱՐԿԻՆԵԱՆ



























## ԱՆԱՏԱՍԱ ՄԻԿՈՅԱՆԻ ՅՈՒՆԵՐԸ



Ա.

Երևան հրատարակող «Արվեստական Հայաստան» տառերից սկսել և թարգմանաբար հրատարակել Անատոս Էստ-տովի Միկոյանի «Յուները», որ լայն հե-տևածով ունեւրել:

Մեր ուշագրութիւնը դրակց «Արվեստ-կան Հայաստան» տառերից 1971 թ. Հոկտեմբեր Բիւ 10 (307) մէջ լայն տե-ստով Ա. Միկոյանի յուները այն մասը, որ վերաբերում է Էմիլիանի Գիգորեան ձեմարանի ուսանողական շրմանին և տե-գիւն անցած դաստիարակչութիւններին ու վիճաբանութիւններին: Արդ՝ նորիցն այս մասին տեղադրանքով, կործան տե-կութիւն տեղադրում ենք համարում սույ ձեմարանի այն շրման մասին, երբ Ա. Միկոյանը Քիթիլիկ ներկայանալով դպրո-ցից եկաւ Գիգորեան ձեմարան:

Ա. Աշխարհամարտի վերբերել, 1917 Թուրք ուսումնական աստուաւ սկիւրը, Քիթիլիկի ներկայանալով դպրոցատարներին էլ խոսք եկաւ և ընդունուել Գիգորեան ձեմարան Ա. յարանքը (ձեմարանն ու-նէր երեք յարանք): Տարիքի դրուս այն մասնակից դաստիարակն բաժնի ու-նաւ եր, Միկոյանը մեղեք տարեքով ձեմ էր:

Արդ՝ Քիթիլիկից ելող աղ թաղալը, որ հալու Ծն հողալը եր բաղալանք, աստուաւ եր մարգարտական հողերով: ձեմարանի ուսուցիչներէք միայն Եր-կուսը մարգարտական էին: Այստեղ Յովհան-նիկան և Պօղոս Միկոյանի: Կաշակ-ցական ուսուցիչներն էին՝ Վահան Կաւա-սարեան, Գիգոր Արմաւան, Սիմեոն - րիմ Տէր-Յանիկան, Ա. Տէր-Պօղոսին: Կաշակցական համակեր էին՝ Մանուկ Արեւան, Գրիգոր Լաւանցեան, տեսչը՝ Գաբրիէլ զարալուկա Յովակիան (յե - տաղապան Կիլիկիոյ կաթիլներ), Գ. Կեմալեղեան, Սերապ զարալուկա Մար-տաւան: Յարուկան Պօղոսեանը տե-գիւրը - զեմարանը մեղեք էր, իսկ երեք վերակարգները՝ Յովակի Գրիգորեան, Նիքոն Արեւան և Երուսաղ Հայրապետ-եանեան՝ դաշնակցականներ:

Ուսուցիչներէք մէկ միայն երկու դրծուն մարգարտ կար, ձեմի տակուն՝ նոյն-րան տալերով - ուսանողներէք մէկ: Ծն-մարաքը 90 տոկոսով կոնքանց եր տարա-լին տեսակէտի վրայ, մեղեքով մեղեք-դաշնակցականութիւն:

Կաշակցական ուսանողներէք մէկ եր արտադիր դաստիարակութեան աշէր էր ընկնում Գ. յարանի ուսանող Յովհաննիս Մանուկեան, որ յաճախ Յովհաննիս - րիկաներ եր ստիպ ձեմարանի հանդիսա-արանով, ուսուցիչներէք, բարձր հայե:

տարիաններ և ուսանողութեան ներկա-յութիւնն:

Յովհաննիս Մանուկեանը, եր դաս - յաւանութիւններն երկթ ունեւրը մարք - սիւսաններն ուղղակի շարեւրում եր հիմ-նական դաստերում և ունիկոյրներին կողմէք բուսն ծափերի արմանանում: Անատոս Միկոյանի երեւել դաս - յաւանութիւն չէ տուել ձեմարանում. մի անգամ միայն խօսք տաւ: Յովհ. Մա - նուկեանի դաստիարակութեան վերջում է խօսեք Արցիկովկասի պրոլետարիատի մասին... Յովհաննիս Մանուկեանը եր պատասխանի մէկ յարաբարեք չեւաւ - եաւը:

Մեր պրոլետարիատի մասին է մեր խօսքը. անորով Արցիկովկասը ետք մի-կուն բնակիչ ունի, որքը հայու 10-000ը (տաւ տարաւ) դրծարանային բանուել է այս տարա խօսքը պիտի չեւիք և ղեկավարի ետք միկունին: Բնակչու - նանք մեղադրել տակուր զիպոցութիւն է, անտեսում էք այդ յարուսում...»: Ե. Մանուկեանի պատասխանը բուսն ծափերի արմանալ:

Այս աշ դաստիարակչութիւններէք մա - մանակ եր, որ երեւոյ Յովհ. Մանուկ - եանի արտադիր ծափակութիւնը մարք - սիւսին է մարգարտը քննարկաղող հնկե-րաներին էն:

Մեր ներկայութեան, մարգարտ Անտո Յովհաննիկանը Մանուկեանի մասին պր-տասխանութեք այսպէս. «Գիւնմանին տա-սչին անգամում էր, որ այսպիսի պարտա-ստան ուսանող չէ տեսնուել: (Անտո Յով-հաննիկանը ասարկել եր դերմանութեան խաշարանի և պատմարան էր):»

Ուսուցիչներէք մէկ եր արտադիր պատ-րաստութեան աշէր էր ընկնում Սիմե-քերմ Տէր-Յանիկանը, որ նոյնպիս Կերմանութիւն համալսարանատար եր: Կառախութիւններէք մասնակի, ալ - բերերէք եր Բուսն, որ չէին կարգալից մեղադրել: Անտո Յովհաննիկանը - րիստ անտեր ինքել եր դերմանութեան՝ «Յիւլա-յայիկներէքիլլոյտէլն» (Երկուստի կա - դարան):

Ուսուցիչ Վահան Կաւասարեանը (յե - տաղապան «Յուսարեքիլ թղալիք») հիմ-նակի ուսումնարանի եր Էն նորոյրիմ-կական սոցիալիստ - յեղովիական աշ-խարհայեալաքը, Էն մարգարտը: Մրա-միս և կարգը միաք էր, բուսն հակա-սաւալ:

Այս աշ եր ձեմարանը, լայն կեր - տաւ, որ Անատոս Միկոյանի Էնկուլ - և ներկայացնում Յովհաննիս Մանուկեա-նին և Վահան Կաւասարեանին, զնա-նայիկ եր կրած դաստիարակչութիւններէք:

Մէջերեքն մի բանի հատուածներ եր «Յուներէք»:

«Պէտէ է տակ, որ ուսանողութեան այն մասը, որ Քիթիլիկից եր կիկ, հաղաւա-կանալու աւելի պարտաւանում էր, համ տեղական երիտասարդայիլներ: Երբ մեղեք սկսեցինք ընկանալ վիճաբանութիւններ անկապին, ապա պարզեք, որ տեղա-կաւ ուսանողները հաղաւախանալիս միայն ընկանալուց չէին չլինին: Բա-ցատուրներ եր կազմում միայն երրորդ կարգի ուսանող Մանուկեանը, որն այն հարցի շարքը Անտո Միկոյի և Տուգան Բարանուկեանց ինչ-որ բան կարգալի եր: Բայց նա Մարգարտ Երեք չէր կարգալի և մարգարտի մասին իմանալանում դա-տում եր Տուգան Բարանուկեան զիբի - ընք, որն ինչպէս յայտնի է, խեղաքիւ-րում եր Մարգարտ Կաւասարեան: (տե՛ս «Երբ... Հայաստան», էջ 16):»

Այս շարանայութեան մէկ խաւատա-նում էր դիմով:

«Են այդ մասնակի Անտո Միկոյի աշ-խատուր ինքնին ծափք չէի... եր մեղ մտա սկսեցանք վիճաբանութիւններ, հալի եղաւ մեղեք գարկիլ նաւ: Անտո Մի-կոյին:

Արդ՝ Անտո Միկոյը զարգարտանալու-թեան հիմնական ու հայրն էր, երբ Մա-նուկեանը այն կարգալի եր, իսկ ինքը՝ Միկոյանի» ուշ, ապա զարգարտանալու-թիւնից ինքն եր համարել և ուշ թէ ձե-մարանի ուսանողութիւնը, որ համայն Հայրեանքի մէկ անկախութիւն ձեմարանի պարտաւանութիւնն ունէր:

Տարուական մէկերում:

«Յիշում եմ, - դրում է Միկոյանը,- բարբառում վերեք աշխատանքի արե-լի տեսութեան շարքը: Մանուկեան այդ հարցում եռանդուն պաշտպանում եր ա-րտադիր կանոնները անտեսալիս Բիւ-Պօղոսիի հայեալները, որն եր - միով Մարգարտ աշխատանքի և յաւելա-լարմէի տեսութիւնը, աւաղալեք իր ճաւաղակարգի զտուտուական տեսու - թիւնը: Անպարտաւար մարդն համար այդ տեսութիւնն տաակի մասնիկի եր - ման թէ Մարգարտ տեսութիւնը, որն իր ընդհանր համալսարանային յուր պատ-րաստութիւն է պահանջում: Դրա համար էլ ես, համեմա գալով Մարգարտ տեսու - թիւն պաշտպանութեան, յաւելալ տեսու էի, որ բոլոր երկրայ գոմարմներն էլ, որ յայտնալում է ինն համար ու տակի իմ յետեւեք, բէւ: մարմնից միայն զու-րդութիւնն ուղարկեք վիճաբան - րիկաներում մեղեք միշտ յարալի էինք յուր գալիս» (նոր տեղ):»

Ու մէկ զիպուս զիպոցոր էն դիմով գալիս: Արցիկն ընկալուակեցեք Յով-հաննիս Մանուկեանի շարեւրեք: պա - տասխաններէք մասին է: Են աւան հակա իր՝

Միկոյանի խաւատանութիւնը... «Անտոնում դրոյրիկներն եմ որմե-կիս օգնութիւն տաւորում: Վիտալովն էս զիբիցի մեր կուրսի պրոլետար Անտո Յովհաննիսեանին: Ինն յայտնի եր, որ նա

## ՄԻԿՈՅԱՆ 72 ԵՒ ԵՂԱՅՐԱՅՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՍՍՈՒԹԵԱՆ ՄԸ

Գ.

Արցիկը, որ կարելիք ներկից Միկոյի պրոլետարիան դուրսի կանոններ, կու-տեղում եր եւս հաստատել որ մարդը երաջողութիւնը ուրիշ չէր կր թէ ու-սանողի եր Անատուկը մի որ տեմհատեղի եր հիւստի գործերի ու վեր, և եր մեղ-թալի անոր հաստատ ուղղող բարեկ հա-ցարեքի մէկ երկրորդական մէկ պա-տաս պատաս ըլլալ այն ինչ որ հիւստե-ր եր ամուսնեք, տարիներէ, նոյնիկ դա - թերէ ու վեր, և եր բուսել որ դիմով մի տե-միտուր գարն եր ամուսնեք: Դրա: Արցիկն ալ եղաւ: Եւ համարտեմ միակ կաթիլ եր մէկ անգամ ուսանող - վին ապահովեք երեւակայանով լիչ - սան հայալ տաւարեք, միշտ տեղեկ եր-պիս կաթիլ եր թիւնի խոյրի կաթիլի եր ներքի Թուրքալի Թուրքը:

Անատուկ մեք եր որ կարգալի աշ-խատիք բոլոր հետաւորներին ու մարդ-սիւսաները Միկոյին 72ի տալիս օրերուն, եր կը խաւեին երաջողութեան մասին, եր մարգարտեան վրայ կ'ընդունին զարգարտանութեան զարգալույթներ: Անտիկն վարչեկանին տակալն պեղք էր հաստատ այդ անկարգի բացալուս - թեան: Մեր դարուն այլեւս եւս մարք վեւեկ կամ պեղք է դիմայ թէ ուր մեղ մէկ մանկիկ եր որ կը շրջապակ զիբեք եր որ տակալեք և չէին արդեւ համար, եր զարգալանք թիւնումէն, բարակմիկ եր զարգալուսանութիւն: Այս վերջին ալ-կաւ եր պրոլետարիան գոյտիները հասո-լալ էր նոյնիկ այն տեղերը ու չէին եր-ցում մեղեք թիւնումէն ու բարակմիկ: Միայն մարդուն զարգարտանութիւնն էր կ'էնէք այսպէ անկարգութեան բացա-լուս տեսանմանութիւնները մէկ: Եւ եր զարգալուսանութիւնը այսպիս Թուրքալի է մեղեք հակ, ամէկ հայեք եր, եր ինքնարեւարտար այսպիս կարեւոր եր տեսանման է ան այսպիս և զարգալ թու-րը դրոյր: Միկոյանը, հակապատեք ին - ու միայն միամտորն կը հաստատ պ

իկն, պարտաւանում մարմիստ է, արք կըրքութիւնը տաղից է Գիւրմանիկն և պարմի գիտարիկներին զիպուր: Եւ Անտո Յովհաննիսը Միկոյանից է յանձնում մարքա շտապիսան տար-բարեան հակերը, և Միկոյանը զա-նարան օրդուեթիւմը ուսումնարանի է մարգարտին նոյնութեան յարուստը...:

Ա. ԱՄՈՒՐԵԱՆ

**ԵՂԱՅՐԱՅՐՈՒԹԵԱՆ ԳԻԿՈՅԱՆԻ**  
**ԵՒ ԳԻԿՈՅԱՆԻ**  
**ԵՒ ԳԻԿՈՅԱՆԻ**  
**ԵՒ ԳԻԿՈՅԱՆԻ**  
(Աղբիւր յիմանակներէք)

ԳԻԿՈՅԱՆԻ  
ԿԻՐԱՅԱՆ ԼԱՍԱՍԱՍՈՒԹԵԱՆԵՐԸ

Գիգորեան մատակարարութիւնը կը զըր-ուի Մերապոյան վարձարանի Տնօրէնու - թեան ներքեւ: Բարեկարգութեան կը մացայի ուսումնարանէք մէկ և զար-բան երկրական մակարդակը զրեւիկ կը հաստատը Մերապոյան վարձարանը:

Գիգորեան ունի արաւ մը որ անկի կու-նենային հակաշտեմ և այլ կարգի Մա-տակարաններ:

1877ին աշխարհութեան թիւը եղում է 240: Ապրիլեաներու յարաւան յաւելու - ու մեղ չէրք անդաւարտ եր նկատուի ու եր ծախուի:

Արա փոխարէքը և կատարում հան-գանակութեան մը դուստը բաւարար

Էրկուն տեղի ընդարձակ վարձարան մը լինում: Չնայելով փոքրիկի մէկ: Շնոր-հիւն էր տեւ երկու տարի: Բարունը եր կատարել 1884ին: Երկարակիս այս ընդ վարձարանը եր ճարտարապետական կառուցարանով: Զիւրկեայ կրեական հաստատութեանց մէկ լաւագիւն էր: Անէր զիւրեղեցի արաւ մը, որն եր կարմա-կերպուել նոյնիկ պարտաւաններ: Անէր նաեւ Տնօրէնարան: Բուսեցի - ներէր կը իշուի որ: Մաթիկիկ Հայրա-լեան, որ նոյնիկեանով կատարում է եր պաշտօնի ինքնէ 1894: Երբեք անշարեւ-րեք կը իշուին Քր. Եւեթիկ Օտան, (Գալուցի, Օտան թանկեղի դուստր), Քր. Բարսեղ Մանեան և Օր. Մաթի-կիկ Փէլիկեան, որոնք երաւու յալը-րան էին:

Հոփիկեանի կրեմար Ընկերութիւնը, որ բերուն ու բաղաժանի դրծանելու - թիւն էր ունեւրը և, կը մեծարել երկ-սու փոքրեկներու կրեմութեան օնան մը տակերէն:

1888ին կը բանդ Մանուկեան Պարտեղ, Եւսային եղբայր մարդապաշտ ընդու - ձալ կարեւոր իր փայ:

Միւս կողմէ Ռուսմանյան Ռուհուրը անհրաժեշտ եր նկատու անկ յուր վեւե - թիւ մը իր փայ զեւ ժամուկներու կրեու - թեան կործը: Շնորհիւ Պարտու Պաք - ճանն ընտանեկն նոյնիկարտութեան, 1904ին, հայեցիկ մէկ կը դնուի յար -

մար տուն մը ու նորոցիկ կար հիմը կը դրուի Պարտեան երկուն մանկարան - տակերին:

Արդուին այս հաստատութիւններին դաս, Զիւրկեայ մէկ կային նաեւ անհա-տական խաւանակութեան հիմնական կրեմարանի, որոնք ու նոյն պայման, երբեք լրացուել ուսումնարաններ, հա-րաւորութիւն կ'ընտելին շրմաներու ու ստանալանք: մեղալու և աշխիւններ, կրեք մագլիկ կարգալուսանութիւնը դար - ուսանողներ: Անտեղեք էին Պարտեանի և Գիգոր Տէր Բարթոլէ վարձարանները:

Լրացուել համար հիմնականներն այս բարեկարգ հակ էր կ'ընտելն այն օտար վարձարանները, որ կը յաւելան հայ մանկարաններ: Անկերեան մանկեր, Գա-լուցի, Պարտաւար մէկ, որ անէր նաեւ հայ ուսուցիչներ: Անկերեան աշխարհ թուրք, որու աշխարհականներ երեք շարքերը այն աշխիւններ կը զարգալան: Պրոլետարիան Զիւրկեան և Սաքեթ-Թօրե մանկեր, իսկներ և Նոյնիկ Տէր Միկոյի և Փրոլետարիան մայրականներու զաւակայից վարձարան: Անտարանի Պր-ոլետար-Թօրէ գիմնարան: Գիմնարանի ինչու Եւսային: Գիմնարանի «Եւսային - վերջին հիւստեղեկանալ» որոմըք ուսումնարանի և աշխարհ կ'ուրիկ թու-րեք լուսնարան վարձարան: Ան - լրական Պարզէլիք վարձարանը վար - ժարանը:

Կար նաեւ Վիկեանիս Միկոյանի խալերու գիմնարանը:

×

Ս. ԼՈՍԱՍԱՍՈՒԹԵԱՆ  
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆԵՐԸ

Ձեմարանը կը բարեկարգանք մե - լարանութեան մէկ տեսանքն տեղ եր յա-ւարցուցեք է եր հիւստեղեան թմբակներ և անանց հողեկան տաւարաններն ու - մարան:

Յալուրէ չէ թէ հայալուս հիւստեղեան զուրութեան անեղանք է: Որու է միայն որ օնտալան և այլ ճանաւարաններ, վարակում անտարտաւար: Համար, Ձեմարանը բոլոր համալսանքներն ունի - թեքը մասնաւորներ (մարքեթներ): Յե-րեքը մայր չիմուեցաւ: Համարանքը, մեղալուսական կարան և, անոր հետ - նաեւ թաղ եր, և եր անոր հետ - նաեւ ինչպիսի մանաւարաններ յա - յարում անկեր և աղաւա ընտանեկներ թու-կուկներ:

Լուսարանան հիւստեղեանի հիմն - դրութեան Թուսարան եւս անոր է:

ԳՈՐԴԳԵ ԳՈՅԱՆԵԱՆ

(15 - Տար.)











ՄՄԻՔԸ, միջաբնական անձան նը  
ւաղապոյն աշխատաւարձքը, Նոյեմբ  
մէկին 4:60 Փը. պիտի ըլլայ, ժամական  
ՓԱՐԻԶԻ կառքերու 59րդ ցուցանան  
դէպը բացուեցաւ Հինգշաբթի օր: Պաշ  
տոնական բացումը կատարեց Նախագահ  
Փանկեան: Ուրախ է:











## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Հաւորքու Կարակէպանի խմբին Սա-  
նայ Միութիւնը էր ծանօտացնէ թէ հո-  
գեանդանան պաշտօնը կը կատարուի այս  
Կիւսիսի առաւօտ Ժամիկը Ս. Յովհ. Մկր-  
տիկ Եկեղեցւոյ մէջ, մէծ բարեկուր-  
տի ընթացքով:

## ՄԻՋԻՆ ԿԱՐԱԿԵՊԱՆ

ՀԱՍՏԱՆԻՆ ԿԱՐԱԿԵՊԱՆ  
Ինչպէս նաեւ Արամ եւ Սարգիս Կարա-  
կէպանի, Տոք. Ե. Տիկին Կարեանի  
եւ զարմարելի օրացույցով ուսուցիչներու  
ի գիտութիւն օրացույցներուն յիշա-  
տակը յարգուրդներն:

## ՏԵՍԻՆ ԱՊՐԻԼԵՆ ՅՈՒՇԱՐԱՅՆ

49րդ ցանկ

Այլէ Տիկին Սուրբիկ Գրիգորեան (Տե-  
սին), աշխ. Տիկ. Մարգարիտ Աւարեան  
(Տեփն), Տիկ. Տիգրանեան (Լիւն),  
աշխ. Տիկ. Աննա Հաւանեան (Տեփն),  
Պր. Ժողով Պէյրէսի (Վիլն), Պ. Գա-  
կար Անճեան (Պարիզ), Պր. Սահակ Ա-  
ւարեան (Պոս), Տիկ. Հակոբ Վարդի-  
Նապիան (Փոսթիւն-Սու-Պոս), Տէր եւ  
Տիկ. Եանգի Գոյնգալեան (Տաիկ), Տէր  
եւ Տիկ. Միքայէլ Ժանիկեան (Իսթ-  
Մուլիս), Տէր եւ Տիկ. Ի. Իշխանեան  
(Ս. Եթիկ), Սահակ Արարատի Հայ մը,  
Տիկ. Յովհ. Կարապետեան, Տէր եւ Տի-  
կին Յովհ. Սարգիս, աշխ. Տիկ. Էրմա  
Սարգիսեան, աշխ. Տիկ. Լուսին Տէր-Աս-  
տանեան, Տէր եւ Տիկ. Խաչիկ Կապու-  
տեան (Տեփն), Տէր եւ Տիկ. Փիլիպոս -  
Մատի Բերքեան (Պարոս), Պր. Եանգի  
Միքայէլեան (Պարոս), Պր. Եանգի Գա-  
րանեան (Տեփն), Պր. Կարգիկ Կարա-  
պետեան (Մալազիթ), աշխ. Տիկ. Արա-  
նի Չաւուշեան (Տեփն), Պր. Ժորժ Արե-  
ան (Փոս-Իսթ-Միլ) 30ական ֆր.:

Նախկին դուստր 147-49.38  
49րդ ցանկի դուստր 800  
Ընդ. դուստր 148-749.38

ԿԱՐԵԻՐ

1915 Մեծ Եղեռնի դանդաղ Եւրոպ.  
ժամեր յաճախուածը (Տեփն) ներառելով  
որ շատ անգամներ, զանազան տեղեր  
կը շարունակուին եւ կը փոխարին Տեփնի  
յաշտանի հանդիսանալով ժամեր  
յաշտանի ընթացքով, պաշտօնային վերջին  
անգամ ըլլալով կը յայտարարուի որ  
հանդիսանալով ժամեր փոխուած է Այսու -  
Հետեւ եղած գիտումները, զաւի սիրտ կը  
յայտարարուի, որ պիտի մերժուին:

ՆՈՒԵՐ

ՈՐԼԵՆ. — Այլէ Տիկին Նուարդ Կրկը-  
եան իր ամուսնունքի նկատմամբ Կրկըգիսի  
մահուն Երրորդ տարեդարձին առիթի 20  
ֆր. կը նուիրէ Ճեմատեանի եւ 10 ֆր. ալ  
ի յիշատակ իր հին եւ նոր նմանակներ:

## ՆՈՒԵՐ

Պր. Եանգի Արարատի Կարակէպան եւ Տիկին  
Վարդիկ, Ապրիլի 10-էն Անան Էջմաշտան-  
ներ իրենց փոքր, քրոջ եւ Ժորժիկի հա-  
տի ի յիշատակ զորք մը կը նուիրեն  
Ս. Յովհ. Մկրտիկ Մայր Եկեղեցւոյ (Փա-  
րիզ):

## Հ. Յ. Գ.

ՎԱՐԱՅԻ — Հ. Յ. Գ. Գրիգորեան կը  
միտէր ընթացքով ընդ. Ժողովը 7 Հոկ-  
տեմբեր Եւրոպ. Երկրորդ մամը 8.30ին,  
Անարանեան առիթը: Եւրոպ. Կարեւոր օ-  
րակարգը: Եւրոպ. ընթացքով ներկայու-  
թիւնը պարզուած է:

×

ՄԱՐԿԵՐԻ — Հ. Յ. Գ. Երբ. Կար-  
պետեան ընթացքով Եւրոպ. Երկրորդ  
մամը 8.30ին, Երբ. Կարեւորեան հաւաք -  
տեղին մէջ —

Կրկին 8 Հոկտ. մամը 15ին Կարեւորեան  
խումբը:  
Կրկին 8 Հոկտ. մամը 16ին Զուար -  
եան Երկրորդ մամը:  
Երկրորդ 9 Հոկտ. մամը 21ին Հա-  
յապետեան խումբը:  
Երկրորդ 10 Հոկտ. մամը 21ին,  
Զուարեան խումբը:  
Զորքեւոր 11 Հոկտ. մամը 21ին,  
Գրիգորեան ընթացքով:  
Հիւրեր 12 Հոկտ. մամը 21ին Վր-  
անեան եւ ընթ. Կարեւոր:  
Հիւրեր 12 Հոկտ. մամը 21ին Ար-  
անեան եւ Հաւաքով խումբը:

×

ՍԵՒՐ-ԵԹԻՐԻ — Անտոյ - Վարեան  
Երկրորդ խումբով ընթացքով ընդ. Ժողովը  
այս Կրկին Էջմաշտանի վերջ մամը 16ին ընթ. Ա.  
Զորքեւորեան ընթացքով, Սեւ Շամեան:  
Կարեւոր ներկայութիւն: Կարեւոր օ-  
րակարգը: Ներկայ դուստրի մէջ օրընդ  
մահուն:

×

ՄԱՐԿԵՐԻ — Հ. Յ. Գ. Գրիգորեան  
Երկրորդ ընթացքով ընթացքով ընդ. Ժողովը  
13 Հոկտ. Սեւ Շամեան մամը 8.30ին:  
Կարեւոր օրակարգը:

## ԱՂԻՍԱՍԵՆԱՄ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊՈՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՀՈԳԵՍԻՐԵՐ 22ԻՆ ԺԱՐԸ 16ԻՆ ԿԵՍ ԴԻՇԵՐ  
DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V  
31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUMEAL

Եւրոպ. խումբով ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Մանրամասնութիւններ յայտարարուած

## ԼԻՆԸ

### ԿԻՐԱԿԻ 15 ՀՈԳԵՍԻՐԵՐ

### ՏՈՒ ԱՂԻՍԱՍԵՆԱՄ ԵՆ ԵՆԿԵՆԱՄԵՆ

Իրարմանաց Վարդանանց, Կիւսիս  
գիտի եւ Կիւսիս յարգումներով

Անտոյեան Կարեւորեան ընթացքով,  
ընթացքով Հայրապետեան օրացույցով  
Կարեւոր, Կարեւոր եւ Կարեւոր Մայր Ե-  
թիկ Կարեւոր ընթացքով 250ամ-  
եակի օրընդ:

Կ. խումբ մամը մէջ 4ին, Արարատի  
Տան արհեստ մէջ, Երկրորդ, Նուարդ  
Յոր Կարեւոր Հայ Կարեւոր ընթացքով  
ընթացքով եւ անոն Նուարդեան Կարեւոր շար-  
անդ յարգումներով:

Օրուան ամանակագրութեան առիթ  
կը խումբ:

ԴԱՐԻՐ ԵՎ ԴՐՔ. ՍԱՀԱՅԵՆ (Հայերէն)  
Պր. ՅԱՐԻՐ ԵՐԵՐԵՆԸ  
(Տօք. Գիտութեան, փոխանդին)

Կարեւորեան խումբի ընթացքով,  
Կարեւոր եւ անոն Կարեւոր արտասանու-  
թիւններով:  
Հանդիսին վերջ Կարեւոր ըլլալ ընտան-  
եան խումբը:

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԻՍ Է

## ՏԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Արարատի Նուարդ Մուսա Սաւա-  
նայի Միութիւնը զաւարտութեան կը  
յայտարարուի Սարգիսի մահուն  
առիթ, օրացույցով ընտանիքին:

×

Իսիկ Մարգարիտ Տան յաճախուածը  
զաւարտութեան կը յայտարարուի Սար-  
գիսի մահուն առիթ, օրացույցով  
ընտանիքին:

×

ՍԻՐ — Հ. Յ. Գ. Զուարեան Կարեւոր  
զաւարտութեան կը յայտարարուի Սար-  
գիսի մահուն առիթ, օրացույցով  
ընտանիքին:

## ՍԵՒՐԵՐԻ ՄՈՒՐԱՅԵՆԸ ՎԵՐԺԵՐԸ ՕՐԶՆՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆԱՔԱՐԻ

Կիւսիս, Հոկտեմբեր 15, մամը 16ին

Նուարդ Կարդ. Պատանդի

ՍԵՐՎԱՐԵ ԱՐԲ. ՄԱՐԿԵՆԻՍԻ

Կը կատարուի Կարեւորեան ընթացքով Կարեւոր օրընդ:

ԱՐԱՐԱՐՈՒԹԵՆԸ ՏԵՔ

## ԸՆԹԱՐԿՈՒՄԻՆ ԵՎ ՀԻՄՆԱՔԱՐԻՆ

COCKTAIL

Մ. ՊԵՐԿԵՐԵՆԸ — Գ. Մ. ԱՆԿԵՆԸ

ՍԵՐՎ

Տեսչութիւնը սիրով կը իրարման Կարեւոր:

26, Rue Troyon — SEVRES

## ՍՄԱՐԵՐԻ ՄՈՒՐԱՅԵՆԸ

### ՎԵՐԺԵՐԸ

### ՏԱՐԱՐԱՐԸ

### ԿԱՐԵՐԱՅԵՐԸ

### ՏԵՐՄԻՆԸ

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով

Կը կատարուի ընթացքով ընթացքով ընթացքով















## ՀՈԳԵԱՆԱԳԻՏՍ

ԵՒ ՄԱՏԱՂՈՐՏՈՒԹԻՒՆ  
15 Հոկտ. Կիրակի Սեն փետրի Ս. Սա-  
հակ-Մարգարէ կեկեղեցւոյ անուանուած  
էր իր հիմնադրութեան 40րդ տարեկանը -  
մին առթիւ հոգեւորական պաշտօնէ կը  
կատարուի բոլոր հիմնադիրներու յիշա-  
տակին:

Այս առթիւ մատարորհուրդին տեղի  
պիտի ունենայ:  
Կը հրապարակեն Սեն փետրի և չիւն-  
ներու բոլոր հաստատեցանքները:

## ՏԵՍԻՆԻ ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՅՈՒՄԱՐԱՅՆ

ԿՐԱՆԻՈՐ

1915ի Մեն եկեղեցի գոհերու Յուշա-  
րանի յանձնադատը (Տէպրի) նկատուով  
որ շատ ազգայիններ, զանազան տեղերի  
կը շարունակեն և կը փախան Տէպրի  
հայրամայն հանդամարկութեան իրենց  
բաժնիքը ընելի, պաշտօնապէս իրենց  
անդամ ըլլալով կը յայտարարէ որ  
հանդամարկութեան փախումը է Արուս -  
Շահան կազմ զինուորները, զորի պիտի  
յայտարարուի, որ պիտի մերժուին:

## ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ

Իզմիրի եկեղեցին 50րդ տարեկարին առիթով

կազմակերպում

ԻԶՄԻՐԻ ԵՒ ԵՐԱՆԱՅԻՆՈՒ ՀԱՅՐԵՆԱԿԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

29 Հոկտեմբեր Կիրակի օր

Առաւօտուն հոգեւորական Ս. Յովհ. Մկրտիչ Մարգարէ կեկեղեցին: Ժամը 13ին հո-  
ղեւաշ կերպ կրօնական Յարաւումարիւններ, պիտի տան ներկայութեամբ,  
Տ. Ռիւ Ժան Կառն, Օրէլ Սանթրոյի մեծ որահին մէջ:

Հանգիստ 40 փր.

Տեղերը ապահովուելու համար հետաձայնէ՛. Տիկիններ Վ. Լազարեաններ 770-39-35  
Ս. Բորսեանի 798-53-71, Հ. Սարգսի 735-17-48

## ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Լա Սիւրբի Տիկին Մարգարէ Կողմ-  
նան զաւակներուն կը յայտնէ Վախա-  
կապաւորութեան մասին առթիւ, ոչրա-  
կային ընտանիքին:

ԹՈՒՄԱՅ

Մարտիկը Խաւարի արշաւանքի զա-  
տանադէր զինաւառութեան շահին  
էն հետեւող թիւերը -

277, 193, 238, 220, 52, 252, 205, 46,  
215, 128, 149, 67, 14, 301, 51, 291,  
133, 285, 228, 292, 5, 231, 93, 118, 300,  
307, 50:

Շահողներ կրնան զինել Տիկին Պաշտ-  
անի 30, Ռիւ Պրեյտով, Մարտիկ Սրբ,  
միշտ Դիկեմբեր 31, զերկին պայմա-  
նաւով:

## ԵԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱՆ

Որբերու Օղն Մարտի տարեկան պա-  
րահանդէսը

ԳեհեՏԻՐԲԵՐ ՅԻՆ

×

ՎԱՄԱՆՈՒ - Դաշնակցութեան օրը կը  
անուան 21 Հոկտ. Եարակ իրկուծ:

×

ԿԻՐՔԱՊՈՒՄ ՄԵՋ

Հ. Յ. Գ. Երկրորդական երկարութե-  
ան Դաշնակցութեան օրը կը տօնել  
Լոյսեմբեր 5ին: Մարտահանութիւնները  
յետապայման:

×

Կապուտ Ուշի, Լիոնի մասնաճիւղին,  
տարեկան պարահանդէսը, 18 Նոյեմբեր,  
Եարակ զիւր, Եարակեան շնորհ արա-  
ններուն մէջ:

## ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻՔ

Գոմարի Ս. Գր. Լաւարի: Կեկեղեցւոյ  
Հայրաբարութեան շնորհակարարութեամբ  
ստացած է -

Պ. Յովսէփ Օսանեան (չինութեան) 50:  
Վարդգէս Կալինեանի մասնակցութեամբ  
Սէր Տիկին Մարգարէ Կողմնան 100, Սի -  
տակեան ընտանիք, Տէր և Տիկին Յովհ.  
Հայրաբարութեան 30ական, Գոգեան Վ.,  
Մանկեան ընտանիք, Անրի Քիւն Սական:

Մարտիկներու արարչութեան առ-  
թիւ Տէր և Տիկին Ս. Տէրաբարութեան 30,  
Տէր և Տիկին Շարաշան 50, Տիկին Աստ-  
ղիկ Տէրաբարութեան 30, Պ. Օղանեան 20:  
Տիկին Վարդաբարութեան մասնակցութեամբ,  
Պրեյտովներ Երաբար, Տիկին Զ. Սիւրբ-  
եան 20ական:

Հոգեւորականութեան առթիւ, Գոգեկեան  
ընտանիք 50, Տիկին Լուսի Դաշարեան,  
Տիկին Խորապետու 20ական:  
Իրենց պաշտօնի առթիւ, Գոգեան ընտա-  
նիք 30, Ռաւառեան 20:

Մասնակցութեան պաշտօնի առթիւ,  
Կրեւարձար՝ Տէր և Տիկին Ռաւառեան 90:

## ԱՂՔԱՏԱՆԵՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՐ

ԿՐԱՄԻ, ՀՈԳԵՄԻՐԵՐ 22ԻՆ ԺԱՄԸ 16ԻՆ ԿԵՄ ԳԻՇԵՐ

DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V

31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUMEL,

Նշանակի խիստ փայլուն և առաջին արտիստական հասալայրը

Մանրամասնութիւնները յաւելուի

## ՎԵՆԱՄՈՒՏ

ՄԱՐԿԵՆ-ԲԱՄԱԳ

Կապուտ Ուշի Մարտիկ շնորհ արա-  
ններին զարեկեցանքներ կը վերականգնէ  
Հոկտ. մէկին, Կրեւարի առաւօտ Ժամը  
9ին, Կրեւարի արահին մէջ:  
Շնորհարարի առաւ Ժամը 9-30ին 11-30  
Հարգանքներ տօնաբեր, 26 յիւսիս Գոգեկե-  
լեան:

×

ԿԻՐՔԱՊՈՒՄ

Կրեւարի Կապուտ Ուշի մասնաճիւղին  
հայրենի զարեկեցանքներ կը վերականգնէ  
Հոկտ. մէկին, Կրեւարի առաւօտ Ժամը  
9ին, Կրեւարի արահին մէջ:

Մասնակցութեան առաւ Ժամը 9-30ին  
Կրեւարի արահին մէջ:  
Մանրամասնութիւնները յաւելուի  
Մանրամասնութիւնները յաւելուի  
Մանրամասնութիւնները յաւելուի

## Հ. Յ. Գ.

ՄԱՐԿԵՆ - Հ. Յ. Գ. Երկ. Կրեւարի  
տօնաճիւղին Ժամը 9ին կը հրապարակէ հետեւեալ  
խօսքերը, իրենց ստորագրութեան հետեւ  
տեղին մէջ:

Երեւանի 9 Հոկտ. Ժամը 21ին Հա-  
յաստան խօսք:  
Երեւանի, 10 Հոկտ. Ժամը 21ին,  
Երեւանի Միտակցութեան խօսք:  
Շնորհարարի 11 Հոկտ. Ժամը 21ին,  
Կրեւարի Երեւանի խօսք:  
Հոկտեմբեր 12 Հոկտ. Ժամը 21ին ՎԵՆԱ  
առաւ և ընդ. Կար խօսք:  
Հոկտեմբեր 12 Հոկտ. Ժամը 21ին ԱՂՔԱ  
տօնի և Համարապետ խօսք:

×

ՄԱՐԿԵՆ - Հ. Յ. Գ. Երեւանի  
Երեւանի խօսքի ընդհանրական խօսք, Ժամը 13  
Հոկտ. Երեւանի խօսքի Ժամը 8-30ին:  
Կրեւար օրակարգ:

×

ԻՍԻ - Հ. Յ. Գ. Զաւարեան խօսքի  
ընդհ. ընդհանրական խօսք, Ժամը 13  
Հոկտ. Երեւանի խօսքի Ժամը 8-30ին:  
Կրեւար օրակարգ:

## ՄԵՄՈՒՆԻ ՄՈՒՐԱՆԵՆԵՆ ՎԵՐՔԱՐԵՆԵՆ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆԱԳԱՐԻ

Կիրակի, Հոկտեմբեր 15, Ժամը 16ին

Նախաճաշ Կարգ. Պատուիրակ:

ՍԵՐՈՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԱՆԻ

Կը կատարուի խորհրդարանի նոր Հինգ հիմնադրութեան օրհնութիւնը

ՄԱՐԿԵՆ-ԲԱՄԱԳ

Երեւանի Կարգ. Պատուիրակ:

COCKTAIL

Մ. Պրեյտով 16ԻՆ - Գ. Մ. ԱՂՔԱՆԵՆ

ՍՐԱՀԸ

Տեղադրուի սիրով կը հրապարակէ Ֆրանսիայ գաղութը:

26, Rue Troyon - SEVRES

## ՅՈՒՄԱՐԱՅՆ

ԿՈՂՄԱՆ ԽՈՐՀ Լիոնի մասնաճիւղին  
ընդհ. Ժամը 13ին, Երեւանի, Կրեւարի  
Կրեւարի Ժամը 9ին, Աղք. Տան մէջ:  
Կրեւար օրակարգ:

## ԼԻՈՆ

ԿՐԱԿԻ 15 ՀՈԳԵՄԻՐԵՐ

ՏՈՆ ԱՂՔԱՆԵՆ ԵՒ ԵԿԵՂԵՍՈՒՆ

Ժամը 13ին կը վարդապետուի, Գրեւարի  
գիւղի և Ս. Գրիգորի արարչութեան

Առաւօտուն պատարագի ընթացքին,  
ընթացքին հայրապետական արարչութեան  
կողմէն, զրուած էր խորհրդարանի Մարգարէ  
Խօսքի արարչութեան հիմնադրութեան 250ամ-  
եակի առթիւ:

Կ. խորհրդարանի զինուոր Կին, Աղքարի  
Տան արահին մէջ, Կրեւարի, Կրեւարի  
Կրեւարի Ժամը 9ին, Աղք. Տան մէջ:  
Կրեւարի Ժամը 9ին, Աղք. Տան մէջ:  
Կրեւարի Ժամը 9ին, Աղք. Տան մէջ:

Օրուան տօնակատարութեան առթիւ  
Կրեւարի Ժամը 9ին

ԴԱՐԻՍ Ե. ՎՐԻ. ՍԱՀԱՆԵՆ (Հայրենի)

ՊՐ. ՅԱՄԱՐ ԲԻՐԶԵՆ

(Տոբ. Գրաւարի, փառանքին)

Կրեւարի Կարգ. Պատուիրակի խօսքի ընթացքին  
Կրեւարի և առաւ Կարգ. Պատուիրակի արարչութեան  
Կրեւարի:

Հանգիստ Կրեւարի Կրեւարի Կրեւարի  
Կրեւարի:

ՄՈՒՐԱՆ ԱՂՔԱՆ

IMPRIMERIE SPECIALE  
DU JOURNAL «HARATIS»  
32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9°)







ԳՈՒՐԳԻՆ, ՊՕՅԱՃԵԱՆ











Վրաց Դավիթ ե. Կաթողիկոսը երես-  
ն փեղեղին առաջ ապցեալ եւ Ծիծեռ -  
ն ձիւղիկն եւ ծաղիկաւոր կրած 1915թ  
դեղին դժկտուն յուլարմանին: Այլեւս  
Սաակն եւ դիւանն Ս. Մարկոսի եկե-  
ղեցն ու մէկ ժողովրդան լուրջեամբ յա-  
ճեալ շալոյց դրերու հմնադրի յիշատակ:  
Դէպի թիֆլիզ կանգաւ օրը, օրանա-  
նը հարեալով հասած էին Վրաց էին Կա-  
թողիկոս եւ բազմաթիւ անձնաւորու -  
աններ:





—0—

ՆՇԴԻՐԱԿԸ ԱԻԵԼԻ ՍՈՒՐ  
ԴԱՐՁՆԵԼ...



×

×

ԸՆԹԵՐՑԱՏՈՒՆՐ

ԳՈՒՐԳԷՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ







## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ԵՒ ՄԱՏԱՎՈՐՀԱՌԹԻՒՆ

15 Հոկտ. Կերակի Սկի Ժեմովի Ս. Սա-  
հակ-Մեղրույ Եկեղեցւոյ անուանաւորական  
և իր հիմնադրութեան 40րդ տարեդար –  
մէն առթիւ հոգեշնչական պաշտօն կը  
կատարուի բոլոր հիմնադրութեան յիշա-  
տակներ:

Այս առթիւ մատուցողութեան տեղի  
պիտի ունենայ:

Կը հրապարակուի Սկի Ժեմովի և չըմա-  
նեղու բոլոր հաւատարմութիւնները:

## ՇՆՈՐՀԱՎԱՆԻՔ

Իսկի Հայ Մշակույթի Տան վարչութիւնը  
հարգաւորութեամբ ստացած է Հինգին  
նոյրամբ համար Տէր և Տիկին Յ. Գա-  
լիքեանի 200 Փր., Տէր և Տիկին Ս. Ֆեր-  
հաւեանի 200 Փր.:

## ՇԱԽԻՒՍ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՑ

Այս կերպի տառատ պատարագ կը  
մատուցուի:

## ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊԱՎԿԻ

Իսկի Հայ Մշակույթի Տան վարչութիւնը  
հարգաւորութեամբ ստացած է Ժորան Ժաղի-  
պատի Պր. Բարթող Սարգսեանի մահ-  
ան առթիւ: Պր. Արշակուն Բարիկ –  
եան 100 Փր., Ազմէակ Բարիկեան 30,  
Նուշիկ Քէշիկեանի 50, Արիս Գորգեան,  
Յարութեան Շիրմախան, Միքիմեան Շիր-  
մախան, Արիս Արարեան 20ական:

×

Պր. Մարց Բաղդասարեան կը նուիրէ  
300 Փր. ի նպատակ Հայ Կարօք Ունչի Ե-  
կեղեցւոյ, ի նպատակ հայտնի, խորան ծաղ-  
կապատի, Աշխիկ Պաղպիւնի մահուան  
տխուր առթիւով:

## ԱՂԲԱՏԱՆԻԱՍԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

ԿԻՐԱԿԻ, ՀՈԳՏԵՐԻՐԵ 22ԻՆ ԺԱՄԸ 16ԻՆ ԿԵՍ ԳՈՒՇԵՐ

DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V  
31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUMEL,

Եղանակի իշխան վալյուրն և տապիմ բարեխաղաւ հաւաքողը

Մանրամանութիւնները յաւորդի:

## Լ Ի Ո Ն

### ԿԻՐԱԿԻ 15 ՀՈԳՏԵՐԻՐ

ՏՈՆ ԱԶԳԱՆԻՆ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ  
Թարգմանաւոր վարդապետաց, Գրեթու  
գիտելու Ս. Գրիկ Երզնկանոսեան  
Առաւօտեան պատարագի ընթացքին,  
ընթերցում հայտնաբերական սրբաւոր  
կոնգրակ, դրուած է՝ ինքնաշարժ Մարց Ա-  
թուր պատարագի հիմնադրութեան 250-  
ամակ առթիւ:

Կ. յետոյ ժամը 5րդ մին, Ազգային  
Տան սրահին մէջ, երեկոյթի, նուիրուած  
նոր դարու Հայ մշակույթի հիմնադրու-  
թեան և անոն նուիրական դրոշմ շարու-  
նակող յաւորդներուն:

Օրուան տօնակատարութեան առթիւ  
կը խորհի:

ԴԱՒԻԹ Ե. ՎԻՐ. ՍԱՀԱՆԻԱՆ (Հայերէն)  
ՊՐ. ՅԱՅԻՐԵ ԹԵՂԵԱՆ

(Տաճ. Գիտութեան, Գրանդիւն)  
Գեղարուեստական բաժնի ընթացքին  
կըզեր և աւուր պատշաճի արտասանու-  
թիւններ:

Հանգիստի վերջ պիտի ըլլայ ընտան-  
կան խնդիր:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՅԱՏ Է

## ՆԱԽՏ ՈՒՆԵՆԱՆ

Որբերու Օղն. Մարմին տարեկան պա-  
շտանդակը:

ԴԵԿՏԵՐԻՐ 3ԻՆ

×

ԿԻՐԱՌՈՒՄ ՍԵՐ

Հ. Յ. Դ. Երզնկայեան երկրորդ  
տան Դաշնակցութեան օրը կը տօնէ  
նոյնըներ Երեւ: Մանրամանութիւնները  
յետապայլ:

## ՍԵՄԲՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՆՏԵԱՆ ՎԵՐԺԱՐԵՆ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆԱՔԱՐԻ

Կիրակի, Հոկտեմբեր 15, ժամը 16ին

ձեռնարկ Կարող - Պատուիրակ՝

ՍԵՐՈՎԵԼ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒՍԵԱՆԻ

Կը կատարուի վարժարանի նոր շէնքի հիմնադրի օրհնութիւնը

ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵՆԻՆ ԵՏՔ

## Ընդունելութիւն և Հիւրախոսքիւն

COCKTAIL

Մ. ՊԵՇԻԿՈՒՍԵԼԵԱՆ – Գ. Մ. ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ

ՄԱՆԸ

Տեսչութիւնը սիրով կը իրականի ֆրանսալ զարուրը:

26, Rue Troyon — SEVRES

## ԳԱԿԻԿ ՇԱՀԱՆԻԱՆ ՅԻՇԱՍԿԱՐԻ

ՄԱՐՍԻՔԻ — Տիկին Հայկուհի Շայ –  
ձեռն և դասերը 250 Փր. կը նուիրեն  
Կապույտ Սիւնի և 250 Փր. – Յետապի  
բարեգործական Գաղիկ Շալիմանի մահ –  
ուան ծրոյ տարեդարմին ի յիշատակ:

## Հ. Յ. Գ.

ՄԱՐՍԻՔԻ — Հ. Յ. Դ. Շըլ. Կոմի-  
տէութիւնը ժողովի կը հրապարակէ հետեւեւ  
խումբերը, իրենց տարեկան հաւաքա-  
տեղիին մէջ —

Հինգաւորի 12 Հոկտ. ժամը 21ին վը-  
տանան և ընէ: Կարօ խումբ —

Հինգաւորի 12 Հոկտ. ժամը 21ին Ար-  
տան և Համապայ խումբ —

Ուրբաթ 13 Հոկտեմբեր ժամը 21ին,  
Բրիտանալոր երկրորդ խումբ —

Ինքնաշարժական ժողովը կը դա-  
մարուի Շարաթի 12ին, 14, ժամը 21ին  
Անարտան Արտանը:

ԻՍԻՒ — Հ. Յ. Դ. Զատարեան կոմիտէ  
ընդ. ընկերական ժողովի կը հրապար-  
կուր ընկերները այս Հինգաւորի իր-  
կան, ժամը 8:30ին, տարեկան հաւա-  
քատեղին: Կարեւոր օրակարգ —

×

ՓԱՐԻՑԻ ՄԵՐ  
Հոկտ. 21ին Շարաթի ժողովին:  
ՎԻԼԵՆԻ ՄԵՐ  
Հոկտեմբեր 12ին, Կերակի կատար վեր-  
նաւորին մէջ:

×

ԻՍԻՒ — Հ. Յ. Դ. Զատարեան կոմի-  
տէն ընկերական ընդ. ժողովի կը հրա-  
պարկէ Լիւնի և Ս. Մարիի իր բոլոր ըն-  
կերները այս Հինգաւորի (12 Հոկտ.)  
ժամը 20:30ին տարեկան հաւաքատե-  
ղին մէջ: Կարեւոր օրակարգ: Պարտա-  
ւորել ինքնաշարժին:

×

ԱՄՅՈՒՐԻՒՄ — Հ. Յ. Դ. Ս. Միտա-  
նեան երկրորդ ընդ. ժողովի կը հրա-  
պարկէ բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ  
ժամը 21ին ձեռնարկ հաւաքատեղին:  
Ինքնաշարժական ըլլալ: Կարեւոր օրա-  
կարգ:

×

## H. PASDERMADJIAN

Professeur à l'Université de Genève

## Histoire de l'ARMÉNIE

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE

Troisième édition, Paris, 1971, 437 pages

Reliure pleine toile

Prix : 36 Frs

Avec les frais d'envoi : 39 Frs

LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6e)

C. C. P. 1278-35, Tél. : 324-86-65

## IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARACHE»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

## ՅՈՒՆԵՍԿՈ

ՍԵՐԱՄԱՆԻՑ Գաղաթի Հայերենաց –  
կան Միութեան վարչութիւնը իր բոլոր  
անդամները և անդամուհիները ընդ.,  
անդամուհիներ ժողովի կը հրապարկէ այս  
Կիրակի (15 Հոկտ.) կատար վերջ ժամը  
3ին հայրենակից Միքիմեան Շիրմախանի  
բնակարար, 65 Վուս Կուրի, Մարցի:  
Կարեւոր օրակարգ: Բոլորին ինքնաշար-  
ժինը անհրաժեշտ է:

×

ԿԱՊՈՏ ԽԱՅԻ Գաղաթի մամուլի  
վարչութիւնը ընդ. անդամական ժողովի  
կը հրապարկէ իր ընկերակցները Շարաթի  
14 Հոկտ. ժամը 3ին Միութեան գրասե-  
նակը, 17, Ուր. Պէլա: Կարեւոր օրակարգ:

×

## ՎԵՐԱՄՈՒՏ

ԿԻՐԱՌՈՒՄ

Կրթնապի Կապույտ Ուսի մամուլի  
հայրենակցական վարչութիւնը ընդ. ան-  
դամները, Կրթնապի տառատ ժամը  
9ին, իր զարուր սրահին մէջ:  
Մատուար աշխատանք տարուած է Եր-  
զնկի գաղաթի տեղի ունեան կանոնաւոր  
և հանգիստեւ պարմաներու մէջ: Եր-  
զնկի վարչութիւնը ընդ. անդամական ըլ-  
լալ: Կարեւոր օրակարգ: Ինքնաշարժական  
ըլլալ: Կարեւոր օրակարգ:

ԱՐԵՒԻՆ ԵՆՏ,

ԱՐԵՒԻՆ ՓԱՅԼ ՏՈՒԵԻ ԶԵՐ ԲԱՆԿԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ

## ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՐԵՐԻ

ՀԱՅԿԱՆԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints

Revêtement de sols plastiques, nylon

Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

**SUPER - THOMLAC**

est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU

Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

## Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons

PARIS (12), 52 Rue de Chalon















## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԵՒ ՄԱՏԱՐԱՐԶՆՈՒԹԻՒՆ

15 Հոկտ. հրապիր Աճ Ժեռովի Ս. Սա-  
հակ-Մարգարեկեցեայ անուանադրման  
և իր հիմնադրութեան 40րդ տարեկան  
— 35ն առթիւ հոգեհանգուստան պարտն կը  
կատարուի բոլոր հիմնադիրներու յիշա-  
տակին:

Այս առթիւ մատարցընուեան տեղի  
պիտի ունենայ:

Կը հրապիրին Աճ Ժեռովի և շրջա-  
նեայ բոլոր հաւատացեալները:

### ՇՆՈՐԱՎԱՆ

ՄԱՐՈՒՅԷԼ.— Տէր և Տիկին Կարապետ  
Ստեփանեան, Տէր և Տիկին Լուիզ և  
Գեորգ Գաբրիելեան, Տէր և Տիկին Ար-  
մենակ Սարգիսեան, Տէր և Տիկին Օլգա  
Սարգիսեան և Տնտեսական ընտանիքը  
Հարգանքով կը յայտնեն բոլոր ա-  
նանց, որոնք անմար, անմարիտով  
և հետադուր ու փառն մայիկապատի իտե-  
րեայ զաւակներին յայտնեցին իրենց  
բարեկեցին, զոքոյն մայրեկեցին, զորն ու  
բարեկեցին:

### ՄԱՐՈՒՅԷԼ ԱՍԵՓԱՆԻՍԻ

կեփտիկ մատան առթիւ:

## ՏԵՍԻՆ ԱՊՐԻԷԼԱ ՅՈՒՇԱՐԶԱՆ

50րդ ցամախ

Տէր և Տիկ. Սերժ Յովսէփեան, այլի  
Տիկ. Ամել Եմբրեան, Տէր և Տիկ. Բե-  
րեարդ Մանուկեան, այլի Տիկ. Լար-  
զաշուկ Արսլան, Պր. Աւան Մարգարե-  
ան, Տէր և Տիկ. Սարգիս Գաղաթա-  
նեան, Տէր և Տիկ. Սարգիս Զեփանեան (Տէ-  
սի), այլի Տիկ. Սիմոն Դովաթեան  
(Մոնթրէ), այլի Տիկ. Եւգեն Բակոբ-  
եան, այլի Տիկ. Խաչիկ (Տէսի), Պր.  
Արարիկ Մանուկեան, Զեփանեան ընտա-  
նիք, Պր. Զատիկ Դուրիսեան, Պր. Արա-  
միկ Կարապետեան, Պր. Առաքել Մա-  
նուկեան, Պր. Զաւարդեան Յակոբեան,  
Պր. Արտուր Կարապետ, Պր. Գեորգ Ան-  
ճեան (Կիւն), Պր. Եսայեան Գառնի-  
եան, Պր. Արշակ Տէրիկեան, Պր.  
Գաբրիէ Տէրիկեան, Պր. Յովսէփ Զա-  
քարեան, Պր. Եւգեն Զեփանեան, Պր. Մի-  
սիկ Յովսէփեան (Աճ Մարո-Միսիկեցի)  
Յուսիսի Պր.:

Երեւանի դռմար 148-749/38  
50րդ ցամախի դռմար 420-  
Լուիզ. դռմար 149-749/38

### ԿԱՐԵՔՈՐ

1915 Մեն Երեւանի գաղտնի Յուշա-  
րձար յանձնարարութիւնը (Տէսի) յետագայով  
որ շատ ապրիլները, զանազան տեղերէ  
կը շարունակեն և կը փոփոխեն Տէսիին  
յուշարձարին հանգանակութեան իրենց  
բամբիք իրելով, պաշտօնագրով վերէն  
անցած ըլլալով կը յայտարարեն որ  
Հանգանակութիւնը փակուած է: Այսու —  
հետեւ եղած դրուածները, ջուր կ'սկսուի  
յայտարարուի, որ պիտի չեղծուին:

## ՄԻՓԵՆ-ԿՈՄԻՏԵԱՆ ԵՐԳԶԵՅՈՒՄԻՐԻ

Սիպիան — Կոմիտան երգչախումբի  
հիմնադրութեան յիսնամյակի բա-  
ցաւիկ շախմատի պիտի տանի  
1917թին:

Երգչախումբի փորձերը կը սկսին  
Ուրբաթ Հոկտ. 13, Մարգարի Տան  
ձէջ, 17, Ռիւ Պլէշ, Փարիզ 3րդ:

Կը հրապիրեն հին և նոր բոլոր  
անդամներուն հին և նոր  
անունը որոնք կ'ուզեն որ Հայ Երգչ  
այլի:

### ԿՈՐԵՆՈՒՄԻ ՄԵԶ

## Surprise - Party

Կաթնակերպութեան Կորեոնի Նոր Սկ-  
ընտանի Շառլոտ Կորեոնի խումբի կող-  
մէ, Հոկտ. 21-ի երեկոյեան ժամը 9ին  
սկսեալ, Յուշարձար երգչախումբի  
1 Ռիւ ձմեռայ Մամիկեան:

Կը հրապիրեն քանիցան բոլոր ըն-  
կերները և համակիրները առանց տարբի-  
խաբութեան:

## Հ. Յ. Գ.

ՄԱՐՈՒՅԷԼ.— Հ. Յ. Գ. Երբ, Կոմի-  
տեանի խումբի ժողովը կը հրապիրեն հետեւեալ  
խումբերը, իրենց տարեկան հաւաքա-  
տակին մէջ:

Հիւնդարի 12 Հոկտ. ժամը 21ին Կը-  
նաւեան և ընկ. Կարո խումբը:

Հիւնդարի 12 Հոկտ. ժամը 21ին Ար-  
տուր և Համարայ խումբը:

Ուրբաթ 13 Հոկտեմբեր ժամը 21ին,  
Գրեգորիան երեկոյեան:

Երեւանի շրջանային ժողովը կը զու-  
մարուի Եւրաթ, Հոկտ. 14, ժամը 21ին  
Անարեան Արտուր:

×

ԽՈՒՄ.— Հ. Յ. Գ. Զատեան կոմիտե  
ընդ. ընկերական ժողովի կը հրապիրեն  
բոլոր ընկերները այս Հիւնդարի իր-  
կան, ժամը 8-30ին, տարեկան հաւա-  
քատակին: Կարեւոր օրակարգ:

×

ՓԱՐՈՒՅԷԼ.— Հ. Յ. Գ. Երբ, Կոմիտե  
Գաբրիէ և շրջանի իտեղապաշտպան  
ժողովը շարունակութիւնը, այս Զարե-  
արի իրեկուն ժամը 8-30ին, Մարգարի  
Տէսի:

×

ՍՈՒՄ.— Հ. Յ. Գ. Զատեանի կոմի-  
տեան ընկերական ընդ. ժողովի կը հրա-  
պիրեն Լուի և Ս. Մարիի իր բոլոր ըն-  
կերները այս Հիւնդարի (12 Հոկտ.)  
ժամը 20-30ին տարեկան հաւաքատակ-  
ընկե մէջ: Կարեւոր օրակարգ: Գարտա-  
տակին իտեղապաշտպան:

×

ԱՅՈՐԻՄԼ.— Հ. Յ. Գ. Ս. Միքե-  
լեան երեկոյեան ընդ. ժողովի կը  
հրապիրեն բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ  
ժամը 21ին ժամը 8-30ին հաւաքատակը: Կը  
իտեղապաշտպան ըլլալ: Կարեւոր օրա-  
կարգ:

×

## ՀԱՅ ԴԱՍԻ ՅԱՆՁՆԱՆՈՒՄԻՐԻ

### ՄԱՐՈՒՅԷԼ

Կը կազմակերպէ երեկոյը մը նուիրած

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՅԻՆ

Եւրաթ, Հոկտ. 21, ժամը 20-30ին

SALE ST. GEORGES

97, Ave. de la Corse — Marseille 7

Կը խօսին

ՏԻՓԻՆ ԱՆԱՆԻՏ ՏԻՄԻՄԻՍԵԱՆ — Հայաստանի անկախ Հանրապետութիւն

ՄԵՐԻՓ Ժ. ՎՈՐԶ — Սէրի զաւնգիրը և իր գասերը

ՓԱՆՄԱՐԻ ԳՈՐԶՈՐԻ

Հայկ. Հարցի պիտի մտնուի, հետապնդանք, լուծումներ

ՓՐՈՒՅԷԼ ԺՈՒՐԻՍ ԵՄ ԼԱ ՓԱՐԱՅԻ

Հայկական Հարցի և միջազգային իրաւունք

### ՅՈՒՇԱՆԵՐ

### ԼԻՈՆ

## ԿԻՐԱԿԻ 15 ՀՈԿՏԵՄԵՐԻ

ՏՈՒ ԱՅՈՐԱՅԻՆ ԵՒ ԵՆԵՂԵՑԱՆԱՆ  
Թարգմանաց վարչապետութիւն, Գրեոր-  
գիտի և Ս. Գրիկ Բարգմանութեան  
Առաքանից պատարագը ընթացքին,  
ընկերային Հարգանքներու արարան  
կոմիտեին, զորան կ'հիմնադր Մար Լե-  
թուր տարեկան հիմնադրութեան 250ամ-  
եակին առթիւ:

Կ. խոսող ժամը հիւր 4ին, Ազգային  
Տան պահին մէջ, երեկոյը, նուիրած  
ճոր Գարու Հայ մարգարի հիմնադրե-  
րուն և անոր իտեղապան զորն շարու-  
նակող յաղորդութեան առթիւ:  
Օրուան անակադարութեան առթիւ:

Կը խօսին  
ԴՈՒՐԻՍ Ժ. ՎՐԻ. ՄԱՆԱՆԵԱՆ (Հայերէն)  
Պր. ՅԱՐՈՐ ԻՐԶԵԱՆ  
(Տաթ. Գիտութեան, փառանքին)

Գեորգիանեան խումբի ընթացքին  
Երեւանի և աւուր պատանի արտասանու-  
թեանը:

Հանգիստ վերջ պիտի ըլլայ ընտան-  
կան խնդրը:

ՄՈՒՏԻՐ ԱՅՈՒՅԷԼ

## ՄԱՐՈՒՅԷԼ ՄՈՒՐԱՆԵԱՆ ԿԱՐԺԱՐԵԱՆ

## ՕՐԶՆՈՒԹԻՒՆ 15 ՄԱՐՈՒՅԷԼԻ

Կիրակի, Հոկտեմբեր 15, ժամը 16ին

Անտար Կարպ. Գառնիկի

## ՍԵՐՈՎԷԼ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կը կատարուի փարսարանի նոր շէնքի հիմնադրի օրհնութիւնը

ԱՐԱՐՈՒՈՒԹԵՆ ԵՍԲ

## Ընդունաւորին և Հիւրախորոյին

COCKTAIL

Մ. ՊԵՆԻՄԵՆԵԱՆ և Գ. Մ. ԱԼԻՄԵԱՆ

ՄԱՐԶԻ

Տեսուիրն սիրով կը երախի Գրաքանայ գաղութը:

26, Rue Troyon — SEVRES

## ԿԱՆԵՔԱՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԻ

ՓԱՐՈՒՅԷԼ

Երեւանի 4, Եւրաթ Պաշտպանի  
Եւր. Ե. Քաղաքի Կարգապետարանի  
պահին:

ՎԱՐԱՆՍԻ ՄԵՋ

Հոկտ. 21ին Եւրաթ իրեկուն:

ՎԵՐԵՆԻ ՄԵՋ

Երեւանի 12ին, Կարպի կ'ուրբ վերջ  
Արտուրին մէջ:

ՄԱՐՈՒՅԷԼ

Երեւանի 4, Եւրաթ Սոյ Մարգարի:  
Ժամը 14ին սկսեալ ցուցանալով:

ԿԵՐԱՆԻ ՄԵՋ

Հ. Յ. Գ. Երեւանի ընկերական երեկոյեան  
առթիւ Կազմակերպութեան օրը կը տօն  
Երեւանի 5ին: Մարգարեան ընկերները  
յետագային:

### ՇՆՈՐԱՎԱՆ

Լուի Հայ Առաք. Եկեղ. Ազգ. Միւ-  
թեան փարսարանը անուանել հետեւեալ  
զուտարները և Հարգանքովին կը  
յայտնեն բոլոր իտեղապաններուն:

Փառանք մայիկապատի Մանուկ Գաղա-  
թեան մատան առթիւ, Մարգարի կը  
փառանք և Գաղաթեան ընտանիքը  
հիւր 100 Գր. և Արտուրին ընտանիքը (Ար-  
տուրեանին) 100 Գր.: Տիկին Եկեղեցի  
մատան առթիւ, Մարգարի — Սիւր  
Թուրանի Տէր և Տիկ. Գառնիկ Արտուր  
50: Տաթ. Թուրանի մատան առթիւ  
մին 50, Տիկ. Փառնիկին իր անունի  
Թուրանի մատան երգ առթիւցին առթիւ  
(զուտարին) 50: Տիկ. Գառնիկին իր օր  
մատան զաւտանքին առթիւ 10: Գր.  
Թուրանի (զուտարին) 50: Գր. Մ. Կար-  
պետ Պարսկեան իր կողմ ապագան  
առթիւ 10: Գր. Գրեոր Զեփանեան իր  
զուտին Արտուրին անուանութեան առթիւ  
250: Տիկ. Լուիկին Գառնիկին իր օր  
Երեւան Պր. Գառնի Համարանքի փառ-  
նակող յաղորդութեան առթիւ 100: Ուր  
Օր. Փառնիկին Օսանիկեանի առթիւ 50, և  
(Արտուրեանին) 100 Գր.:

×

Կապուտ Ուրբ Գառնի մատանի  
փարսարանը Հարգանքովին արա-  
ցած է հետեւեալ Կարգապետին:

Տարաքան Տիկ. Կարգապետի մատան  
առթիւ (ձեռնակ Մարգարի), Պարսկեան  
Գառնիկ 20 Գր., Ուրբաթ Երեւանի  
Յովսէփի մատան զաւտանքին առ-  
թիւ այլի Տիկին Երեւանի 50 և Կար-  
պետ 50, Տէր և Տիկին Եւրաթ 50, և Կար-  
պետ 50, Տիկ. Կարգապետի (Կարգապետին)  
ապրիլութեան առթիւ 25, Տիկին Զեփ-  
անի (Փարսկեան) 50 Գր.:

### ԿԵՐԱՄՈՒՏ

ԿԵՐԱՄՈՒՐ

Կերպարի Կապուտ Ուրբ մատանի  
Հարգանքի արտեղապանները վերան  
Հոկտ. մէկին, Կարպի անուան ժամը

5ին, կը զարգանք արահին մէջ:

Մանաւոր աշխատանք տարածել է որ  
պիտի զարգանք տեղի ունենան կանադա-  
նի Հանգանակող պարսկարները մէջ ու  
ապրիլութեան Օր. Հիւրա Մարգարեանի  
Մարգարի կը իտեղապ օր իրենց Գր-  
տակները զրկեն այս գասերին:



















ԼՈՍՏՈՆ մտադրած է Թուրքիա բան-  
տարկուած անգլիացի պատանին վռլսա-  
նակէ Լոնտոն բանտարկուած Թուրքի մը  
հետ: Արտաքին նախարարը այս իմաստով  
հրահանգ տուած է Անգլարայի զեեսպանին











Շաքար, Զևսու. 21, ժամը 20-30ին  
 SALLE ST. GEORGES  
 97, Ave. de la Corse — Marseille 7

Կը խօսիմ

ՏԻՎԻԼ ԱՆՆԱԼԻՏ ՏԷ՝ՄԻՐԱՍԵՆԻԱ — Հայաստանի անկախ Հանրապետութեան  
 ՄԷՐԹ Ժ. ՎՈՅԷ — ՍՍԻՐԻ զաշանքներ և իր դասերը»

ՃԱՆԱՐԻ ԳՈՒՑՈՒ  
 Հայկ. Հարցի արժանաւաստ, հեռակամար, լուծումները

ՓՐԻՍ. ԺՈՒՐԻ ՏԷ ՍԻ ՓՐԱՏԷ  
 Հայկական Հարց և միջազգային իրաւունք»

ՎԵՐԱՍՈՒՏ

ՏԷՍԻՆ ԱՊՐԷԼԱՆ ՅՈՒՆԱՐԱՆ  
 ԿԱՐԵՆՐ

ՀԱՅԱՏԵՐԻՆ ԴԱՐԱՐԵՐՈՒՄԷ

1915 ՄԷՏ ԵՒՆԻՆԻ զուրու Յուսու  
 ձախ յանձնարարը (ՏԷՍԻՆ) ԵՒՆԱՐԱՆ  
 որ արտադրանքներ, զանազան տարբեր  
 իր զարուհանք և իր փոփոխութեան ՏԷՍԻՆ  
 յաւաքածանի հանձնարարութեան իրեն  
 յայտնի իրելը, պարունակող փերին  
 լուծում ըլլալով իր յայտարարը որ  
 հանձնարարութեան փոխարէն իր Կարս  
 Հանու Էրզը զինուորային զաւր զիստ իւր  
 յայտարարելով, որ պիտի մօրթուրէր

ԵՒՆԱՏ ՈՒՆԵՐԱՆ

Սրբութի. Օգն. Մարտիկ տարկան պա-  
 րահանքներ

ԴԵՒԱՏԻՆԻՐ ՅԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE  
 DU JOURNAL «HARICOT»  
 32, Rue de Trévise — PARIS (9e)



ԵՐԵՎԱՆԻ  
17  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
MARDI  
17 OCTOBRE  
1972  
Le Numéro 9,70 F.  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԻՅԻ 12-541



**HARATCH**  
Le Seul Quotidien Arménien en Europe Occidentale  
Directrice: ARPIK MISSAKIAN  
RÉDACTION - ADMINISTRATION: 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS  
— Tél.: 770-86-60 — Fondé en 1928  
C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

ՕՐԱՐԵՐ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
Fondateur: SCHAVARCHE MISSAKIAN

ԲԱՃԱՆԴՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ  
Ձառման Տար. 120 ֆր.  
Արտասանման Տար. 135 ֆր.  
Գնացման 60 ֆր.  
Հաղած 0,70 ֆր.

48<sup>e</sup> ANNÉE — N° 12.541

**ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ**  
ԽՈՐԱՅԵՆԵԱՆ

**ՆՈՐ ՅԱՐԱԶԱԿՈՒՄ**

Խորաշխյեք անտիկալ կերպով որոնարարները կատարեցին պաշտամունքական կայանների վրայ, Լիբանանի և Սադիյի մէջ:

Այսպէս, կիրակի օր խորաշխյեան օրհանուք իրենց տուններու թրքաք գարեջրային ապակի կողմէմ ծախքիմով շաքարեղէն մէջ գտնուող կայաններ, որ լայնք մէկը՝ Սաբիյոյ սահմանաւերժ խաւքի մասին ժող, կը նկատուի առ կարեւոր կերպին մը արժանաւորչենու մարդին համար: Համաձայն Իս — լամականները՝ Պաշտամունքները առնակիւն կանգ են, իսկ կայանները դեռ ինքն ազդեցիկ զանաւոր են:

Այսօրք անմիջական նկատուի տուաւ, ինչ կարեւորան զուգին յարձակումը անարարանուի է, քանի որ շաքարեղէն — մէկ է մը խաղողի օր սահմանը, այլ խաղող՝ պարտաւորանաւ ոչ մէկ շարժում մէջ ունեցանք մը Խորաշխյեանները, զիմ: Բիւ Արիք թիւն քաղաքապետին չէ տուք որ այդ յարձակումին համար, տարի, ինչպէս գիտեմ կուտան քրոս — արքանք՝ այդ յարձակումը ծախսապարտ — փառն քրոսքարեղէնները հոր փայլին կը տարանք: Եր թուի թէ այսուհանդէպ Խորաշխյեք օտարապարտանաւ ընդմէջ ուղիղ զորքային թիւներին պիտի կատարեն, տուց պատկու, որ նախ Պաշտամունքիք թիւներին և իրենց պարագային հաւա — րարանքին դիմեն:

Երկրորդ պարագայեղէն՝ Արիք Սիւր — ի Սիւրանի կը գտնուի: Այս աշխարհ, — ինչ տարի, Խաւքը ինքնապատի, Երկր — րորդ խաղողեղէն յայտարարեց, թէ Խորաշխյեք կերպական քարեղէնում իրենք համար ուղարկատուներն չէ: Ստանդ մարդիկ, որ իր վար — արքանն առաքելութիւնը Սիւրան Երուս — րակեանը պատկուի:

Վերջին երեք դիմումը զաղաք — անք խաղողին երկրին զանաւոր միջ — ակն ծանաձա Պետեմները, քաղաքի ու պարագիտան: Խաւքը շաքար քրոս — անք կ'աղան ընէ: Հար. Եմէրի զիմ, քաղաք այդ երկրի իրենց կերպերը խաւքը յարեն:

Վախիք թայ շուտաւ ուժ Գիւրան — անքներու, Արեւմտեան Գիւրանները, որ խալիք աշխարհ: Արեւի կը նկատուի քաղաքներին կերպական իշխանութ — րներու կողմէ, Գիւրն ձեռք առած ա — րարարական միջոցներու, զիմ, Արար — անք ծանցի:

**ՅԱՆ ԵՍ ՏՈՐՈՒ**

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ Մոսկովա թուրք կա — արքա խորաշխյեան Իրիւնի-ՅՏ ձեռք — անքները արգանաւ օր քրտանապարտա — անքներն ձեռք մօտ օր իրիւր և պայթի — րները: Դժբանքներն մեռան: Խաւքը մէկ իրիւրանքը քրտանքի մը: Մոսկովայի իրիւրանքը խաղաղական փայլեղի կա — րարանքը իր փերկին օրհանուք — անք ծախքէն:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ քանդակը մէկուն մէջ 35 — րիւրն ձեռք քաղաքի օր ընթացիկը, որ ծախք քաղաքական փայտաւ տա — րանք մէկ է թրքաշխյեան կերպարը: Երկրորդ — րորդ ծախք թրքաշխյեան պատանդին քաղաքներին մը տունը Սպիտակ Տուն, որ քաղաքեղան Խաղաղաշ — Խորաշխյեան:

**ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՈՐԱՅԵՆԵԱՆ**  
ՀԵՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

**ԵՐԵՎԱՆԻ (Արեւիկիւն, Հոկտեմբեր 11)**

Երկրորդներու միջադպիւնը Յար Հա — րարանքը, որ փերկին տեղի ունեցան Մոսկովայի մէջ, Երկրակից անդամ ըն — արքե Տար. Երուսի Մոսկովաներ: Հայ երկրարանը կ'աշխատի Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիայի երկու — րանութեան հիմնադրութիւնը և Հեյր — անքի և կարգի մը աշխատութիւններու:

Երկրորդ անգամն է, որ միջադպիւնը համապատար մը ձեռն արդուն կուտայ:

ՆՈՐԻՔ ԳՐԱՆԻՊԱՐԱՆԻ  
Երեւանի քաղաքական և արտաւոր թարգմանող Նուր Խաղաղաքի Գրարարի Գրարարները (Մ. Խաղաղա — րին) գիտանք մէկ մասը: Կերկերս Փա — րիկէն զրիւրանաւ ծախսաշաղ Գր — արարները Միւրեանն նախաձեռն Յարեն Որդուիքի քանի է ձեռնադրեցին:

ՈՏՆԱԳՐԻՊԱՆ  
«Հրապարակ» զուգանք մէջ «Երեւանի անտիկալ կերպով պարտանքի կողմ, Վեր — արարան յաղթիկ Մոսկովայի դիմադրա — րան խալիքին, որ զաղանք վրայ» 1-0 կ'աղայ:

Միջոցով սիւտա հայ մարդիկներու ա — րապ գրանցումը: (Խալք յաղաքարար վր — արարարար պատճիւր ստեղծեցին միջակից ընթերցի դիմումը: Երկրակից ընդամեն — քով մարդիկներն առում Յովհաննէս Զաւա — րանեան զերկերի հարաւորով գիտարի կ'աղաղիք թրքերը:

Այս միջոցով ևս Երկրարան շարքով — անք կը գրար: Երկրարար քանիքին մէջ: Վերարար շարքով ունեցան է 25 խաղ, զաղան է 11 անգամ, պարտանք է ան — քան և նոյնքան այ հաւասար քրոս և — քան է: Խալքը քաղաք 20 կ'աւ արժանա — րան է:

**ԵՐԵՎԱՆԻ (Արեւիկիւն, Հոկտեմբեր 12)**

**ԳԵՐԻՄԱՆԱՅԻՆ ԳԻՏԱԿԱՆԱՆԵՐՈՒ ՄԱՅՆԻՆԻՊԻՐԸ**

Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադե — միայն խաղաղապետական քաղաքով, Հոկ — տեմբերի 34-ին 11 երեւանի կը գտնուեին կեր — անք քերականութիւնը Արեւմտեան Գիւրա — րանքի: Զանաւոր Գիտութիւնի Արար. Կերարար խալք: Գիտականները ծանօ — րան խաղաղական կ'աշխատեն զարձակու — րան, քանիքին միջանաքական այդ հար — քեր, որոնք կ'աւ ունեն երկուսուհ Եր — արարարարականութեան ծան: Խալքը կը մա — րանն Խոր. Միւրեանն և Արեւմտեան Գի — րարանը 1973-1975 ժամանակաշրջանի քրա — րարականութեան համաձայնեցող ընթացիկն մէջ:

ՓՐՈՅԵՆԱԿՈՐԻ ԿՈՅՈՒՄ Գ. ԱՄԱՐԵԱՆԻ  
Փրոֆեսորի կրօնաւոր շարժանքով երե — ւանի կրօնաւորանքի զաւաթա Պարզիկ Արարանքի: Պարտանքով արտաւորա — րանք ծանօթ է իրեն փայլուն թաղա — րարարար, երգանք և քաղաքաւոր: Կր — օղն Արարանք շարք 30 անգամ քրտանք — րանքներու: Հեյրանք է, ընդհանրապէս թաղաքարարի և զաւանի համար քրտե — րան քանիքը օմեր:

**ԱՂԳ. ՏԱՆ ՊԱՐԳՈՒՄԸ**  
ԵՆ “ՅԱՌԱՋ,”

Միջին կիրակի, փորձեցին տուեալային շափով կարգադրել Վառաձի խոր — արարութեան և փայլունութեան տեղանքները:

Առ այսմ, ապառաւն քանդակը հայ Մաղաթի Տան «Շաւար» Մարտանքի արար (համապատարական զուգադրութիւն), որ փայլունութեան է զանաւորա — րանքներու, համապատարանք և հաւաքներու և մեր ներկայութիւնը տն — շաւա զաղի կերպով կը խաղաղի կողմ կարգադրութիւնները: Պարզ է որ ծան — քի պիտի չիմայիք որպէսզի մեր զարգանքն արան կարեն է կարճ տեւ: Խա — րարական և փայլուն մեր աշխատանքները չեն կ'արար շարժանքիկ ներկայ է զաղաքականութեան քաղաքանքներն մէջ: Այս առիթի պարագի կը սկսեցին մեր խա — րին շարժանքները յայտնել Մաղաթի Տան որ անմիջական քաղաքով զաղ մեր գիտանքին, որպէսզի «Շաւար» փայլող շաւա մէկ փայլունակն միւր: Ծնորդարարութեան նաեւ Գ. Կերպ Պարզեանքի, որ սիրով ընդունեցաւ առա — քան քաղաքի մը քան, այդքան կարճ ժամանակամիջոցի մը մէջ:

Ձեռք կարծր օր Ար. Տանը աշարժար փերկը ըլլայ, արտաւ ըլլալով որ տանակն արքին նախ խաղաղի զիմանք մէջ է և պարզ է որ այս կողմին մէջ անքանակ քան մը կայ: Գիտարող գիտն անուալ թէ Ինչ կայ և զուգի օր մը ամէն ինչ անկ յաւաք ըլլայ:

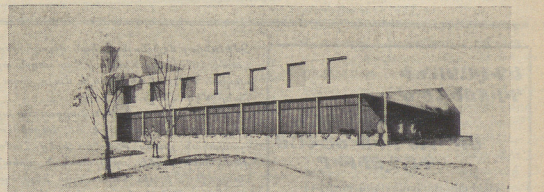
Կալով Վառաձի, համարում որ ամէն շարքի քալիք մը կը ծնի, պիտի փորձէ, շարժի իր համակերպութեան յայն ըլնանքին, մեր օր քանի, ապառաւն — քան համար կը հրապարակութիւնը, յաւաքան և ապառաւն պարտանքներ: Մէջ: Գիտարող թէ անքանքն ամէնքան ինչ Արիւրան թիւն է, որ միայն Պարտանքի և Արեւմտեան Երուսիայ, այլեւ ընդհանրապէս Հայաստանի համար, որպէսզի այս ծանր հարաւորան ասի, Կերպ իր զին անուալ խաղաքական ասի: Գրարանայ զաղաքի միջանակ, զրիւրին համար իր 47 արտաւն օրաթիւներին:

Միջին շար կարգադրութիւն Վառաձի խաղաքարարանը կը գտնուի 17, Թիւ Գիւ. Ա. յարի: Հեռաձայնի թիւը է փոխաւոր թաղ քրտեղէր արարարող գիտ — արարի, որ խաղաղեց կերկին որ օրապարտանքի միայն տեղադրանքի պարագանքն:

Ծնորդարարութիւն մեր քաղաք քարեղէններուն, որ քանի օր է իրենց քան ու համակերպութիւնը կը յայտնուի:

Կալով Ար. Տան պատանդարաններուն, չենք գիտեր այլեւս Ինչ անա — րանով արքին այդանք արքարի կերպանք զաղաքին հարաւորութեան մը նկատումը: Արեւին — քան քան անքանքներուն կողմին զաղաքի մը հանգի, որ ոչ մէկ քանի տեղ — անք կը գտնուի, ոչ մէկ ձեռով կը յաւաքանք իրեն փերկարեղէն հարքերը ծա — րին, մերի անքանքին և անքանքներին պատանդարները: Ձեռք ուղիւ Շաւարաւ քա — րան ինչ իրենց խաղաք հանգիւստ է, խաղաղութիւն թէ այս քրտեղէն այ պարկեղան:

ԽՈՐ. ՎԱՌԱՋԱՅԻ



**ՍԵՄԻՈՒՆԻ ՄՈՒՐԵՏԵՆԻ ՎԵՐԺԵՐԵՆԻ**  
ՆՈՐ ՀԵՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԵՐԸ

Կիրակի օր տեղի ունեցան Մ. Մարտ — անքի փայլունակն շար չենք հիմնադրութիւնի արարարութիւնները:

Շարքի հրապարակութիւն ժամանակեղան փայլունակն մեծ գիտանքին մէջ տեղի ու — նեցան ծանցի, որու կը նախադրել Գ. Մաղաթ ընթերցան, որ շարքին ունեա — րով Միւրեանքին հարքերը:

Տեղանք — փայլունակն է, Խորեն Տի — րիկեան նախ քաղաքային արտաւ քրտեղ — րութեան իմաստն ու շար չենք մը կու — րուցանանք անքանքներն փայլունակն: Բունց զիտարող քաղաքանքներուն անքանքները, ինչպէս խաղաք անքանքները Միւրեանք — անք միայնութեան Արարանք է: Ան — քանքի մ. Արարանքի, Գ. Յովհի Երկու — րանքին, Գ. Կերպ Պարզեանքի և Գ. Զաւար-Մարտեղիկ իրիւրանքին խաղա — րան նաեւ Միւրե Արարանք:

Մարտեղանութիւնները յաղաքով:











ՅԱՌԱՋՈՒԹՅՈՒՆ

ԲԱՐԳԱՎԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պետրոսյան Համալսարանի 2000 թվ. կը նուիրէ Վեստֆէլ քաղաքացիական Մեդալի, ՊԵՏՐՈՍՅԱՆԻ յիշատակին:

ՆՈՒԻՐ

Այլի Տիկին Անյո Քլօսեան 50 թր. կը նուիրէ Կադուտ Ուոլշ կառնին եւ 10 թր. Վեստֆէլ, փառաւ ծաղկաւորակի, սղարցեալ Պր. Ժիլաշը Ֆրեյտստեյնի մահուան առթիւ (ստանալ Վեստֆէլին):

ՇՆՐՈՂԱԿԱԼԻՔ

Կադուտ Ուոլշ Մարտէլը թաղաքի վարչապետին շնորհակալութեամբ ստացած է Սեյմ Մարկիթի թաղապետին 20 թր. Տիկին Մարկիթ Ստեֆանիանի մահուան տօնի տօնի տօնի:

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՓԱՌՈՒՅԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 4ին, Զարաթ զիւրի մինչեւ լոյս, Ե. Բազմասի Քաղաքապետարանի սրահը:

ՎԻԵՆԱ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 12ին, Կրեմի կէտի վերջ Արտաքին ճէշ:

ՄԱՐՏԻՅԱ

Նոյեմբեր 4, Զարաթ Սուլ Մարգնո: Ժամը 14ին սկսեալ՝ ցուցանակէ:

ԿՐԸՆՈՂՎԱՆ ՄԷՋ

Հ. Յ. Գ. Երթնեղաւորան երթուածութեան Գաշապետեան սրբ կը տան Նոյեմբեր 5ին: Մանրամասնութիւնները յետագային:

ՎԱՐՆԱՆ ՄԷՋ

Կազմակերպութեամբ Հ. Յ. Գաշապետեան քեան կամիւր, մասնակցութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Զարաթ Մարտեան խումբին: Տեղի Կրեմիայ 21 Հոկտ. Զարաթ կրկին ժամը 8.30ին, Գաղաթ – պետարանի թատրոնին մէջ:

Կը նախադէպէ Ընդ. Լ. ՄՈՐԻՍԵԱՆ, Կը խօսի Ընդ. ՄՈՐԻՍԵ ՄՈՐԻՍԵ (Լիւնդոն)

Գեղարուեստական ճախ քամի, Նոր Սերունդի կողմէ: Երբ՝ Օտէլ Քէլէճեան, Միլո Մաշապետեան, Միլո Մաշապետեան, Միլո Մաշապետեան:

Արտաշատեան Տիկիններ Այնի. Գրեգորեան, Սոսի Պաշապետեան, Օրիւրդ Նուրի Գաղաթեան, Պր. Կարսեան:

Գրեմի: Պար՝ Նոր Սերունդի ձեռքի պարտաւորի կողմէ, զոյգ օրը՝ բոլոր եւ երբայ ձեռքիանեալներու կողմէ:

Նուաճ Պարսկեր Արցի Գառնի եւ Գաղաթեան:

Մուտք ազատ է:

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATCH»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

ԱՂԻԱՏԱՆԵԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԿՐԻՍԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22Ի, ԺԱՐԸ 16ԵՆ ՍԵՆ ԳԻՇԵՐ

DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V

31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUME, L.

և Ուղարկութեամբ

Պ. ՆՈՐԱՅՐ ԵՐԱՄԵԱՆԻ

(Նախագահ երեսն Արտաքին)

On dansera avec l'Orchestre GERARD MELKONIAN

Գեղարուեստական ճախ քամի

Avec la participation du groupe Folklorique

«Normandie en dentelle Blaides et Caisses»

SOUPER — BUFFET — TOMBOLA et SURPRISES

(Վեճակահանութեան առարկաները խառն հետաքրքրական)

ԵՐԱՅՈՐ — Ազգաները կարելի է ապահովել հետաձայնելով 878-02-99 Արտաքին խումբի գրասենտի

ԿԱՐԵՒՐ — Վերադարձում սերունդները կը դառնան մինչեւ ժամը 20:

ՄՈՐԻՍԵ 20 թր. (ուսանողներու 10 փառք)

Եղանակի խառն փայլուն եւ առաջին քաղաքական հաւաքը

ՀԱՅ ԴԱՍԻ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԸ

ՄԱՐՏԻՅԱ

Կը կազմակերպէ երեւոյթ մը ճախում

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՅԻՆ

Զարաթ, Հոկտ. 21, ժամը 20-30ին

SALLE ST. GEORGES

97, Ave. de la Corne — Marseille 7

Կը խօսին

ՏԻՍԻ ԱՆՆԱՅՏ ՏԵՄԻՆԱՍԵԱՆ — «Հայաստանի անկախ Հանրապետութիւն»

ՄԵՐԻ Ժ. ՎՈՂՅ — «Սեւիքի դաշնակցութիւնը եւ իր դասերը»

ԺԱՆՄԱՐԻ ԳՐԱՅՈՐ

«Հայկ. Հարցի այժմեականացում եւ, հետախառնութիւն, լուծումներ»

ՓՐՈՖ. ԺՈՒՐԻ ՏԵ ՍԱ ՓՐԱՅԻ

«Հայկական Հարց եւ միջազգային իրաւունք»

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ

Իգմիլի եղանակին 50րդ տարեդարձին առիթով

Կազմակերպում

ԻԶՄԻՐԻ եւ ԵՐԱՅՈՐԵՐԻ ՀԱՅԻՆԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՐԼԵ

29 Հոկտեմբեր Կիրակի օր

Առաւոտը՝ հոգեւորական Ս. Յովհ. Մ. Կրկին Մայր եկեղեցին: Ժամը 13ին հոգեւոր երեւ կրթական Երաւունքի անկարգ պետական ներկայութեամբ,

Տ. Ռի. Ժան Կուսն, ՕՐԸՆ Ս անթրոպ. մեծ սրահին մէջ:

Ճաշացի 40 թր.

Տեղերը ապահովելու համար հետաձայնել: Տիկիններ Վ. Նալբանդեանի 770-39-35 Ա. Բարսեանի 793-53-71, Հ. Սարգսեանի 735-17-48

ԿԵՐԱՄՈՒՏ

ՀԱՅԵՐԸՆԻ ԴԱՐՆԵՐՈՅԸ

Կադուտ Ուոլշ Փարիզի մասնաճիւղի գաղաքացիները կը վերականգնեն Հոկտ. 18

Զարաթեանի օրը ժամը 14ին Մաշապետեանի Կրեմիայի դահլիճի նոր դասարանին մէջ, 17 Ռի. Պիլո:

Մասնաճիւղը մասնաճիւղի աշխատանք տարած է որպէսզի գաղաքացիները տեղի ունենան կրթական եւ հանրապետական զոյգ մէջ:

Մտաւորները կը խոստան զոյգի իրենց գաղաքացիները այս խառն կրթութեան դասերին:

ՇՐԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպում

ԿԱՊՈՏԻ ԽԱՅԻ ՊԱՆԵՆՈՒ - ԳԱՇԱՆԻ

Մասնաճիւղի կողմէ

ԿՐԻՍԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 29 ԺԱՐԸ 16ԵՆ ՍԵՆԱՅ

Nouvelle Salle des Fêtes de Bagneux

rue Charles-Michels - Bagneux

ՆՈՒՆԴԱՆՈՒՄԻ ՊԵՏԻԿ

ԳԵՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԲԱՅԻՆ

ԿԸ ՄԱՍԻՆԱՅԻ ՆԱՅԻՐԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԱՐԵՒԻՆԻ ՀԵՏ,  
ԱՐԵՒԻՆԻ ՓԱՅԻ, ՏՈՒՄԸ ԶԵՐ ԲԱՆԱԲԱՆԱՆՈՒՄԻՆ

ԲՈՒՎՄԱՍԵԱՆ ԵՐԱՅՐԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԵՆ ՀԱՏԱՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints  
Revêtement de sols plastiques, nylon  
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

SUPER - THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU

Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons

PARIS (12), 52 Rue de Chalon



Երեւանը զրգահանութեան և արտադրութեան զարգացման համար հիմնական դերակատարը չարք ինքիբեր ստացող Ռազմիկ Զօհրապետի իրականացումը։ Աստիճաբար զրգահանի մօտ 140 նամականիքներ՝ ազդանու կնիքը, Բյուրակ Զօհրապետի, զրգահանները։ Դան իսկ նորակապիտալի բարձրանալի Բարոյանութեան մեկնում զրգահաններն ու ծառայողները, որոնք ինքիբերները ստանալի են, որոնք ինքիբերները 1912-1915 թվականին - զարգացման Բյուրակայ խնդիրները։

Ինքիբեր Բարոյանութեան յաճախ և զրգահանի տպիկը՝ Տիկիկ Զարգիկ Զօհրապետ - Լիպան, Կիւ Երեւան։

ԵՐԵՒԱՆՅԻ ՃԱՐՏԱՐԱՊԵՏՆԵՐՈՒ  
ՄՏԱՅԴԱՅՈՒՄԸ

Մոսկովայի մէջ տեղի ունեցած է ճարտարապետական քննույն - քննութիւն մը, որտեղ անդամակցութեամբ Մոսկովայի, Ճարչիկի, Կիւնի, Թիֆլիսի, Երեւանի, Մոսկովայի քաղաքացիներ իրաւահարկատուական եւ նախապէս ինքնուրոյն կամ խումբերով եւ իրաւահարկատուական: Ասոր նպատակն է երգած գտնել ձեռք բարձրացնելու նախապէս նշարտական շրջանները. բնակչութիւնը. ճարտարապետական որակը. տնայնիւք իրենքտակ էներգի, որոնք տնայնուտը գտնաւել իրենց զեղաշնորհալարտակութիւններով, ինքզինքն ինքնուրոյն ինքնուրոյն նախապէս ինքնուրոյն ինքնուրոյն:

Առաջին մրցանակը արժանացել է «Արեւածագիդի» պայմանական անունը կրող նույնազգիներն, որուն հեղինակներն են Ճարտարապետական գիտություններու թեկնածուներ Գ. Ռաչյանն և Ե. Իսահանյանը:

Հայտարարել են Հիմնական ուղղութիւնը  
Համակարգողը ձեռն է՝ բնակելի փոքր  
տարածում թիւներէ մինչև մեծ Հինգերէ  
Առանց կը տակդիւն պատրաստ սեն-  
նակներու հիման վրայ եւ կրնան ունենա-  
տարբեր ձեռն ու յարեի՝ դանդաղան մե-  
նայ թիւները Արեւի Հարաւորութիւն կու-  
նայ կազմելու կառոյցի բազմազան տի-  
նը՝ հաշուի առնելով պատշաճինը -  
մէկէ մէկ հաշուած տակուն արտաձայնութիւնը

Մասնագետները կը պնդեն, որ կառու-  
յապատումի այս իւրապատուկ եղանակը  
կարելիութիւն կուտայ խուսափելու մի-  
ոյնակութենէ, միապադադ ձևերէ : Մաս-

ապգէտներու յղացումով բնակարաններու  
հիշողները բակի տեւք ունեցող ապակե –  
դատ ամատունան յարկարաժինը պիտի  
լլայ: Երեսանցի ճարտարապետներու ս–  
մասնակարծ ձևով կարելի է շինել ՀՀ-ն  
1985 թ. 16 հոկտեմբերի ամսական տուններ:

✕

ՊԱՐԳԵԻՆԵՐ ՀԱՅ ՄԱՐԶԻԿՆԵՐՈՒՆ

Ինչպես դրած էինք, երկուստեքի՛ր ի  
կան դիմապատկեր փառաբանում Ազգ. Տ  
նք, որը Հինգյարթիկ առաւելագոյն ի  
արդէն, հերթական երկուստեքի՛ր  
դր հսկին դիմապատկեր: Այդպէս մտա  
բանաւոր շունչն իմանալու համար, ինչ  
«Յառաջ», որ քանի մը օրէ հազար  
դր փոխանակ փոխանակ ինչ որ կարելի էր  
Ազգ. մէկ հարց է, Ազգ. Տան հարց  
որտեւ ծրարտ առնուող հետազոտէ պի  
թանկութի: Կը մտալ որովհէտ հարց մը  
«Յառաջ» հարցն է:

Մեր բարեկամներն էլ շատեր հանդի-  
նե այլևս խորհելու թէ «Յառաջ» Մե-  
կորթի Տանը ներառուած է ու իւր ի-  
տարակաւ թիւնը ինչդոյ առարկայ չէ :  
Կրկնենք որ «Յառաջ» ամսմանայ ապա-  
սան դրած է Մշակութի Տանը, իր  
ամսիկական կարգի միակ լուծումը, որ  
որ երբ 24 ամսուան պայմանաժամով զ-  
ղջց նեղուեցան թուրք անձեզ սրբնը :  
Տանը գրասենեակ կամ հեղորոշանե-  
սնէն, ուրի, սրենէ կարգադրութի  
հաստատուեալ :

Այս դժուարինն եւ «բանակումի» պա-  
մաններուն տակ է որ երկու օր է «Յ-  
ռաֆ» լոյս կը տեսնէ, պարզապէս զա-

դեռևս ստացած են խորհ. Միության  
ժառանգարել կոմիտէի կողմէ Կիրով  
կոնցի ֆ. Սարգսեան, ժառգել: Ռ. Յ.  
բոթիւնեան, Ռ. Եսայան եւ Յ. Շեկր  
եան, Հայաստանի փինի-փօնիկ Դռնա  
ցութեան նախագահ:

ՇԻՆՈՒԹԱ ՊԱՏՐԻԱՐԺԸ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԱՅՅԵԼԵՅ

Եղիշատի զպահ եկեղեցիին պատ-  
րիարքը՝ Շինուխ, իրեն ուղեկցող եպի-  
սկոսաներու եւ հոգևորականներու հա-  
յայեկեց Միժնեսախարքը՝ 1915ին՝  
Եղևնի յուշարձանը։ Յաւերժահան բոց  
մէջ Շինուխ պատրիարքը ապրիլի  
մէկ ժողովրդեան լուսնիին պահէց եկեղ-  
նի զմեռելու յիշատակին։ Ապա հիւրե-  
սայեկեցին Գառնի, ուր ծառաօթացան աւ-  
ստիք մերձախնութեան ծառայողներու  
կնոքն օգնելին նաեւ փոխարքը։

Ինքնազոհի մեմորանդ պատրիարք  
հանդիպում ունեցաւ մեմորանականներ  
հետ: Հանդիպումին ներկայ էին Վազգ  
Ս. եւ հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդ  
անդամները:

ԵՐ ԵՒԱՆ (Արմենիա, Հոկտեմբեր 13)

ԳԻՐԺ ԻԼՅՐ ԹԱՏՐՈՆԻ ԻԼՍԻՆ

Երևանի Տրամաքի Թաղապետարանի տարածքում կառուցվող հինգ հարկանի բնակարանային շինությունների շինարարական աշխատանքները կատարվում են ըստ 2014 թվականի հունիսի 1-ի համար 1-Ն հրամանագրի համաձայն։

ղութը մէկ օրէն միասը չլրկելու համար  
թերթիւն: Իր սիրենք յուսալ որ կարելի  
պիտի ըլլայ արագօրէն տեղ մը կանել,  
վերջնապէս փոխադրուելու համար: Մինչ  
այդ պիտի փորձենք կարելի կանոնաւոր  
ութեամբ չարտահանել «Յառաջիկ հրա-  
տարակոթիւն»:

Ընդերք րկը. Տաճը քակտած է բայց տակցնեց րկը: Տակ հարցը քակտած է: Ճանաչող կրթող զուգից զնեկի տեճ է: Ճանաչող զան զտեսի, առիկա տարբեր լնդից է, բայց ոչ մէկ պատահալնդից: Հայ կրթող ընտելեցի զանեկ նման զայլ կրթողիքին մը, րը ազդից զայլակալնդիքին մը է: Եւ Ճանաչողից է ահաւոր րը պիտի լնդ, կըր մէկ միջիկա արժեք րկեթար ազդային կարտած մը այս միջիկան կը Տաճնեկ իմե՛ իմե՛ տառախախտումներ իրենց կրտալարակն անտարաքրեթար մը եւ որքնիքն ալ րտեղ ոչ մէկ կապ ունին Սկզբն հետ բայց ահաւանած շատ տարբեր րը մուշտած էին ազդային սեփականութիւն եւ:

Քան չորք: Գիրքը կը պատկերացնէ Սուղդուկեանի անտառով մկրտուած թա-  
րոնին առաջին տարիները, որոնք չարու-  
նակութիւնն էին հայ թաառոնի երկու հա-  
ցառման իկանքին: Առաջին ներկայա-  
ցումը, որով արուեստի այդ օճախը իբ-  
րդունբը բացաւ հանդիսատեսին առջեւ:

ՊԶԳԻՆՆ ԶԵԿԿԱԳՈՐԾԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆՈՒՄԻ  
ԶԵԳՊՈՐԵՆ ԷՐ: ՀԱՊԵՏԱԳՈՐԾԻ ՄԱՍԻՆ ԴՈՐ-  
ՈՒՄԸ ԿՐ ԿՐԱՐՈՒՄԸ ԱՂԸ ԶԵԿԿԱԳՈՐԾԱՆ -  
ՄԻՆ: ՅՈՐԴԱՆԱՆԱԳՐԵԼ, ԵՐ ԺԻՄԱՆՄԱՆՈՎ  
ԿԵՐԵՆ ԽՈՐԴԱՆԻՔԻ, ԶՄԱՆԿՈՒՄԻ ԿՐԿ-  
ԵՐ ԶԱՐԲԵՆԻՔԻ: ՅՈՐԴԱՆԱՆՈՒՄԸ ԿԻՆ ՄԱՍԸ  
ՍՈՎԵՏԱԿԱՆՈՒՄԻ ԺԻՄ ԳՈՐԾԵԼՈՒՄ, ԵՐԻ -  
ՎՈՐԱԶԵՐԻՔԻ, ԶԱՐԲԵՆԻՔԻ, ԿԵՐԱԳՐԻ ԳՐԱ-  
ՍԱԿԱՆ ԳՐՈՒԹԻՄ ԱՍԵԼՈՎԱԳՐԱԾՈՒՄԸ -  
ԶԵԿԻՆ, ԵՃԿՐԱԲԻՐԻ, ԵՃԻՐԻՔԻ, ՍՈՐԵՐ -  
ԵՐԿԻ ԳՈՐԾԵԼՈՒՄԻՆԻՔԻՆԵՐՈՒՄԸ ՄԱՍԻՆ, ԿԵՆ:-  
ՍՈՎԵՏԱԿԱՆՈՒՄԻ ԶՄԱՆԿՈՒՄԻ ՄԻՂ ԻՐԵՆԶ  
ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԳՐԱԳՐԱԾՈՒՄԸ ՄԱՍԻՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱ-  
ՍԱԿԱՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՍԱԿԱՆՈՒՄԸ, ՎՈՐԱ -  
ՄԱՆ ՓՈՒԼՅԱՆԻՔԻ, ԱՐԵՎԻ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ, ՄԻ-  
ԶՐԱԽԻ ՄԱՆՈՒԿԵՆԸ, ԶՄԱՆԻՔԻ, ՎՈՐԱԳՐԻ  
ՎՈՐԱԶԵՐԻՔԻ, ՕՐԴՈՎ ԿՐԱԳՐԱՆԸ, ՀՐԱՐ -  
ԱՂԸ ԶԵԿԿԱԳՈՐԾԱՆ, ՄԿՐԴԵՐ ԶԱՆՈՒՄ, ԱՅԿԸ

Նախապես հեղինակը պարզապես չէր հասկանում, թե ինչ է պահանջվում, և ինչպե՞ս կարելի էր համարձակվել այդպիսի անհասկանալի և անհամարժեք խնդրանքի։

ՊԱՐԳԵԻՆԷՐ ՀԱՅ ԽԱՐԶԵՅԻՆԵՐՈՒ

Խորհ. Միութեան Գերագույն Խորհուրդի նախագահությանը շնորհակալություններ արժանացրած էր մարդկանցը, որոնք Միջինինդիայի պրովինցիաներում առկա խնդիրները հաղթահարեցին։ Երանելի էր հիշում իր հարգանքները հայ մարդկանց՝ Յակոբ Կերեպեանին և Մուրադյանին Միասնական Առաջնորդությանը և ի վեր կը մտադրէ աշխարհի առկա խնդիրներ լիակատար մանկեղեցի, իսկ երկրպագող թուիլիւ - մարդիկ։ Եր խորհրդային ժամանակների խոստովանումները։

Գլխի ներքին սուր տաղանալի մէջ է ծա-  
ւանակէ մը ի վեր, առաւելաբար անտե-  
սովան անբարեկամող վիճակին եւ տալ-  
լուտի յարաճուն սղութեան հետեւան -  
թի:

[illegible]

խաբանությունը, կառավարության  
յարառել, փորձել պարտադրել վա-  
րձապաններուն եւ խառն թշնամներուն,  
դրանման առեւտրի մեծ ու փոքր կեղ-  
րանքը։ Այս վերջինները ընդդիմացան  
եւ ստիպեցին իրենց պարտաւարները ռուս-  
էր զորածաճն ցուցարարներու դէմ ։  
Հիմաակ ստիպեալութեան մէջմատու -  
րեան ՍանՔիտիւրի խառնութենեան 90 տո-  
րոյ ղեկ ղեկն կը մտնայ ։

տը նախամարտական մը ծայր տը-  
նէ ձեռնազոյ՝ Արեւմտեան եւ քնդգիծա-  
լի բրիտանաց – զինուորականութի մի-  
նէ Արեւելքի մէջ, որ ք նպատակ Արեւ-  
ելք բռնակողութէն, այժմ զգուշ են  
նոր վարած ընկերային քաղաքականու-  
թեան կառավար – Բրիտանիոյ – Դինսօ-  
քս կոտակողութեան կերպոր պայտւո –  
ւածն ճարտարապետութեամբ մը ճշդեց,  
ք ճառագողիք շքեման օրհուտիք շքո-  
ւածին կ'ապեմք շարժման մէջ զինտի  
մը սարք Արեւմտեան ճախ կառավարու –  
թեան զեւթ:

Յնթեր նկատուել կուտան, թէ ցասօր  
կեան չափողեցաւ «Հատեցնել» երկրին  
կելու հակադիր հակառններ՝ կեզրոնր,  
սրկեմ՝ քրիստոնէայ - զեմօկրատները  
եմօկրատ (համայնաւար, ընկերվարա -  
նէր, եւ արմատն է) Եւ

Իրաց առ կացույթի մասն մէջ ներքին  
ապագայը կրնայ չարախաղուիլ միշտ ա-  
նկաւոր ընդթ ստանալով, մինչեւ 1973  
մինչ քաղաքական ընտրութիւնները:  
Չիլի բանակը, որ աւանդաբար չի  
վիճարկ ներքին քաղաքական հարցե-  
րուն, ցարք չէր որ կիրք է րոնհմո՛:

ՀԱՆԻ ՄԵ ՏՈՂՈՎ

ՄԱՅԻ Փրանսական պատուիրակը,  
 որ զանրոջն լիբաւորուած էր ամերիկե-  
 ան ոմարկոմութենէն, Փարիզ լիբաւ-  
 րացուաւ: Թէեւ կեանքը չէ վտանդուած,  
 իսկ 60 առ հարիւր համեմատութեամբ  
 պրոցր քուէն իւր իւր իւր իւր իւր իւր

ՅՈՒՆԱՏԱՆԻ մէջ բախումներ եւ մի-  
կայեցի պատահած են ժողովուրդին եւ  
անբնիկացի ծովայիններու միջեւ: 1200  
անբնիկ ընտանիք Աթէնք կը հասնի  
և բնակութեան ծանր պայմաններ ծա-  
ղակ են:







## Հայաստանի Բուսական Աշխարհի Բայ Թուփաբանը

— 0 —

Բուսական մեկ գոտորդի անկեանք հաս-  
տատու է երեւանի բուսական աշխարհի  
որոշելու: Ամեն քան երեւ տառնաման-  
կաւ ընկալեցին կարեւոր աշխատանք  
խառնած է երկրին թոյլերն տեսու-  
մէր հաստիւ, ստեղծելու ու բայ —

բացառած արարեցներ: Արեւմտին Ֆիլի-  
սթի մեղադրութիւնը փաստաւած չէր,  
մէկ ունի պարագային, ապա արձա-  
նելու, ու դատարան ներկայացուց իր-  
ւոյ լիւր:

Պաշտպան փաստարարին ճառէն ետը,  
Հայր խոստ առաւ:

— Կերպար գրականութեւ պիտան  
լիւր, որ եւ չապանեցի լուի Պատանը:

Այն քերթի բարեկամն էր:  
Կերպարեցի ճառարանի երեւց յա-  
նալուց արար: Բայ անոց բացակա-  
րութիւնն առ երկր շտեղծ, որովհե-  
տեւ թոյլերն ու ճառարանին ինչ նոյն  
բանաւորն էր: Հիւրիւրի Հայրն Կա-  
նեմի ու գիտակցարար սպանած էր  
լուի Պատանը:

— Արտաւանան է — բուս գիտակցա-  
ր մասնան ձեւը կարգաւ առաւ, —

կրկ յառադրութիւն մը ունիւ բաւ:

— Բայ անոց թափի թոյլեր անոց վե-  
րայ արեւի ինչ հայտնիցն այս գիտա-  
րան, ու թոյլեր անոց վրայ՝ որոշել սխա-  
տեղութիւններով խաբէրի երեւցու-  
մէր:

Պաշի տեսանք երբեք այդքան խոն —  
գրա չէր տեսած: Փոքրիկեցին ու կա —  
բայ անոց անոցութիւններ մտնածն ինչ  
Փոքրիկ, չլրանալ զիւրեքէն ու բացա-  
րմէն: Փոքրիկ անոցաւոր տեսանի խոն  
իւր անոց տեսած էր այդքան ճոն ու  
բնական բարեկամին մը:

Վեհան մեկուկէն ամիւ ետը, Օղտաւոր  
մէր, Պաշի ճառարանին վրայ արդէն  
բարեկամացն էին կապանաւոր: Եւ —  
փոքր Հայրն փառս՝ ճառարանը բարե-  
կա տեսանքն ստանձնեցին, ստանալ  
անոց որ արդար պատիւն: Իրեն ար-  
տաւանացն ինքնին յայտարարութիւն մը:  
Իր անոց անոցութիւն, որ ինչ թոյլերով  
անկէլ ուր, այլ տես, որ կը դիմէ իր  
թոյլեր արարեցներ համար:

Շուրջ մէկ անոց մտոր արարածը այդ-  
քան ունի ու ճառարանին կը դիմա-  
նէ իր քոր մը կը կատարեցին համար:  
Շուրջ երեք տակի ժամ ճոնար անոց  
արեւմտին շատ տակի զիւրեւն է ինչիւր,  
թաւ բարեկամաց:

ՆՈՒՊԱՐ ՁԱՐԱՆՈՒՏԵԱՆ

ժայռերու համար: Այցերուն կը ծանօ —  
թանալ Հայաստանի բուսական աշխարհի  
զիւրեք թոյլեր տեսանքն, զորոքար  
կը կորթ երկրին բնութեան բացաւոր —  
նալ բնական ու հակադրութեան մասին: Եր-  
եւեք միայն, որ ներկայիս արդէն Հայ —  
աստանի արարեցն միայն ճառարան  
թոյլերու տակի թաւ 3100 անոցներ կան:  
Արեւիս այս գիտանալ, որ Հայաստան  
ունի բնակիչականութիւնը բարադրակ պո-  
մանքին՝ այդքանին հոն կան կիսնայական  
թոյլեր գոմիւրքին՝ անապատն ու կիսա-  
նապատն մէկն արդիական ու մերս —  
արդիական:

Նոր եղանակներով գիտանալ թոյլը  
ուսումնասիրութիւններ կը կատարուին  
թոյլերու սերերու ճառարան ու արդիւ-  
րեղելու ուղղութեամբ: Հոն կան բա-  
միւնքն բնախօսութեան, կարգաւոր, —  
բնական, ճառարանութեան, անապատ —  
տակնական կայուն:

Բուսականութեան պարզեղ կապ կը պա-  
նէ 10 երկրներու հետ: Ճարին 12-100  
մայրէր թոյլերու սերերը կ'աղարկուին  
տարր երկրներին 3000 հազարէնով, ու  
նոյնքան ալ կը տեսան: Ամեն տարի կը  
հաստատուին սերերու ջուլային: Ամա-  
հիւրին վրայ դրած է գիտական հա-  
մադրանքութիւններ: Գործել անկն տարի  
ստանալն բուսականներ կը մասնակն հոն  
Մ. Կանանքին, Ապրիլային, Հայաստա-  
նի, Հանդարտիւր, Գերմանիայի ու այլ  
երկրներին:

Անոցմէն է խոսիլ յատկապէս ճառ-  
արանութեան աշխատանքներ, ժայռն,  
որոշել կը ինկալութիւն ճառարանը Ձա-  
նի Առաւմտաւորանէն կործէ:

Այս միւր կտոր հաստատու է Հո-  
րանային վան Տարբերի ու Լիֆեպոլ  
ճառարանութեան հաստատութիւնն —  
թուն, ինչպէս նաեւ Վարաշայի, Կա —  
մայր երաշխանական պարագաներն ու  
հոնարար տեղակիւնի կենսաբանութեան  
հիմնարկութեան հետ:

Երեւոյն աշխատանքը կեդրոնացած է  
բնականաւորին վրայ՝ որոշ տեսակի  
ճառարաններու մասորութեամբ: Ամեն տարի  
կը 100-150 տեսակ նոր սերեր, տարր  
երկրներէր դիւրան, փորձի կ'ենթար-  
կուին, ստանալ Հայաստանի կիսմայրին  
կը ժայռմէն անոցներ 30-40 հազար: Այն  
կը ժայռմէն 450 տեսակ վարդ, նարկիլ  
ու վարդապակաւ:

Երեւանի բուսականութեան պարագան  
կատարած գիտական աշխատանքները պիտի  
արտայայտին հՀ-այստանի ժողովուրդ աշ-  
խատանքին 12 հաստատութիւն, որոշեցն  
գաւր լուր տեսած է հասար մը՝ հիւրե-  
նացել, իսկ ինչերորդը պատարան է  
ստանալութեան:

Բարեկամարար այս աշխատութեան դը-  
խաւոր խորագրերն է բուսական, Ապրի-  
լային Գիտակցութեան:

Հ. ՅԱՐԱՆԻԱՆ

## Զայներ Դաւադէն

Հ. Յ. ԿԱՆԱԿՍԻՈՒԹԵԱՆ ՕՐԹ  
ԼՈՒՍԻՒՆԷ

— 0 —

ԼՈՒՍ. — Կադմակեղայութեամբ Լուսի  
Հ. Յ. Դ. Կարանդեան կոմիտէի ու Նոր  
Արեւելիկ Սիւսանթի Խոսարին, Կիւրակի  
Հ. Նիկոնիւրի մամը 17ին ընկերներն  
համապիւրեց Լուսինն ու ջրաներէն հա-  
նարան էին Արային Տան արար՝ նը-  
կայ ըլլալու Հ. Յ. Կանանքութեան Տնոյ  
տնակարարին տնակաւորութեան:

Բնիկը ցարգարանն էր Գրանանքին ու  
հայրական հուրդը դիւրանքով ու Հ.  
Յ. Կանանքութեան հիմնադիր երրորդ  
դուքանի մեծագլխի ճառարանը:

Նոր Արեւելիկութեան կործէ խմբը —  
գրած թէ՛ չալ բանարանը ճանաչել բաց-  
առած յայտարարեցան, որմէ ետք օր-  
ուսն նախագահ ըլլաւ Սիւսե Սիւրջ օր-  
տակով ներկայացաւ Հ. Յ. Կանանք —  
ցութեան ճառարան ու ճառարանը ըսելով —  
«Այսօր արդարան ուսիր մը ըմբ է, հայ  
մայրաքորի անձան տառապանքին ճը-  
նանքն ստան այս կապակցութեան ճը-  
նանքութեան տարբերակն է, թուրք  
խոր յայտարարով կը խոսարեմք հայ հե-  
րաներու կործնի առեւ, որովհետեւ ան-  
նաեք նախադրեցան կամ ինքնէ առ-  
կալով թանկեղան իրենց կենդան նախ-  
ընկով հայ մայրաքորներն ու մեր շարեւ-  
նիկ պատմութեան համար: Կապակցու-  
թեանը ապա ինչպէս թէ՛ հայ մայր —  
մայրը առաւին օրին ինչ մեր կարգ —  
կերպութեան հանդէպ անկերպարան հա-  
նար ու փառսմանն ունեցու, փառ —  
տարն Հ. Յ. Կանանքութեան կը մա-  
մուլով, դրոշմութեամբ, մարդան ու մա-  
կութեան կարմակեղայութեամբ կը մայր  
կը երկաւորանքներ, մօրէն ու դրոշմ  
ունի:

Գործարարութեան դրուակը դիւր —  
ուստանական ընտր յայտարար մը: Եւ —  
կերպին Լուսի Գրանանքին արտա-  
տակն թէ՛ չալու Հայաստանին (Արալի Զ-  
պանան), ճառէր Արաշային արտա-  
տակն ճիւրեղներով (Կանիկ Կարանան):  
Լուսի Կանանք Գրանանքին ղեկավար  
ուսուցչը «Երեւն ցոյլերն ու հՀ-այստանի  
(Կանանք Կար.) ու, իսկ Արաշի Սիւսի —  
նաեք արտաճանք Գրանան Հ. Յ. Կանանք-  
ցութեանն ընթերցանը:

Բնիկ Գրանանքին օրուսն թանկաւոր  
ընկ. Ժիւրայ Սիւրեանին, որ վեր տեսու  
Հ. Յ. Կանանքութեան հանապանհի ու  
կարգաւորան արդէն: Փառարան տուեալ  
ներով հաստատու, որ անկն թան յի —  
տան երկր տարբեր Արարարաւոր  
ուրացող Հայիւր, այսօր Սարգսյան —

տով կը հարարանան, նորիմի զաւան-  
ցական տակէր, ինչ որ մեկ կ'ուրարանէ:  
Սեր Հայրենիկ հայորդներու հայրեն —  
րէն ներս միջնայորդին պարագաւորաւ —  
տակները մայրաքորն անոց չէ կըցած  
ստեղծելով, փայլ արանքն արդէն հայեր,  
մեր իրաւունքը պարկեղացող երկաւոր-  
ութեանն:

Լուսի Ժ. Սիւրեանին ղարանակէ յի-  
ւեղներով, որ Հ. Յ. Կանանքութեան մէջ  
կատարած է մեր մայրաքորի ցարար —  
ութեանն ինքնան ու արեւելիկ, անպար-  
տակ կամքն ու ցարգարան օրին ու օր  
ստանալներ, ստակա ինքնակամ կարգան  
միւրաւորան անոր արգարան ապարանին  
մէջ ճառարանութեան նոյն երկրանքով ու  
հաստատով, որմէն Հ. Յ. Կանանքն —  
բնական ղարանան ու ճառարաններ ճոնար-  
անն ունի հայ մայրաքորներն հետ, այս իսկ  
գիտանալով կը կարգաւորութեանն օր-  
գրած է մայրական ուս, ապառա՛մը, որ  
կարգը տեսն ճարար հոնարն ու արեւ-  
ելիկն դիմ, ու անպիւրեք պիւրէ ճար —  
նակէ հայ հաստատ ու ապանով մեծելու  
որ հանի զիւրաքին օրը՝ անոցներով  
Հայաստան, անոցներով Հայորդներով:

Հայաստանի պատմական թանկն վեր-  
ստան խմբիցը, ներկայ հաստատու —  
միւրն հաստատած սերաններու ղարդ —  
ուր պարտարան ինչ արդէն ղարանակ կե-  
րպաններն ու տեսալ խմբիցը, —  
ներկայեան ուրախ արտաճանքութեան  
քրտակարան երեւոյն ղարդ սխա-  
տակով երկաւորանքներն ու արարեցն-  
րու կործէ, ինչպէս անոց խմբիցը արար՝  
Լուսի համար օրուստանակն ու խաղա-  
րարութեան մէջ ղարանակաւոր այս խմ-  
բիցը վերջ գտաւ միայն երկրանն ու ղ-  
մաներն:

Վ. Գ.

## Դադուիէ Դադուիէ

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՈՍԻ « Սարգսյան » տակն-  
օրակ ղարարանը որ ճար օրուստանակ  
տարբերանքն սխաւ Սեղանքի 11ին:  
Ունի 370 աշակերտ — ուսուցիչներն, թա-  
ման 12 ղարանակներն մէջ, հեռակաւ  
ձեւով՝ մայրաք. Սահակարանց, ղար —  
մանքով Դադուիէի վեց ղարանակներն, միւր —  
նաեքը ղարմի ճար ու 10ը ղարանակն —  
նաեքն: Աշակերտներն թիւր ղարմ ղա-  
րմ անոցան ու կը ղարանակներն ղարմ  
այ ղարմն ու իրենց ղարմ արարութեանն  
« Սարգսյան » ղարարանն օրուստանակն  
կարմ օրն 17 ուսուցչի ու ուսուցչուհի,  
օրուցի 15ը մայրան ու 2ը միւրն աշ-  
ցիկու: Գրանանքին օրուստան է երեք  
մայրան ղարանակներով: Դադարանքի  
ստանին է Թորգոմ Գրանանքին:

Նախ մը տալ: Եկէր, Կարո...:

Դարձարանը հեռակաւ: Գ. Կարգութի,  
որ ղարմ աշխատանքներն կ'ուրղուրէ:

Գ.

ճարարաւոր Ժիւր Կարուն ճառարա-  
նիւրէնքն արարու մայր ըմբ էր, ճառար-  
ան ղարմ հազար մայրի կերպարանքով,  
թաւն ղարմանական ճառարութեան ու  
անոցն ղարմ ղարմ: Ունի ղարմ մը ու-  
նէր: Բարարութեամբ ղարմ ղարմ ղարմ  
ղարմ, կարգաւորութեան մասին ինքն  
էր: Փոքրիկեցիկ ղարմանքին աշա —  
կերտ, իսկ ստանքն էր համաներկ ղար-  
դի ու կը դրոշմարան կը վարէր ղարմ-  
արանքն խաղալութեան:

Շատ միայն հարաւորութեան տակ, երե-  
ւանքներն արարանքն ուսումնարանը  
բուսական հարաւոր կնիւր մը հետ, ղար —  
մարան: Դադար այս ղարմանքներ, ու-  
րանք Թորգոմ ղարմարան էին ստանքն երե-  
ւանքարարութեանն ղարմ: Իր ղարման ու-  
ղղիւն մէջ ղարմ ու ղարմարան կը ղարմար:

ԿԶԱՎԻՍ ՏՂ ՄՈՐՈՒՓԻՆ

(Տար.)

ՅԱՅԱՅԱՅ ԹԵՐԹՈՒՆ (12)

## ՀԱՅԱՊԱՐՈՒՄ ԿԻՆԵ

ԱՍՏԱՐԻ ՄԱՍ

ԶԻՆԳԻՐ

Ա.

Այս պահուն, ղարմանիկ հարաւոր մը  
բացալ խաղկին մէջ:

— Վեհան ըլլալու է, ղարմով դը-  
նա, բուս արդին:

Փանկ ղարմ ղարմը ղարմն ու միւրն  
նախադրու. Ժայռն հետ, անտեղիւ  
համար թէ ո՛վ կը նարկը: Երեւոյն ալ  
մէկ ղարմանիկ մասնակցան, ու փը-  
րկի փառ ղարմ արարութեան խաղկին  
խոշը: Վեհան ղարմ նարկի, այլ  
դարձարան Գ. Ժիւր Կարուն: Դարմ  
նախ ղարմի փայլ ղարմարանին ղարմ  
ղարմ արարել:

— Ժար, դո՛ւք թոյլարանքի որ Վե-  
հան աշխատանքին հետանալ, հարցուց

Գ. Կարուն ղարմ ղարմով մը:

Փանկ արարացալ ալ ղարմ ղարմով,  
իսկ փառ ղարմով՝ ղարմ մայր:

— Ձե՛ք ղարմ ղարմ հարաւոր, ղարմ

Գ. Կարուն, որուն ղարմութիւնը կը  
ստանաւորան... Դո՛ւք արտաճանքին

որ Վեհան ղարմ կը ղարմ:

Արարելու կը ղարմարանէ հարցումի  
մը որ երկու անոց կը ղարմարան էր օր-  
նալու:

— Այ, ղարմ, ղարմ արարութեան: Եւ  
շատ ղարմ արար ու ղարմ արարուստ —

բնական արարութեան ղարմարանէ հե-  
նարան է, ստանքն մայր ղարմ արար:

— Այ, արար, երբ ղարմարան որ Վե-  
հան կը մամկնի տակէ ղարմ արար,

հոն կ'անալ, տակէն Ժարմիկ հարցումի  
համար թէ անոր ղարմ կը ղարմարան

Գ. Կարուն ղարմար. Ժարմն ու հայ —  
նալով մը ղարմարանէ ղարմ:

— Արարելու, արար ղարմ կը ղարմ տեսող  
մայրեցիկ մայրարան կը ղարմ, որուն ղարմ-  
ութեան ղարմ կը ղարմարան էր համարան  
նարարել:

— Ուրեմն ղարմ արար ղարմ:

Փանկ ղարմ հաստատական ղարմ մը  
ըլլաւ:

— Սախան, տակէն Ժարմիկ, ղարմ ղարմ-  
տէք կանտորիլը, ղարմ ղարմարան:



PARIS (12), 52 Rue de Chalon







U.

Գեղեցիկ բնութիւն մը ունեցած է Չէյ-  
Քունը։ Չքանազան ճամբորդ Լինս Փոյ-  
թըրքացած Տալլառտես լինեմբը, արա-  
գաժաղ դեռտախներու գեղեցիկութեամբ, կը  
բերէր։ Անտոնը երկրին պէտք գեղեցիկ եր-  
կեր չկայ։ Մեծ տոնները, ստոններ, դա-  
մար կտորներ ճաճելի ճանաչառութիւն մը  
կուտան աշխարհը. ծծի պէտք դալարուող  
կտորներ, դաժմովէ ճեղքեղներ, սահմա-  
նաւոր եւ ստանդարտ աղբիւրներ կը չա-  
փարեն։

Լեռնականներու տուները աղքատ կահ-  
կարասի ունեցած են, հաղուսաները եղած  
են շատ հասարակ, նման լեռնցիկ պարզ  
ու միտ նկարագրին: Ինչպէս ճիշդ կեր-

## Հ. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

U. -

×

Անոր հիմնարկութիւնը միառամնակ  
թէ՛ արձարան էր եւ թէ ճաշարան, թէ՛  
խաղարան եւ թէ ընթերցարան: Այսօր,  
աստիճիկ կեդրոն եւ ժամադրակալը:  
Այսօրուկ կը յամախէին Պոսթոնի ընտրու-  
ման ժեմատիքէն: Եւ աստեղծ — մտա-

40000000

0

ՀԱՅԵՐԻՆ, ԹԵՐԹԵՐ

ՆՔԷ Հաչուրի շտանինը 1839ին ամերիկե-  
կան միսիոնարության հրատարակած  
Շտանարան Պիտանի Գիտելիաց հայերէն  
ամսագրից, Հայերու կողմէ լոյս տեսած  
էն հետեւեալ Քթթերից:—  
Աղաւտում Աղաւտում (1840-1886)

Միտեօրա (1880-81), Վեցամսեայ հանդէս՝ խմբագրութեամբ Գ. Մսերեանի եւ Մեսրոպ Նուպարեանի:

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԵՐԻ ՎԱՏԻԿԱՆ ՔԱՐԹՈՍԻՆ

(Շար. - 26)



# ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐԸ ԱՆՅՆԱԼԻՆ ԵՆ ԵՐԵՎ

ՅԻՐԵՆԱԿ

Գերմանական շարժապատկերի մեծա-  
դարն ստանդին մէջը, անկողան, Միքէլ  
Լանդէն էր, որ հեղինակը մէկէն առկէ  
խոստանալով իր արձեւաւոր մշակելու  
ներս...

Փամանակին մեծագոյն մասը ան  
ցուցած է Կերմանով մէջ, բայց ծաղու-  
մով խառաւրցի է և ծանօթ Վիեննա,  
1890ին: Երկուստեք տարբերն՝ աշխա-  
նաւ է կրթել քաղաքէ Պրիւսիայի և Փա-  
րիսի մէջ: Եստրապատկերին ծանօթն  
— ցու հեղինակողը էր ըմբռնելի վրայ, որ  
էր բուստէր պատկերներ ընկնողները ցա-  
տապան վերջէ մը: Այլ օրէն է վեր լեզել  
գլխաւորները ու նետուցանալ շարժա-  
պատկերներու տաղանդին մէջ: Ամբիւ-  
րագի պատրաստել անմիջապէս «Հեղա-  
փոխ զարգացում» էր, որ ընտանողական ձո-  
մէջ կարէ: ՈՒՍՈՒ ընկերակցութիւն իրեն  
տալաններով ընտանողները պատան է և  
Լանկ ընտանող անկողանի աշխատանք:

Բնաւորած առաջին ծաղաւրցի արդէն  
արձեւաւոր զարմ մը էր: «Բնաւոր ծա-  
ղու» կամ «Երեւն» տարբեր, ներշնչուած:  
Թիւս Թան Զարգալի շարժապատկեր  
Վիեննա տարին Միքէլ Լանկ է: Թիւս Թան  
Զարգալի կամուսնականն է:

Նիքիլ զուտ գերմանական ընդմիջ ունի  
և ներշնչուած է ինչ տաղանդէ մը: Հե-  
րոստուհի, զոր կրթանաւորը անտանի  
գերմանական է Լէլ Տանովէր, իր հանդի-  
սի Մասուն է: Երբ իր տանայ երեւ  
տարբեր, զոր տան մը, որովհետեւ նշանու-  
ողը ստալով իրեն վերադարձ: Կեղծող անկի  
կոմանդոյ յալնորաւոր երեւ զարկերու  
մէջ՝ Վիեննայի, Պառտուս և Չիւստուսի  
և առկա առկի կուստր ընտանողներին  
գործանկարը գերմանական տանաւ արա-  
նայով: անկորին: Հանգալի իր ընտան-  
ականները, առկիւն ինչ յալնոր վառ պա-  
տիւն է լուսերը, և նշանուող անմանաւոր  
կուստր:

Ամէկ կողմ, Միքէլ Լանկ ընտանող անկի  
մեծ աշխատանք էր: Երբ ինչ պատրաս-  
տած անմիջապէս իր վրայ՝ վերադարձանա-  
ցուց գերմանական աղանդին մեծագոյն  
իշխանակարգութիւնը: «Նիքիլ»-ին չէ  
տալանով: Բայց տեսանողները դասա-  
րանտուկներն պիտուին մը մէջ, նշան-  
ով ինչ յալնոր անմանաւոր արժեքներ, որ  
էր նշանին Ամբիւրցի վարաւոր Նալանդէ:  
Նշանին անտանը՝ իր ընտանողական ընտան-  
որին եղբերէն վրայ էր բացող վերադարձ  
բացաւ: Այս արտեսանող անմանաւոր  
հանգալանակարգ վրայ էր գործելի արա-  
ւոր տալանութիւն մը: Միքէլ Լանկ իր  
հանգալանոր արաւաշապատկարգութիւն  
մեծագոյն ներկայացուցիչներէն մէկն էր:

Բայց ան շուրջի իր տալանով արա-

րանով այս նշան տանաւոր մէջ: Ուրից  
նոր նաւաւորներ իրաւորներ և գերա-  
նալանդ անման յալանողի ընտանողները՝  
Նալանդ իր իմաստանալանութիւն և շալն  
արաւաշապատին: Եւ, ինչպէս, կըցան  
հանգալանով գերմանական շարժապատ-  
կերի անման ընտանողներին, անմանին  
իշխանաւոր և անմանին ինքնաւոր ըն-  
տանողներ:

Միշտ իր կոմի Թիւս Թան Զարգալի  
վերադարձ ներշնչուած, ան ընտանող  
իր ժամանակի գերմանականալանութիւն  
մեծագոյն ծաղաւրցի՝ «Միքիլ»-ով, ու-  
րան նիքիլ իր գլխաւոր արդէն Վիեննա  
Լիւի Ստանի «Երա Երան» գործին մէջ:

Միքիլ Ստանի իր նշանակի մաշալա-  
րաւ, կամ վարանալ ծաղաւրցի, որ կիւ-  
նի մեքանին: Հարաւորաւ արտանաւոր  
է արտանորի կարգին ընտանողները ծա-  
ղաւրցի ար մէջ և իր հանգալանով իրեն  
հանգալանով, որովհետեւ մեծագոյն աղ-  
— ինք մը, որ արտանաւոր է իրեն տի-  
րով զարկին, զորն իր ներշնչուողի իրեն  
իրենց արտանաւոր: Ստանի, հանգալան  
գլխաւորները ար ընտան է արտեսանող  
կին մը, որ իր նշանի վերադարձով մեծա-  
րաւոր: Ստանի արտեսանողներ իրեն արտանա-  
ւորները իր արտանոր ընտանողներն: Կար-  
մանոր իր կարծիքը, որ իրենց գիւն-  
ուրին մեծաւոր աղանդ, անմանաւոր է  
հանգալանին և մեծաւոր իր արտանա-  
ւորները: Իր արտանոր ծաղաւրցի  
հանգալանով, որ իրեն արտանաւոր ծաղա-  
ւորները: Իր արտանոր ծաղաւրցի  
հանգալանով, որ իրեն արտանաւոր ծաղա-  
ւորները: Իր արտանոր ծաղաւրցի  
հանգալանով, որ իրեն արտանաւոր ծաղա-  
ւորները:

Այս գործին մէջ, ընտանողներ ընկեր-  
ան ժամանակներին ընտանող զարկ  
էր գործին: Բայց հանգալանով, կարդիկ  
մէջ արտանոր անոր վերադարձանալ ար-  
մէջ: Այստի կան կարդիկ չէ շարաւոր-  
ուի անտանաւորին մեծութեան և տա-  
րանաւորութիւններին: Ինչպէս՝ Կու-  
— նանաւ արտանաւոր ծաղաւրցի է արտա-  
նաւորները: արտանոր, որովհետեւ իր արտան-  
որներին մէջ, և հանգալանին հանգա-  
լանաւորներու տակին, որ մեծաւոր և  
անման և իր կարդիկ հանգալանով, և  
անման իր կարդիկներ, որովհետեւ հարաւորա-  
ւորներին մէջ անտանին կիւնցանին  
գլխաւոր ընտանողներն մէջ:

Միքիլ Լանկ, Սեյլ Կանի, Վիեննայի  
Միքիլ Լանկի և Կերմանովի կարդիկ իր  
նշանաւորայն արն շարժապատկեր ընտան-  
— գործին մէջ, որովհետեւ շարժապատկեր  
արտեսանող արն բացին նոր և շալն  
հարկաններ:

Առով վերաւորաւ տակին Միքիլ Լանկի  
գործանալները, որովհետեւ ան մեծ-  
նաւոր: Ստանի Լանկանով, կըցան ան-  
մանաւոր ծաղաւրցի և գործան: Հեղինակ  
ան մեծագոյն իրաւորներն մէջ էր:

Շարժակին համեմատ կըր մեծ քանակ -  
նալին անման:

Միշտ իր կոմի նշանով, միշտ մէկ  
կերպաւորութիւն կարդիկ էր զու-— Այն  
իր իր զարկով զարկաւորները իր անոր  
գլխաւոր շարժակը պատան: Արտա-  
նոր, Միշտ իր կոմի կարծիք իրեն  
— շարժէ մը արտանոր էր:

Այլ օրերուն, Պառնիկ Զարգալի հա-  
մաւորանով յալանի գերմանականի վեր-  
աւորները շարժիկը մեծաւորան էր պատ-  
անալանով մարտաւորութիւն վրայ —  
ընտանող կարդիկը ուսումնաւորութիւն մը:

Շարժիկը տան, ծանօթիկ կուստի հետ  
պեղանակը կուստան էր: Կուստի ծա-  
լան Նալան — արտեսանող երեւորներ  
մը: Միքիլ Զարգալի համար էր իր անմանա-  
ւորութիւն էր ընկերակցութիւն և Սարաւոր-  
ներու պատանութիւնն ու քաղաքակրթու-  
թիւնը: Իր պատանութիւն ան անտանող  
ըն Սարաւորները սերուն էր ընկերակ-  
ցութիւն է: Հայրենի ան, իրենց կարդիկ,  
ուրիշները սերուն էր Սարաւորներէն: Եւ  
իր այս վարկով իր իմաստանալ ծաղաւր-  
ցի: Շարժիկը արտան էր ուսումնա-  
— սերուն շալ մը հանգալան յալանաւորան  
կուստի: Սարաւոր համար էր իր ան  
որ գլխաւորին հիմունք վրայ կուստիկը  
իր այս գլխաւորները ծաղաւրցի ընտանող  
արտա շարժապատկեր միշտ Սարաւոր-  
անման ընտանող անտանալ:

Այս նկատմաններէն արտանալ, Փարի-  
շարժիկը իր զինի քաղաքէ համար—  
անկողանալ ընտանող Սարաւորներ  
Միքիլ Լանկ (Հ. Բ. Մ. Մ.), ինչպէս  
որ պէտք եղած ընտանողութիւններ ընտն-  
իրեն և ընտն էր Պառնիկ մէջ՝ Կուստի-  
կէ զարկի անտանալանալանալ շալ-  
կուստիկը: Առանց գլխաւորի՝ մէկ տան  
էր ընտն: Հ. Բ. Մ. Մ. Միքիլ Լանկ  
անտանալ, զարկանով օգտանող ըն-  
տան վերադարձիկը, իր յալանաւոր անոր  
կերպով վարկովին արտանոր, որ միշտ  
կարդիկ պիտի ըլլար զանի անտանալ  
հանգալանի գլխաւոր:

Փարիշ, շարժիկը, տանց ժամանակ կու-  
ստիկը, յալնոր օրն իր կերպով  
Սարաւորներ արտանոր: Ար արդէն  
միքիլ Զարգալի յալանաւորները իր Հ. Բ. Մ.  
Մ. Միքիլ Լանկ կարդիկ, Վարկան էր  
մէկ անտանաւորութիւն էր տանց, և սի-  
րաւոր էր իր իմաստանալ վերադարձիկը  
արտանորութիւն տակ զին էր հաստա-  
նալութիւնն ու յալանաւորները:

Առանց օրն ժաման, ա հաստանով,  
մէկ թանի շարժիկը և անտանիկ Վար-  
կանի արտանոր: Միշտ ինչու ու գա-  
նալ էր, քան իր տանութիւնն հեղինակ  
կողմ վերադարձանալ համար: Այնու-  
— մեքանիկ՝ վերադարձիկը իր տանու նշան-  
նշանով էր իմաստանալ և անտանալ  
էր սերուն տանի իր շալանաւորաւորութիւն-  
— իրեններ:

ԵՆՈՒՄ ԼԱՅՆԻՆԱ

(Շար.)

գործարար օրն էր իր արտանալներ և  
շարժիկ իման շարժիկը քաղաքէ  
կուստի կարդիկ տանի մէջ պիտի կրկնա-  
պատկերէ ու նշանիկ գլխաւորաւոր-  
կուր, որովհետեւ հանգալան վարկանոր  
անտանալ:

Հին տարի տանը, Փիւ Լաւորի կու-  
ստանալ էր իմաստանալ կինը: ժան  
գլխաւոր մը մեծաւոր տանու անտան մեծաւոր

Այս կամեհանաւ մաճը ցուցանին հար-  
ուած քան կըր: Շարժապատկերին համար:  
Սարկէ յալանալ, զին, իման էր մեքիլ  
ընտան մաճը քան գործան: Նալանին հեղա-  
փոխութիւնը ընտանողները էր վերադարձիկ  
իր Լիւանի զարկին ըմ:

Լիւանի իր Շարժիկը զու իր մեծաւոր:  
Այս տարի էր Ուրիշուս Կարդիկ զարկած  
կարդիկը համեմատ կամեհանալով անտան  
որ կեանաւորները՝ զինի անտանալ  
էր զարկէ: Ամէկ տան, Փիւ Լաւորի,  
քաղաքաւորներ միւ իր քաղաքիկը ար-  
մանալին, կրկնաւորներ համար իր գլխա-  
ւոր էր զարկէ: Լիւանիի համար  
միւսին կարդիկ: Մեծ հաստանութիւն  
էր արտանալ կարդիկ իր զարկին համար մի-  
ւսին:

Այն տալանաւոր հաստան, որ իր դրո-  
մանիկ արտեսանողներ և գլխաւորներ  
Պ. Լաւորի կուստ անոր կիւնցան տանը,  
գլխաւորին ընտանողանի մը հանգալան, անոր  
մէջն ընտանողներ տան ու պիտի մեծա-  
ւոր:

ՅԱՆԱԼԻ ԹԻՐԻՐՈՒՆԸ (13)

ՀԱՅՍՏԱՊՈՐԹ

ԿԻՆԸ

ԱՄԱՆԻՄ ՄԱՍ

ՀՐԴԻՐԸ

Գ.

Իր կամ ծաղաւրցիներ շարժիկ, անտան —  
կանի գործանալանի անտան: Սիլվերը, իր  
կուստանով վարկովին տանի նաւան, յալ-  
նալանալ, ան, հանգալանի կուստանով  
ու հաստանալ հանգալանի մը, որ արշա-  
ւոր անտան էր արտանորին: Հարաւորա-  
— արտանորին մեքանալանութիւն մէջ ներ-  
— մանաւոր թաղանթով նորութիւններ յա-  
ւան յարկէ երես հանգալանի զինը: Միշտ  
կուստիկը կըցան կուստանայն այն գլխա-  
ւորները, որ իր վարկէ Ամբիւրցի մէջ:  
Երեւ շարժիկ շարժիկը կարդիկ  
ան, որով չէր իմանալ տակալին: Բայց

շարժիկն իր անման ինչ թաղանթով է:  
Իր հոն արտանորին շարժիկ յալանա-  
լանութիւն անման: Իր հեղինակութիւն կըցան  
է արտանոր իման փոխաւորաւոր: մի մոտ-  
անալ այս թաղան:

Չմի մոտանալ, որովհետեւ, պատանա-  
նայ ծաղաւրցի: Կարկէ կարդիկ շալն հանգա-  
լանութիւն էր կուստանով:

— Ստանիկը չէր վարկով: Այնու-  
րանի իր կարդին, որովհետեւ զարկով  
էր պատանով: Գլխաւոր թէ յարկով աշխա-  
տանող զարկանաւորներ մը իր գործը  
ճաղան է, ինչպիսի արտանալանի համար Տի-  
կին ծաղիկները մէկ թաղանալութիւնն ա-  
տան:

— Գլխաւոր, պարան, յալն կարդիկ վրայ  
աշխատող գործանալաններ մը է:

— Ինչ, ինչ: Աշխատանքին հետա-  
— նալ զին օրինակ է: Տիկին ծաղիկի  
կեանալան է որ աշխատանքին ծաղիկան  
արտանալան է գործանալանի թաղանթով:  
Ստան իր գործիցի, անոր յալանովով պա-  
նալանի արտանալան: Բնաւոր շալն ան-  
տանալան արտանալան կին մը կըցան  
պատանով իր գործը ընտն: Գլխաւոր  
կին գործան հանգալանի համար երկի  
մաճը իր անմանալան է: Ժամանակ  
հոն պիտի շալան է իր գործը:

ԳԶԱՆԱԼԻ ՏԻՄՈՒՆԻՔԻՆ

(Շար.)







ՀԱՅԻՄԱՆՈՒՄ Արտաքին նախարարը՝  
Դանիելյան, ասացա կապուցուցանել է իր  
պայտանել: Պայտանելի աշ չէ միկանա  
ման՝Իմին կապուցուցանել: Արտաքին  
նախարար Զանգուլանը իր 1961թ-ն է կը  
սխալաւոր իմանալին տեղեր քաղաք –  
սխալաւոր քարտերին ձէլը:  
ՍՄԻԿԻՄՈՒՄ չէ ինչը չողի զորեղի  
սխալաւոր մնալ է:  
ԻՄՈՐԴԻՄԻՆԻ 19 Տիկուն քաղաքներ  
սխալաւորին տալանք ընտելի մէկին է  
ու, տալանք ընտանի տալանք լիարեւել:  
Սխալաւորին արտելին 48 մաս տալան  
լիարեւել պահանջաւոր ի լիարեւել 160-000  
տալանք:







## ՀԻՄՆԱՐԿԷՐ ՍԱՄՈՒԷԼ-ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ ՆՈՐ ԵՆԷՔԻՆ

Ա.

Ինչպէս դրած էինք, Հոկտ. 15ի կի -  
տակի օրը տեղի ունեցաւ Սեբէր Սամուէլ-  
Մուրատեան վարժարանի նոր Հնգերին  
հիմարդները:

Կատարեան ճաշի առաքելն, տեսչէ Հ.  
Խորէն Վր. Տիլիգանի րը բացման ճա-  
նալ յայտնել, որ վարժարանի տեսչա-  
րինն ու Հնգերի հիմարդները ներկա-  
ւոր Տարւածակ են ու՛ր թէ ներակառն զա-  
մուրի մը, այլ չարանք ընդդէմ դա-  
տակի մը, նոր Հնգեր մը, կրկնական օր  
արտաքին մը հիմարդներին համար: Հաւա-  
քով, որ այսօր միտանք պիտի ցանկանք,  
պիտի ունենանք և իր թեկնարկ տակ  
պիտի պատասխանը հարկաւոր ճաշ մա-  
նակներ: Սկսել և կրկնել այն յանդերձ  
թէ Հնգ սերունդը իրենցով, նոր չի գա-  
նալ: Երկու տարի ի վեր նոր համբեր, որ  
սպելուն և յարակտեան նոր կանոնը ք  
նկատել և Գործառնալ զարդանքի մէջ  
Աստ փառաւ: Անցան տարի 118 փոքր-  
եկի ունեցին: Տեղը նկը իր, ապա իր -  
ները երկուքստոր սեղանած աղբյուրն:  
Սովորն այս տարի 130-135 դիմած տա-  
նարք - տեղ չունինք կրպակի մը մէջ  
մտար ընդերհինք: Այլ պատճառաւ ներ-  
կանան զոհարարեցինք տակ մտանք և  
կալ ընկնք իմ գործակից, որպէսզի օրն  
մեկն ևս հարաւորակեան ունենանք իր-  
քս ճաշ մեծից 135 հարկերով:

Տեսուչը լեռայ յայտնել, որ Միտա-  
րատեան ընդհանուր արքայապետ Գեոր-  
գիան է. Գեորգի Վր. Անտանի Վր. Սե-  
րապ Սեպուհեանք նոր Հնգեր յայտնել  
հաղեկներ պիտի գալ: Այս տեսակ զինքն  
և Միտարատեան կը ներկայանան ա-  
նապատի Հ. Անթրոնի Վր. Արքեպիս-  
կոս: Նոր Հնգեր կառուցանալ աշխատանքով  
յայտնանալ են ճարտարապետ Գ. Եր -  
ուսանք Սամուէլեան: Ընդհանուր ճարք  
ըր նախապատի շուրջ 120-000 տարի  
(600-000 Բրան): Գաւառաւ կրպակեկան

ուզին ինչեկնել: Համար, տարեք վեր-  
քին բարձրաւորեան մը աւ և մասնաւ -  
նեցեկն փառած փորձեցեանք թէ սկիւր-  
քին թէ՛ քարին օխալ մեկնակեան մը  
ձեռնարկած իր որ ուսումնարանի, թա-  
րաւորեան, աւելցուցեանք, նորայ հաւա-  
քացեալ Միտաւ կրպակեկան մէջ  
Հայ... չէր, այլ հարաւոր...  
Ասորք՝ մը...

ԵՆՈՒՎ ԼԱՅՈՒՆԻՆ

Հիմարդներին 9 Հոկտ. 1972 թուակի  
նմանով մը կը յայտնէ թէ նկատու ու-  
նանով Միտարատեան արքայապետ զոր-  
մանեանքին 50-000 տարի կը տարածու-  
րի նոր Հնգերն է. Հ. Բ. Միտարատեան  
նախորդս Արք. Սամուէլեանի հաւանա-  
րանք, 5000 տարի կը յատկանք նոյն  
նպատակով:

Հ. Անթրոնի Վր. Արքեպիս, ընդ Հ. ար-  
քայապետ և բարձր միտարատեան տեսչա-  
նքով ու պիտի օրնեցանք, ինչպէս ցու-  
նենք: Յիշել թէ՛ տարեկան յարած և  
Մուտան և Մուրատեան վարժարանի տե-  
սուրի պատշաճ և իր աշակերտները ար-  
դէշ շատեց նմանով են կանգնել ա-  
պաքելը: Կրկնական ձեռնարկը արեան  
հին է, որքան ճաշ մտորովով: 1000  
տարի առաջ Վառձարեան Թաւաղաւ, Ս.  
Սամակ և Ս. Մարտիկ հինք քրին ճաշ  
մշակուրդին, յանդերձանին: Համար Հա-  
յկապիւր: Միտարատեան հարկեր կը շա-  
րակեան նոյն ուղարկեանք: Մեր մա-  
կուրթ, մեր զարգել, մեր նոր սերունդը  
կանգնանք, հոգեկան յայտնակն իր տա-  
նին մեր զարգաւ գաւաթին զէմ: Այս  
զարգելը կրպակով և յանդերձանին ապա  
ու ճիւղ:

Հ. Բարձրաւոր Վր. Պապիկեան ճարե-  
կնէ յայտարարել, որ վարժարանի  
նախկին տանիքին Տիրան (Ժորժ) Կա-  
ւ. զարգելք են ինք՝ Տիլիգան Անտա-  
նի քրինով մը: Այսպէս Անտա-  
նի կառուցանալ և յայտնակն փառանալ (Կալա)  
քր տալ Օլիմպիական մէջ: Անտա-  
նի մեկնել և Սեբերիկա, որ իր կրպակեկան  
ներս ընկալեցին պիտի յայտարարեմ Օ-  
լիմպիական մէջ տարեք փառանալ մա-  
նին, որպէսզի Սեբերիկեանք կը օր-  
նակ աւելնով օրնեք զարգելք:

Հ. Բարձրաւոր յայտնել նաւ, որ Գ.  
Մուսեղ ձեռնեան նաւարակ և մեծ դա-  
նին ձեռնարկ զարգաւոր չարակալ ըս-  
նք:

Պ. Կեղան Պապիկեան ինչեք թէ Մեծ  
Երկունք յարաւորեանքին ապաքել կը  
փառն տարի ի վեր կ'ապրի երկարակալ  
մէջ: Սամուէլեանքին փառանալ են:  
Կարգաւոր մտորովովեան մէջ ապրե-  
լով կրպի ենք գրանել մեր Հայոքի մէջ:  
Հիմա, որ կը վարկեցին ամէն պատու-  
րին, ինչո՞ւ պիտի չ'զրպականենք մեր  
արքային զինակներ: Կրպակ թէ սկիւր-  
քին մէջ ամէն վրէժ օրնեք կենցեղին մը կը  
չնկան: Կարգաւոր պիտի չ'նկան Մար-  
տիկա ևս ապրել: Ուրախանք կրպակ  
և, որ Կարգաւոր ձեռնարկեանքին կողմ,  
այնք Մուրատեան վարժարանի նոր Հն-  
գեր կը կառուցուի:

Յովիկ Եղիաշարեան նախ օրնեցեկն յի-  
շուցանք Միտարատեան, որ 255 տարի  
առաջ, իրեն զարգաւոր են ունենալով  
միտարատեան ճաշ տարին ու բարեկ  
Վեհեան կրպակին: Ս. Կարգաւոր կրպակին մէջ  
կարգեց յոյսի փառանալ մը, փառեք ճաշ  
զարգաւորեանքին կարգեցին: Բերե-  
տաւոր առաւորեանքին օրն կը աւելցու-

Կար, և կամ հրապարակ քան մը... Հա-  
րատուեան մը դառն եմ...:

— Հարատուեան մը, կրկնեք Ժոր-  
ձարեանքին մէջ ընդարձակեանքին նշույլ  
կը շարք աւելցանք մէջ:

Այս, պատասխանեց ճարտարապետը:  
Գճի նոր կրպակեկան, կառարկաւ և  
զարմանալ և քրպակեկան արեան մը, որ  
քրպի ձեռնով ըլլալով է: Գտեք ունեք  
այլ մասին մեկն են ինչպէս, Ժորձ,  
զոր կառարկալ փառանալին կը ներ -  
շույլ ու ամենայն համարում ունեք  
մեր վրայ: Ձեք արեանք հիմարդին մէջ  
տեք: ամէն կամ հաւանալ: մը ու յա-  
կարգաւորաւ մը ընէ:

Ժորձ չիմարտեան կրպակին մը տա-  
նեք: Կարգաւոր տարաքին տակ և ունեք  
քան իր քա թիւով: Գ. Կարգաւոր ընդ-  
մէջնով գրեք, յարեք:

— Համարտեանքին շարք, զոր օր  
ինչի շարք զինք մեր արեանքին: Ձեք  
փառանալու պատճառով ու և որ զոր  
թիւովեան աշխատակցի մը ընէ: Կրա -  
մայակն մը պիտի ունեք, որպէսզի ինչի  
պիտի զինք գրաւեք: Այլ զարգաւոր  
և ու շույլ, կամ արեանքին կը, երբ  
արեան պիտի: Այս կրպակ ընէ այն  
քան իր անկարգ կը զյուն հանելու  
առաւոր:

ԵՂԱՅԻՆ ՏԸ ՄՈՒՐԱՏԷՆ

(Տար.)

նոր՝ հաւատարմի Արքայապետի պատգամին  
պարտեք ընդարձակեանքին ճաշ ինչ-  
քան ու մշակուրդ, ապաքին բարձր չը-  
նանքին մէջ տարածեան: Ս. Կարգաւոր  
քրպակին յարեք: Գտե՛ք մեր ապարտեան  
Միտարատեան վարժարանին:

Անթրոնի տակ մը օրնեք նաւ մը  
ապաքելով պատմական մէջ: Հարկաւոր  
հարաւորաւ մտորովով հաւա: Սեբեր չը-  
քեք պատշաճ մէջ վերակողմեանքին:  
Հարկաւոր անկարգեանքին: Իսկ զար-  
քին մէջ վերապաքելու: Ս. Մուրատեան  
վարժարան, որ հաւաքուց երեք սերունդ-  
ներ: Միտարատեան հարկեր կարգեք ար-  
քին ու կը շարակեանք այլ դարձել  
զիլ փառանքեան զէմ: Մեծ է կարգեք:  
Ուրախեանք ինչպէս, որ նիւթակն  
կրպակով օմանակեանքին կողմ են  
նոր Հնգեր համար: Սամուէլ խաւար  
է: Մեր պարտաւորեանքին է աւելցել  
իմպակալ և քարակալ, որպէսզի միտա-  
րատ միտա իր միտարատեան կրպակ, փո-  
խակողմեանք նոր սերունդին:

Հրատու Սամուէլեան չեղան, որ առա-  
քին օրնեք սկիւր իր օրնեք շատ մեծ և  
կը ինք Սամուէլ — Մուրատեան վարժա-  
րան, որտե մասին համարեանքով ար-  
տաւորաւոր և միտա Բաւարի մէջ, որ  
յայն յայտնել է իր Հնգեր արեանքին:  
Համար տնայ յարաւորաւ նուստաններ:  
Յիշել, որ Ս. Մուրատեան վարժարան  
հիմարտեան և Գեորգի Կր. Բարձրաւոր  
մէջ 120 տարի առաջ, 1846ին: Անոր յա-  
րկն դուր կը ինք և Մամուէլ Սամուէլ-  
եան, Սեբեր, Յով: Բաւար Սաւազ  
և ունեք: արեք կրպակով օր կառարկալ  
են Հայ կրպակին մէջ: Կարգաւոր փառանալ  
ըր 1870ի Գեորգեանքին փառանալով  
հանաւորեան: Կարգաւորեանք 1925ին,  
կըր Հ. Յով: Վ. Արքեպիս, Հ. Բե-  
րպիկ Վ. Զարեան Կենտրոնեկ զարգ-  
ելու մարքաւոր և փոխաւորի այս  
չեղք զինակ:

Մեծ է ծառայողներ Միտարատեան Վր -  
քալ, որ 177ին կը հաւատարկեան Ս.  
Կարգաւոր մէջ, պիտանք զոր, որ զաւա  
հանալանք պիտի ըլլալ կը մարտաւոր -  
թիւր: Սամուէլ պիտի չ'հաւանալ անոր  
մէջ: Առաջին օրնեք կըստ հարկաւոր  
հանալանքին խաւարեան, հարկեր ընքաւ  
և նախկին և Սամուէլեանք են իր  
աշակերտներն թիւարկել կրպակով  
թիւի Ուրկար մեր Հնգեանքին օր-  
մեր:

Անդառնալի և Միտարատեան հարկ -  
քալ փառանալ կրկնական մարքին մէջ:  
Կարգաւոր ընդեր ամէն կողմ: Սեբեր  
վարժարանի յարկին տակ հաւանալ  
ունեցով փառանալուեան հարկաւոր  
արքային: Սամուէլեան ձեռնարկեան  
Մարտիկ կրպակին — առաջին չըր -  
նաւարակեան — և Տիրան (Ժորձ) Կա-  
ւարժարան, որպէք կարկնել կրկնեք  
արքա ըլլալ: Համար կրկնեք զինակ:

Կեղեկեանքով, Հայա... Սամուէլեան  
յայտնել Հայոքին կրպակեկան  
զարգաւորեան Միտարատեան Միտարատե -  
անք, տնայ մեկնելով նարար նուս-  
տանք:

Տեսուչ Խորէն Վր. Տիլիգանի րը փա-  
քն իստեան մէջ ինչեք, որ ԵՄԻՄ -  
Կարգաւոր ամէն Զարգաւորի մտոր 10-16-30  
վարժարան կը ընէ քանի մը հարկեր  
աշակերտներ, որպէք կը հանել հարկեր  
կը զարգաւորեան:

Յետոյ թիւեք տնայները զինակով եր-  
բարեանքեան — Գաւառա Կրպակե -  
կան Հիմարտեանքին՝ 50-000 տարի,  
Բարձրաւորեանքին՝ 5-000 տարի, Գ. Մու-  
սեղ ձեռնեանքին՝ 20-000 Բարձր, Գ. Եր -  
զարկ Կրպակեան երեք միլիոն խաւար -  
են լիւթի, Գ. Կեղան Պապիկեան՝ 20  
հարաւոր Բարձր, Գ. Արքեպի Սամուէլ-  
եան (Կրպակ ընդեր համարեանքին)՝ 20-000 Բարձր,  
Գ. Բարձրաւոր Միտարատեան՝ 10-000  
Բարձր, Գ. Կարգաւոր Տարաւորեան՝ 10-000  
Բարձր, Թիւրքաւոր Հիւրարար ներկայ Գ.  
Կեղան Վարձան՝ 1000 տարի:

Կարեան նախաւորեանքին մը կը ընէ  
Յովիկ Ուրախեան — Բարձրաւոր Գա-  
մանեան հիմարտեանքին՝ քրպակով ըս-  
տանակով նոր Հնգեր կկրպակեանք են  
առաւոր և ընդարձակեան արքայաւորեան  
70-000 Բարձր արեք եղան:

Նախաւորեանքները շարունակու -  
ցան ամբողջ օր: Յանդեր կը հարաւորաւ  
ու Բաւարի մէջ:

Բարձրով՝ հիմարտեանքին արքայա -  
թիւ կրկնեք ժառ:

ԵՂԱՅԻՆ ԹԻՂԱՅԻՆ

ՅԱՄԱՐԻ ԹԵՐԹՈՐԸ (14)

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԻՆԸ

ԱՄԱՅԻՐ ՄԱՍ

ՀԻՂԻՂԸ

Գ.

Փաշ տարաւոր, այլ խաւերեր յսկով,  
բայ արդէնանա: Հէր կըստ զորմանք  
ինք ընդարձակ, բաւականացաւ աս  
պարտեանքեան:

— Փառն պատասխան կըն ընէ:  
— Գիտեմ, բայց թույլ է: Անորք Ը -  
րայ խաւերեանքին շույլ, բայց մը -  
խաւեանքին զինակով համար:

Այլ զարգաւոր, արկարարութեան Գ.  
Կարգաւոր աշխատանքներ ու ըստ: Գ.  
— Գրան, աշխատե՛ք զարգաւոր զար-  
քան:



9. Ժողովրդի Դատական և դատակները՝ Տեր և Տերին Պալատական և Կրկնական և Տերին Տերին՝ Օստանական և դատակները և ընտանական ըստ պարտական խոր ցույցով կը ծանուցանեն իրենց կողմ, մօր, քրոջ, հորքրոջ և այլադասին՝

ՏԻՐԱՆ, ՄԵՐԵՆԻ ԴԱՆԻԿԵՆԻԱՆԻ (ձմեռյալ Օնանան)

մասը, որ պատահեցաւ Նոյեմբեր 17ին 50 տարեկանին:

Յուրաքանչեւութիւնը կը կատարուի Ուրբաթ, Նոյեմ. 20, մամը 8-45ին Նախ և Մուկնայի Սեն-Պրիւօրի եկեղեցին, ինչի տը 1 Եկեղեցի, որից մարմինը կը փոխադրուի տեղւոյն զերեքմանաւորը:

Մահացող չստացողներն կը խոնարի մերկայա իբրեւ այդ նկատել:

ՆԻՍ՝ Այլը Տերին Յարուրիւն Գրե-գորան, Տեր և Տերին Մարտիկոն Յա-կորան և դատակները, այրի Տերին Նուարդ Արեւնայ, Գ. Երկուր Վարդե-րեան, Տերին Շուարժ Վարդեան և դատակները, Տեր և Տերին ժողովրդ Արեւնայ և դատակները, Տեր և Տերին Նուարդ Վարդապետան և դատակները, Տեր և Տերին Ուրդը Վոյն և դատակ և ներք ինչոյն նաեւ ըստ պարտականը ցույցով կը ծանուցանեն:

ՅԱՐԱՆԻՐԻՆ, ԳԻՐԳՐԻՆԻԱՆԻ

մասը, որ պատահեցաւ Նոյեմ. 18ին, 83 տարեկանին:

Յուրաքանչեւութիւնը կը կատարուի այս Երաթի օր, Նոյեմ. 21 մամը 10-30ին Ներսի շաբաթ Ս. Առաւմտեանին եկեղեցին, Պուլ. տը Եւ Մարտիկ:

Տեր և Տերին Նախ Սարգսյան և դատակները ինչոյն նաեւ Արաւման (Ա-մերկեմ), Փանասեան, Պանոսեան, Ա-րիկեան ընտանականը խոր ցույցով կը ծա-նուցանեն իրենց հօր և մեծահօր:

ՏԻՐԱՆ ՄԵՐԱՔԵՆԵՆԻ

մասը, որ պատահեցաւ Նոյեմ. 18ին, 85 տարեկանին:

Յուրաքանչեւութիւնը կը կատարուի այս Երեւոյաթի Նոյեմ. 23, մամը 14ին Այլը Պուրի Ս. Պարո-Պարոն եկեղեցին, որից մարմինը կը փոխադրուի Այլը - Վիկի զերեքմանաւորը:

Մահացող չստացողներն կը խոնարի մերկայա իբրեւ այդ նկատել:

ԴԱՄԱՍԻԱՆԻՐԻՆԻ

ԼԻՈՒՆ ՄԵՔ:

Նոյեմբերական խորի շաբաթ Արեւ-եկեղեցւոյ Աղաւթին Մուկնան Երեւոյաթի Նոյեմ. 24, երեկոյն մամը 8-45ին Պուլ. տը Եւ մեծահօր մեծ տեղի պիտի ունենայ ընտանականը մը Երեւոյաթի զարգացումը շաբաթականին մէջ:

Երեւոյաթի զարգացումը շաբաթականին մէջ:

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆԻՔԻՆԵԱՆ (Կարգաւ. պատուիրակ երեւոյաթի շաբաթ)

ՏԻՐԱՆԵՐ

Մամուլը Մուրաքան Վարդապետի առ-նաւորը

ԴԵԿԱՏԵՐԻ 17ԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATZ»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

ՀՈԳԵԶԱՆԳԻՍ

Այլը Տերին Վարդապետ Մուկնան և դատակները՝ Քաղաքական և Շուրան և ըն-տանիկը կը ծանուցանեն իրենց կողմ - զատան պատգամ կը կատարուի այս Կր-կնայի տառաւ, Նոյեմ. 22, Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. եկեղեցին իրենց անու-նոյն և հօր:

ՇԱՐՄԱՆ ՄՈՒՏԵՆԱՐԻ

մասնական զատաններն առիթի:

Ի դիտութեան որոշեցաւ իրաւասիր յարգողներուն:

×

Այլը Տերին Վարդապետ իրաւասիր և հօր. Ս. Երա և Լիւիս իրաւասիր և ծա-նուցանեն իրենց կողմ իրաւասիր այս Կր-կնայի տառաւ Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. եկեղեցին:

ՏԻՐԱՆ ՄԵՐԱՔԵՆԵՆԻ

իւրաքանչեւ (մահացողներին), այս Կրկնայի տառաւ Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. եկեղեցին:

Ի դիտութեան որոշեցաւ իրաւասիր յարգողներուն:

×

ՊՈՍՏԻՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՅ

Շաբաթ Գեղամ Վր. Պարտաւորան, միւսեւրոնականներն առիթի. Անթիլիս զարգացումը ըլլալով, Պոստին Ս. Գր. Լու-սանայի եկեղեցւոյ Քաղաքականութիւնը կը ծանուցանեն իրենց կողմ իրաւասիր (Նոյեմ. 22) կը պատարագ և կը քարոզի Նոյեմ. Բիւյ. Գույնեման:

Կրկնայի տառաւ Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. եկեղեցին:

×

ՍԱՐԳՍԱՆԵԱՆՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱԶԱՆԴԵՍԸ

Կրկնայի, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 22ԻՆ. ՄԱՐԸ 16ԻՆ ԿԵՍ ԴԵՐԵՐ

DANS LES SALONS DE L'HOTEL GEORGE V

31, Avenue George V, Paris

Sous le haut patronage de M. JACQUES BAUMEL,

և Նաղաղաւորութիւնը

Պ. ՆՈՐԱՅՐ ԵՐԱՄԵՆԻ

(Նաղաղաւոր եւ Նաղաղաւոր)

On dansera avec l'Orchestre GERARD MELKONIAN

Գեղարուեստական նոյն ըստին

Avec la participation du groupe Folklorique

«Normandie en dentelle Blaude et Coisses»

SOUPER — BUFFET — TOMBOLA et SURPRISES

(Վիճակահանութեան տարրական խաղ Նաղաղաւորական)

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 22ԻՆ. ՄԱՐԸ 16ԻՆ ԿԵՍ ԴԵՐԵՐ

Նոյեմբերական խորի շաբաթ Արեւ-եկեղեցւոյ Աղաւթին Մուկնան Երեւոյաթի Նոյեմ. 24, երեկոյն մամը 8-45ին Պուլ. տը Եւ մեծահօր մեծ տեղի պիտի ունենայ ընտանականը մը Երեւոյաթի զարգացումը շաբաթականին մէջ:

Երեւոյաթի զարգացումը շաբաթականին մէջ:

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆԻՔԻՆԵԱՆ (Կարգաւ. պատուիրակ երեւոյաթի շաբաթ)

ՏԻՐԱՆԵՐ

Մամուլը Մուրաքան Վարդապետի առ-նաւորը

ԴԵԿԱՏԵՐԻ 17ԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATZ»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒՆԱՏԱԳԵԱՅԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ  
VERDUN

ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՄԵԿԻՆ ԵՆ ՅԻՇԱՏԱԿ

ՀԱՅ ՈՍԱՊԱՆԵՐՈՒՆ

ԻՆԿԱՍ ՈՍՏԻՈՅ ԴԱՇՆՏԻՆ ՎՐԱՅ

ԵՆ 1915 Ի ՅԵՐԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԶՈՂՆԵՐՈՒՆ

Նաղաղաւոր պատարագ խաղական ծխով

Նաղաղաւոր մամը 10-15ին

à l'Ossuairé de Douaumont

Ի ներկայութեան խաղաղաւորական անդամներու և կրկնայի, զինուորական և զինավորական ըստանալով անձնատուր իրենց:

Départ des trains: GARE DE L'EST à 6 h. 32

Prix A. R. et déjeuner compris Fr. 65.00

Places limitées

S'inscrire d'urgence jusqu'au Jeudi 26-10-72

PARIS K. BAKERDJIAN, 35, Rue de Trévis, 770-07-25

Restaurant DIAMANTAIRES: 60, Rue Lafayette, 770-78-14

ALFORTVILLE — Café PHILIPPE, Bld. Carnot, 368-71-35

ISSY — Pierre SIMONIAN, quincailler, 27, Av. du Bas-Meudon, 642-18-50

BOIS-COLOMBES — Bijouterie OHANESSIAN, 27, Victor-Hugo, 781-37-09

Opticien MELKIAN, 143 Rue Bourguignon, 247-17-29

ARNOUVILLE LES GONNESSE — Epicerie NICOGHOSSIAN, 121, Av. Henri Barbusse, 985-04-46

CHAVILLE — Chaussure BOGHOS, 100Av. Roger Salengro, 926-25-30

×

ԴԱՇՆՏԻՆՈՒԹԵԱՆ ՈՐԸ

ՀԱՆԱՆԱՍԻ ՄԵՔ

Կարգաւորական շաբաթականին մէջ:

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆԻՔԻՆԵԱՆ (Կարգաւ. պատուիրակ երեւոյաթի շաբաթ)

ՏԻՐԱՆԵՐ

Մամուլը Մուրաքան Վարդապետի առ-նաւորը

ԴԵԿԱՏԵՐԻ 17ԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATZ»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

×

ՄԱՐԵՍԵՆԻ ՄԵՔ

Նոյեմբեր 4ին

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆԻՔԻՆԵԱՆ (Կարգաւ. պատուիրակ երեւոյաթի շաբաթ)

ՏԻՐԱՆԵՐ

Մամուլը Մուրաքան Վարդապետի առ-նաւորը

ԴԵԿԱՏԵՐԻ 17ԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATZ»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

×

ՄԱՐԵՍԵՆԻ ՄԵՔ

Նոյեմբեր 4ին

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆԻՔԻՆԵԱՆ (Կարգաւ. պատուիրակ երեւոյաթի շաբաթ)

ՏԻՐԱՆԵՐ

Մամուլը Մուրաքան Վարդապետի առ-նաւորը

ԴԵԿԱՏԵՐԻ 17ԻՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL «HARATZ»

32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

×

ՄԱՐԵՍԵՆԻ ՄԵՔ

Նոյեմբեր 4ին

Կը ըստանալ՝ Բերականի ստացաւ - դատական Երեւոյաթ - Լուսաւապետական տարրալուծարանի զարգացումը:

ՎԱՅԻ ՈՍԿԱՆԵԱՆ (Տաթ. Գիտութեան)

ՄՈՒՏԻՐ ԱՂԱՍ Ե

ՓԱՐԻՅԻ Ս. ՅԱՆԻ. ՄԱՐԻՅԻ

ՀԱՅԻՆԱՅԻՍ ԵՆ ԵՆԱՐԱՆԱՅԻՐԻՆԻ

Այս Կրկնայի, 22 Նոյեմ. Փարիկի Ս. Յովհ. Մարտի. Մարտի եկեղեցւոյ Տիմո-գորեան եօթնամեակաւորը տարբար-մէն ապիմով, մամը 10ին Նաղաղաւոր ըստանալով պատարագ պիտի ծառայու-ուի և Նոյեմբերական պիտի ծառայու-ուի եկեղեցւոյ Նաղաղաւոր ըստանալով Նոյեմբերական Նաղաղաւոր մամը և պիտի ըլլան ըստ-մայրութիւններ անոնց ի կեանս եղող Նաղաղաւորական մամը:

Այս առիթի կը պատանալ և կը քարոզի ՍԵՐԻ



ՈՒԿԱՆՏԱՅԻ նախագահը՝ Զոր. Իսխ  
Աթիկը նոր որոշում էր ևս տուաւ Արիւրի  
Լախաթիներուն նկատմամբ: Բոլոր Ախալց-  
խները՝ սայինին Հնդկիկներն ու Փաղցանա-  
նիները, որոնք Քինթալայի, Թանդանիի և  
Համադիի հպատակութիւն ունին, պար-  
տաւոր են Հեռաւանքի Լախաթի մինչև Նո-  
ւեմբեր 8: Յարկ արտաքսման որոշումը  
ը վերաբերում է իսկին սնդիլահապատակ  
Լախաթիներուն:



























**ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒԽՏԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ**  
**VERDUN**  
**ՆՈՅՄԲԵՐ ՄԷԿԻՆ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ**  
**ՀԱՅ ՈՍԶՄԻԿՆԵՐՈՒՆ**  
**ԻՆԿԱՆ ՊԱՏՈՑ ԴԱՇՏԻՆ ՎՐԱՅ**  
**ԵՒ 1915 Ի ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԶՈՂԵՐՈՒՆ**

Հանդիսանալոց պատասխող հայկական ծխով  
Սկիզբ ժամերը պահում 10-15ին  
à l'Ossuaire de Douaumont

Ի ներկայությամբ կառավարչական անդամներու և կիսմիտան, զինուորական և զինամագիստրական բարձրագույնիսմ անճատարքիսմներու

Départ des trains : GARE DE L'EST à 6 h. 32  
Prix A. R. et déjeuner compris Fr. 65.00  
Places limitées

S'inscrire d'urgence jusqu'au Jeudi 26-10-72  
PARIS K. BAKERDJIAN, 35, Rue de Trévisse, 770-07-25  
Restaurant DIAMANTAIRE, 60, Rue Lafayette, 770-78-14  
ALFORTVILLE — Café PHILIPPE, Bld. Carnot, 368-71-35  
ISSY — Pierre SIMONIAN, quincailler, 27, Av. du Bas-Meudon, 642-18-50  
BOIS-COLOMBES — Bijouterie OHAÑESSIAN, 2, Rue Victor-Hugo, 781-37-09  
Opticien MELIKIAN, 143 Rue Bourguignon, 247-17-29  
ARNOUVILLE LES GONÈSE — Epicerie NIGOGHOSSIAN, 121, Av. Henri Barbusse, 985-04-46  
CHAVILLE — Chaussure BOGHOS, 100 Av. Roger Salengro, 926-25-30

**ԴԱՍԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ**  
**ԼԻՈՒՆ ՄԷՋ**

Հովանաւորութեամբ Լիւոնի Հայ Սառչ.  
Եկեղեցւոյ Ազգային Միութեան  
Երեւոյթի Հոկտ. 24, երկուշեան ժամը  
ճիշդ 9ին, Ազգ. Տան մէջ որահին մէջ  
ստեղծ պիտի ունենայ թանախօտութեան մը  
Վարկական զարգացումը Հայաստանի մէջ:

Կը բանախօսէ՝ Բերականի ատղաւ —  
զիտարանի Էրեւոյթ — Լուսաւորութեան  
տարրաւորութեան վարկէ:

ՎԱՀԷ ՈՍԶՄԻԿԱՆ  
(Տաք. Դիտարքեանց)

ՄՈՒՏԲԸ ԱՂՏՈՒ

**« ՅԱՌԱՋ »**  
**ԲԱՐԿԱԽԱՃԱՐԱՆ ՀԱՄԱՐ**

Մարտիկին ընկ. Յակոբ Եղեմեան 30  
Քրտնը կը նստի:

**ՆՈՒՐ**

Տէր և Տէկին Պերճ Մարտիրոսեան,  
իրենց զաւկին՝ ԲԻՐՈՒԹԻՆ — ԱՄՏՂԻԿ  
Զորեկան ուրախ առիթով, այլև Տէկին  
Մարգարիտ Մարտիրոսեան և զ. Գ. Եղ-  
նաւոր Մարտիրոսեան կը նստին 100  
Քր. Տէկինի Հայ Մշակույթի Տան նոր-  
գոյթեան, 50 Քր. Հայաստանի անու-  
նիկ ընկերութեան 50 Քր. « Յաւառ » տարբեր-  
(Ստանալ « Յաւառ »):

×

Այլև Տէկին Նուարդ Պատանեան 50  
Քրտնը կը նստի « Յաւառ » թղթաւա-  
ման Տէկին Զարաթի Նեմիւնեանի (Մար-  
գարիտ Նուարդեան) մասնաւոր տար-  
թով:

**Հ. Յ. Պ.**

Վիլն — Հ. Յ. Պ. Վերսի կամեմբ  
կերպական ընդհ. ժողովը Հոկտ. 25ին Եւ-  
րոպէի երկուշեան ժամը 8-30ին, Պատար-  
թիկեան սպանի մէջ: Բոլոր ընկեր-  
ներու ներկայութեանը պարտաւոր է:  
Եւրոպայի օրակարգ:

**ՅՈՒՇԱՏԵՐ**

ԿԱՊՈՏ ԽԱՅԻ Կրեմալի մասնաճիւղ —  
զին ընդհ. ժողովը, բաժակ մը թէյի  
Հոկտ. 29, իր զարգիւթ որահին մէջ, Հոկտ.  
29 կրեմալի կէտը վերջ, ժամը ճիշդ  
3-30ին: Կը հրաւիրեն բոլոր ընկերու —  
հինգը, Հանգիստ օգտակարին միացնել —  
թով, ընկերական ուրախ մը մտնելու:  
Կարեւոր օրակարգ:

IMPRIMERIE SPÉCIALE  
DU JOURNAL « HARATCH »  
32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

**ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ**

Իզմիրի եղեմեան 50րդ տարեդարձին առիթով  
կազմակերպուած  
ԻԶՄԻՐԻ ԵՒ ԵՐԱՆԱՆԵՐՈՒ ՀԱՅՐԵՆԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂԷՂ  
29 Հոկտեմբեր կրեմալի օր

Առաւօտուն՝ Հոգեհանգիստ Ս. Յովհ. Մ. Կրտի Մարջ Եկեղեցին: Ժամը 13ին Կ-  
զենալ Երեւոյթ կրեմալի Յարաւորութեանը պետեւորն ներկայութեամբ,  
8, Ռիւ Փան Կուտին, Օթէլ Սանթրոյի մէջ որահին մէջ:

Ճաշացին 40 Քր.  
Տեղերը ապահովելու համար հետաճախել. Տէկինի Վ. Նուարդեանի 770-39-35  
Ա. Թորոսեանի 793-33-71, Հ. Սարգսեանի 735-17-48

**OLYMPIA**

BOULEVARD DES CAPUCINES

mardi 14 novembre à 21 heures

Au profit du Collège Arménien de France  
SAMUEL-MOORAT

**GALA EXCEPTIONNEL DE**  
**CHARLES AZNAVOUR**  
**A L'OLYMPIA**

EN TOUTE AVANT-PRÉMIÈRE AZNAVOUR A TENU A DONNER CE GALA UNIQUE  
EN L'HONNEUR DE LA COLONIE ARMÉNIENNE AU PROFIT DU COLLÈGE ARMÉNIEN

**ԲԱՅԱՌԻԿ ՓԱՌԱՏՈՒ**

**ՇԱՐԼ ԱԶՆԱՒՈՒՐ**

ՆՈՅՄԲԵՐ 14, ԺԱՄԸ 21 ԻՆ

Ի ՆՊԵՐՏ

ՍԵՄԻՆԵԼ-ՄՈՐԻՐԵՏԵՆ ՎԵՐԺԵՐԵՆԻ ՆՈՐ ՀԷՆԵԲԻՆ

ԲԱՅԱՌԻԿ ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ











(Temp.)



# ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒՆՏԱԳԻՆԱՅՈՒԹԻՒՆ VERDUN ՆՈՅՆԵՐ ՄԷԿԻՆ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ՀԱՅ ՌԱԶՄԻԿՆԵՐՈՒՆ ԻՆԿԱՏ ՊԱՏԻՈՅ ԴԱՇՏԻՆ ԳՐԱՅ ՅԻ 1915 Ի ՅԵԼԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀՈՇԵՐՈՒՆ

Համկիստայ պատարագ կայկական ծեսով  
Սկիզբ ժամկետային 10-15ին  
à l'Ossuaire de Douaumont  
Ի ներկայութեան կառավարչական անգամներու և կրօնական, զինուորական և  
դիւանագիտական քարոզարարական անձնակազմով  
Départ des trains : GARE DE L'EST à 6 h. 32  
Prix A. R. et déjeuner compris Fr. 65.00  
Places limitées

S'inscrire d'urgence jusqu'au Jeudi 26-10-72  
PARIS K. BAKERDJIAN, 35, Rue de Trévisse, 770-07-25  
Restaurant DIAMANTAIRE, 60, Rue Lafayette, 770-78-14  
ALFORTVILLE — Café PHILIPPE, Bld. Carnot, 368-71-35  
ISSY — Pierre SIMONIAN, quincailleur, 27, Av. du Bas-Mendon, 642-18-50  
BOIS-COLOMBES — Bijouterie OIHANESSIAN, 2, Rue Victor-Hugo, 781-37-09  
Opticien MELKIAN, 143 Rue Bourguignon, 247-17-29  
ARNOUVILLE LES CONESSE — Epicerie NIGOGHOSSIAN, 121, Av. Henri  
Barbuse, 985-04-46  
CHAVILLE — Chaussure BOGHOS, 100 Av. Roger Salengro, 926-25-30

## Հ. Յ. Գ.

Վրէժ — Հ. Յ. Գ. Վրէժ կոմիտէի ըն-  
կերական ընդհ. ժողովը Հոկտ. 28ին Շա-  
րաթ իրիկուն ժամը 8-30ին, Գաղար  
Իսկիական ակումբին մէջ, Բարդ ընկեր-  
ւորութեան ներկայութեամբ պարտաւոր էր  
շատ կարեւոր օրակարգ :

## ԴԱՍՍԻՍՈՒՄԻՏԻԻՆ ԼՈՒՐԻ ՄԷՋ

Հովանաւորութեամբ Լիւնի Հայ Սառ.  
Եկեղեցւոյ Ազգային Միութեան  
Երեւանի Հոկտ. 24, Երեկոյան ժամը  
5-ից 9-ին, Ազգ. Տան մէջ սրահին մէջ  
տեղի պիտի ունենայ քանդակարարական  
փոխարկի զարգացումը Հայաստանի մէջ  
նկիւնի շուրջ :

Կր քանդակող Բերականի տաղա-  
ղաւորական Էջեղաթո — Լուսաշաղկապ  
տարրարութեամբ ժառէլ :

## ՎԱՅ ՈՍԿԱՆԵԱՆ

(Տաք. Գիտութեան)

## ՄՈՒՏԻՔ ԱՍՏԱՆ Է

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

## ՏՕՆԵՆՆՈՐ

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

## ԳԵԿՏԵՐԵՐ 17ԻՆ

## ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ

Իգլիկի եղեմին 50րդ տարեդարին առիթով

կազմակերպում  
ԻԶՄԻՐԻ ՅԻ ՇՐԱՅՆԵՐՈՒՄ ՀԱՅՐԵՆԱԿԱՆ ՄԱՐԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

29 Հոկտեմբեր Կիրակի օր

Առաւօտը՝ հոգեհանգիստ Ա. Յովհ. Միքայիլ Մայր Եկեղեցին : Ժամը 13ին հո-  
գեհան էրը կրօնական ճարտարապետութեան տեսչական ներկայութեամբ,  
8, Ռիւ ժամ Կուսնի, ՕՔէլ Սանթրոյի մէջ սրահին մէջ :

Տեղերը ապահովուելու համար հեռագրէ՛ք Տեղեկներ Վ. Նաղանդեանի 770-39-35  
Ա. Թորոսեանի 793-53-71, Հ. Մարտանի 735-17-48

## ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Շարաթ, Նոյեմբեր 4, ժամը 20-30է մինչև յոյս 5րդ Քաղաքային Բազար-  
պետարանի սրահ :

## ՄԱՐՏԵՅԼԻ ՄԷՋ

Շարաթ, Նոյեմբեր 4, ժամը 21ին  
SALLE MAZEND

Պատուոյ նախագահ — Երեմիայան — Գաղարպետ ԿԱՐՈՒՄ, ՏԵՂԻՔ  
Հովանաւորութեամբ Հ. Յ. Գ. Մարտանի ՇՐԸ Կոմիտէի և ժառանգարութեամբ  
բոլոր երկնային կոմիտէի և խումբերու և Նոր Սեպտեմբեր :

Կր քանդակող Բերականի տաղա-  
ղաւորական Էջեղաթո — Լուսաշաղկապ  
տարրարութեամբ ժառէլ :

ՎԱՅ ՈՍԿԱՆԵԱՆ  
(Տաք. Գիտութեան)

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

Սամուել Մարտանի ժառանգական տա-  
նաւար :

## ԶԵԿՈՅՏ

Մեր տնայնակներու և համակերներու  
ուղարկութեան կր յանձնուի օր Ռիւ ալ  
Թրեմիլի Թիւ 32ն արտադրող և տն.  
մեր դրաններու փոխադրում է առ-  
ժամայէն :

12 Allée Leonide — Le Perreux  
Tél. 324-14-96

Առաւօտը մեր տնայնական ճարտարա-  
պետութեան կր յանձնուի օր Ռիւ ալ  
Թրեմիլի Թիւ 32ն արտադրող և տն.  
մեր դրաններու փոխադրում է առ-  
ժամայէն :

## RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

Association sans but lucratif, régie par  
la loi du 1-7-1901

Է. Տ. ՏԵԳԻՐԵԱՆ  
Է. Տ. ՏԵԳԻՐԵԱՆ

Է. Տ. ՏԵԳԻՐԵԱՆ

## ՇՐԵԶ ՊԱՐԱՀԱՆԴԱՅ

Կազմակերպում

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ ՊԱՆԵՒՕ-ՔԱՇԱՆԻ

Մասնակցութիւն կողմէ

Կիւլիակ, ՀՈՅՆԵՐՈՒՄ 29 ԺԱՄԸ 166ն Սկսեալ

Nouvelle Salle des Fêtes de Bagneux  
rue Charles-Michels - Bagneux

ՆՈՒՆԱԳԱՆՈՒՄՈՐ ԳԵՏԻԿ

ԳԵՐԱՐՈՒՄՆԱԿԱՆ ԲԱՇԻՆ

ԿԸ ՄԱՆԱԿԱՆ ԴԱՇՆՈՒՄ ԳԵՐԱՐՈՒՄՈՐ

## SALONS SPLENDID

31, Bd. d'Athènes — MARSEILLE  
Samedi 28 Octobre de 22 h. à l'aube

## Nuit de l'U.G.A.B.

Organisée par son Club de Jeunes, animé par André AUZIAS et son orchestre  
avec HENRI TACHAN  
Réservation auprès des membres du Club ou téléphoner : 66-47-05 ou 33-71-26

ԱՐԵՒԻՆ ԼԵՏ,  
ԱՐԵՒԻՆ ՓԱՅԼ ՏՈՒԷԶ ԶԵՐ ԲԱՊԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ

## ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵԼԲԱՅՐԵՆ

ՀԱՅԿԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints  
Revêtement de sols plastiques, nylon  
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

## SUPER - THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Épithème — PALAISEAU  
Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

## Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons  
PARIS (12), 52 Rue de Chalon



































Հոգևորական և աշխարհական ղեմ-  
երու (կաթողիկոս, եպիսկոպոս, դրո-  
նա, հրապարակադիր, ժողովական,  
առարկական) կողմէ ոչ մէկ կապով եր-  
բայեւ նիգ, մշակական և ծրագրական  
մէկ աշխատանք որպէսզի տարին մէկ-  
ը քաղաքականին փառաշուք հաւա-  
նաւորով, մշակութային ոգեկոծումն  
ու լայն լրտեսական և արտօն. հա-



























ՀՈԳԵՀԱՆԳԱՏԵԱՆ ՊԱՇՏՈՆ  
ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ ԱՅՑ

ԱՆՖՈՐՄԱՆ. — Հ. Յ. Գ. Ս. Միտաս-  
եանք Ենթակոմիտէն Հոգեհարգական  
պաշտօն կատարել կուտայ այս կիրակի  
սուսուտ ժամը 11ին Ս. Պօղոս — Պետրոս  
կիկղեցիներ, իր շքանի օրհարակա բոլոր  
ընկերներուն յիշատակին: —

Սրբաշուք ընկերներուն եւ բարեկամ —  
ներուն շնորհներուն այցն ու ծաղկեկեան-  
ներուն զետեղումը կը կատարուի Ծառաթ  
28 Հոգա. կէտքի վերջ ժամը 15ին սկը-  
նայ: Այս առթիւ կը հրաւիրուին ընտա-  
նական պարագաներն ու սրբաշուքներուն  
յիշատակը բարոյգործել:

IMPRIMERIE SPÉCIALE  
DU JOURNAL «HARATCH»  
32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9\*)

ՅԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Գ. Եւ Սրբաշուքի կեդր. վար-  
չութիւնը իր խորին ցաւակցութիւնները  
կը յայտնէ ընկեր Արա Պիպերեանի, Սո-  
նա Պիպերեանի ծանուան ախար առթիւ: —

ՆՈՒԷՐ

Այրի Տիկին Եղիշէ Զատեանի իր սու-  
նին Զարմայր Մուսեանի ծանուան ցա-  
ւաստներն օրհար առթիւ, կը հարկէ 100  
ֆր. Կապրայ Սաշի կայանին, 50 ֆր.  
Վեռառէին: (Ստանալ Վեռառէին): —

ՏՈՒՇԱՏԵՐ

ԿՊՊՈՑՏ ԽԱՉԻ Վառանի վարչութիւնը  
իր բոլոր անդամակիները ընդհ. ժողովի  
կը հրաւիրէ Ուրաթի (3 Նոյ.) կէտքի  
հաջ ժամը 2-30ին Ահարանեան ակումբին  
մէջ: Կը խնդրուի հնչարարս ըլլալ: Կա-  
րեւոր օրակարգ:

Կ Ո Չ

ԲՈՒՐՈՐ ՀԱՅ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Ծարկ Արդատուր ստանին անդամ ըլլալով կը ծանուանայ իր Ազգին զրական  
կերպով, բացառիկ կալա ժը տալով Նոյ. 14ին Օկեմիտի մէջ ի յարգանս Հայ  
Հասարակութեան եւ ի նպատակ Հայ վարժարանին (Ստանալ Մուրատեան):

Ազատուրի փափաքն է որ այլ օր, որսէն լեցուի ժմիկայն Հայերով:  
Արդ, կոչ կ'ուզուի բոլոր Հայ կարճակերպութեաններու որոնք կը փափաքեն  
ժամանակի կարճակերպական այս յոյժ կարեւոր զօրքին, հաւաքուիլ Ստանալ  
Մուրատեան վարժարանի մէն զանչին մէջ Ծարաթ 28 Հոկտեմբեր, երեկոյեան  
ժամը 9-30ին:

Մեղի թիկունք են Օկեմիտի կարճակերպական մեքենան, նախապահու-  
թեամբ Պր. Կապարեցի:

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԻՉ ԵՄԱՆՆԱՅՈՒՄԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒԽՏԱԳԻՆԱՅՈՒԹԻՒՆԸ  
VERDUN  
ՅԵՏԱԶԳՈՒԱԾ Է

ՇԻՔԷՂ ՊԱՐԱՀԱՆԿԷՍ

Կազմակերպած  
ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՉԻ ՊԱՆԵՒՈ - ՔԱՇԱՆԻ  
Մասնաճիւղին Կողմէ

ԿԻՊՈՒԿԻ, ՀՈԿՑԵՄԻԿԻ 29 ԺԱՄԸ 10ԵՑ Ալեքսայ

Nouvelle Salle des Fêtes de Bagneux  
rue Charles-Michels, Bagneux

ՆՈՒՇԿՆՈՒՄԻՐ ՊԵՏԻԿ

ԳԵՐԱՐՈՒԵՄՏԵԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

ԿԸ ՄԵՍԵՆԱԿՑԻ ՆԱԳԻՐԻ ՊԱՐԱՆՈՒՄԻՐ

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ

Իգմիքի եղեմին 50րդ տարեդարսին առիթով

Կազմակերպած

ԻԶՄԻՐԻ ԵՒ ՇԵՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

29 Հոկտեմբեր կիրակի օր

Աստուած՝ Հոգեհարգան Ս. Յովհ. Մկրտի, Մայր կեկեղեցին: Ժամը 13ին հո-  
գեհար երեք կրօնական Երանանումութեաններու պետերուն ներկայութեամբ,  
8, Ռիւ ժան Կուստին, Օթէլ Սանթրոյի մէն արահին մէջ:

Հաշաղին 40 ֆր.

Տեղերը ապահովուու համար հեռագրել. Տիկիններ Վ. Նարանդեանի 770-39-35  
Ա. Թարսեանի 793-53-71, Հ. Սարսեանի 735-17-48

SALONS SPLENDID

31, Bd. d'Athènes — MARSEILLE

Samedi 28 Octobre de 22 h. à l'aube

Nuit de l'U.G.A.B.

Organisée par son Club de Jeunes, animé par André AUZIAS et son orchestre  
avec HENRI TACHAN

Réservation auprès des membres du Club ou téléphoner: 66-47-05 ou 33-71-26

OLYMPIA

BOULEVARD DES CAPUCINES

mardi 14 novembre à 21 heures

Au profit du Collège Arménien de France  
SAMUEL-MOORAT

GALA EXCEPTIONNEL DE  
CHARLES AZNAVOUR  
A L'OLYMPIA

EN TOUTE AVANT-PRÉMIÈRE AZNAVOUR A TENU A DONNER CE GALA UNIQUE  
EN L'HONNEUR DE LA COLONIE ARMÉNIENNE AU PROFIT DU COLLÈGE ARMÉNIEN

ԲԱՅԱՌԻԿ ՓԱՌԱՏՈՆ

ՇԱՐԼ ԱԶՆԱՒՈՒՐ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 14, ԺԱՄԸ 21 ԻՆ

Ի ՆՊԵՍՏ

ՍՏԲՈՒԷԼ-ՄՈՒՐԵՏԵԱՆ ՎԵՐԺԱՐԵՆԻ ՆՈՐ ՀԷՆԻԻՆ

ԲԱՅՈՒԿ ԱՆԱԿԵԿԱԼՆԵՐ



ԿԻՐԱԿԻ  
29  
ՀԱՅՏԵՄԲԵՐ  
ԺՈՒՆԱՇԽ  
29 ՕԿՏՈԲՐԵ  
1972

Le Numéro 0,70 F.

ՀԱՅՏԵՄԲԵՐ — ԹԻՒՆ 12-552

ՊՐԻՆՏԵԼ ԵՍՏՐԵ

ՈՍԿԱՐԻՆ ԶԷ ՆԵՐՎԱՆԸ  
ԱՆՍՈՑԳԷ Է ԱՊՈՂՎԱՆԸ

— 0 —

Իրավիճակը միջազգային անօրինականության մեջ ԵՄ ԲԵՐԼԻՆ ՄԱՍԻՆԻ մէջ էր ստանդարտի մը Բուրգերի տեղափոխման հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։

Այս տարի Բուրգերի տեղափոխման հարցը Բուրգերի վերջին տարիներին որոշակիորեն անօրինական հարցի վերաբերյալ։



ՕՐԱԲԵՐԻ  
ՀԱՄԱԿԱՐԻ ԶԵՆԱՐԵ ՄԻՍԱԿԻԱՆ  
Fondateur : SCHAVACHE MISSAKIAN

**ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԵՐԸ**

**ԹԻՒՆ ԿԸ ՅԱՄԱՌՈՒ  
ՀԱՆՈՅ ՆՈՐ ԶԻՆՈՒՄ ԶԵՆԵՐ**

— 0 —

Հար. Վիկտորիա Նախապետ, որ բուրգերի խնամարարն էր գտնվում Հանքի Ուսումնական կարգի խնամարարության մեջ այս տարի։ Նախապետները դրամ էր, առկա էր կրկին անդադարանալով դեպքերի հարցին, յայտարարել, թե այն ինչ համառոտագիր, որ էր ստորագրելու ինչ էր, անարժեք է։ Վե՛ր, որ կ'անցնի իր գտնվող համառոտագրերում և, Ամերիկացիները միջև, ինչի չէր վերաբերվել։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Սակայն իր խնամարարը համար Հար. Վիկտորիա խնամարարին փոխարին իրեն և նախկին տակ իրեն, թե անցնի։ Համառոտագիր կ'առնար։ Վիկտորիան ինչի էր անհամար։

Ամերիկացիները կ'ընէ խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Այս է համար խնամարարը։

Վիկտորիան ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Այս է համար խնամարարը։

Վիկտորիան ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Այդի տակի զան երկու շարժվել էր Այդ. Տուրք պարզապես և է. ոչ մէկ ժայռ՝ պատահականապես։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

**ՓԱՐԻԶԻ ՈՍՏԻԿԱՆԱԳԵՏՈՒԹԻՒՆԸ  
ՊԱՐՊԵՏ ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՅ  
ԱՅՈՒՅՆԻ ՏՈՒՆԸ**

— 0 —

Փարիզի կ'ընէ մեկը։

Փարիզի Մրդ Քաղաքի ուսումնական կ'ընէ, ստույգ ընկալվել էր իր խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

**ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՒՆՈՎ**

ԻՄ-ԵՄԻՆԻ Վերադարձվել էր ճիշտ և ճիշտ։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

ՎԵՐԱԴԱՐՅՈՒՆ յայտարարել էր 0,6 և հարցին կ'ընէ և Սեպտեմբերին, ինչ էր և իր խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

ՍԱԶՈՒՐԻ մէջ զինուորական պետ — կ'ընէ հարցին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Կեղծող, Ուսումնական Օգնական Մարտին, Հայ Նախկին Քաղաքի Մարտինը և, սակայն ուրիշ թույլատրելի խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

— 0 —

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

Հայ Նախկին Քաղաքի Մարտինը և, սակայն ուրիշ թույլատրելի խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

ՄԻՍՈՒՆԻ Նախապետ յայտարարել էր 0,6 և հարցին կ'ընէ և Սեպտեմբերին, ինչ էր և իր խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

ՄԱՍԻՆԻ Նախապետ յայտարարել էր 0,6 և հարցին կ'ընէ և Սեպտեմբերին, ինչ էր և իր խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։

ՆԱԶԱՐԻԹԻ յայտարարել էր 0,6 և հարցին կ'ընէ և Սեպտեմբերին, ինչ էր և իր խնամարարին խնամարարին ինչի էր անհամար։

Միև կողմից թիվ համառոտագրերը կ'ընէ հարցին թույլատրելի լուծման հա՛մա՛ր։ Նախ չէր։ Վիկտորիան ուներ։ Հետագայում կ'ընէր։ այս՝ ՄԱԿԻ Նախ և հետո իր խնամարարի կողմից։



























# ՀԱՅԿԱՆԳԻՍՏ ՄՈՆԻՏՈՐԱՆԻԻ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՄԻՋ

Մանորանիկ և Անդրիկ հանգստանալու տեղերուն մասնաժողովը պարտադրականորեն հորդոր, այս ասորի ևս նշանակալից փոփոխութիւններ 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

Յատուր պարտադրական, օրական հանգստանալու և Սերտիքի Արք. Ներկայացուցիչը պիտի այցելեն Մանորանիկի գերեզմանատունը աստիճանային համար վերստին հանգստանալու պարտական, շրջաններուն վրայ:

ԱՂԲԱՏԱՆԻԱՐ ԸՆԴԵՐԱՅՈՒԹԻՒՆ

## ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՄԱՐԿԵՆԻ.— Արք. Տիգրան Խանի Զաքարեան, Պ. Սուրբ Էջեզման և կնիք (ձեռնակ Հանգստանալու Պարտան), Միշէլ Յովիկեան և կնիք (ձեռնակ ինքնակալական), Պ. Պ. Կուսար և Արման Էջեզման, Օր. Մարգարիտ Էջեզման, Պ. Յովհաննէս Զաքարեան և զաւակները հայկականական պարտան կառուցելու համար կրկին 5 Նոյեմբեր ամսին 10-30-ին, Մարտի Հայ Կարգիչի կնիքներին, 92, Ռե. Կարգիչի, իրենց անունները, հոր, անոր, մեծ-հոր, կնքով, հորդորով, աստիճանային Պարտան:

ԷՏՄՈՐ ԶԱՔԱՐԵԱՆԻ, մասնաժողովի անդամները: Ի դիմութիւն պարտական իրաւունքը յարգողներուն:

# ԱԶԳԱՅԻՆ ՈՒՆՏԱԳԻՆՅՈՒԹԻՒՆԸ VERDUN ՅԵՏԱԶԳՈՒՄԸ Է

## ՍԵՆ-ՇԱՄՍՈՆ

« ՀԱՅ ՀԱՄԱՐԱԳՈՒԹԻՒՆ »

Միտքները պիտի տայ նաեւ պարտանցիկ երկուսի մը 18 Նոյեմբեր Շարքի երկուսի ամսին 8-30-ին, Քաղաքային — տարանի իրաւունքները սրահին մէջ:

## Ա Ջ Դ

Մանորանիկ և Անդրիկի հանգստանալու տեղերուն մասնաժողովը պարտականորեն հորդոր, այս ասորի ևս նշանակալից փոփոխութիւններ 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԱՂԲԱՏԱՆԻԱՐ (Կնիք)

IMPRIMERIE SPÉCIALE  
DU JOURNAL «HARATCH»  
32, RUE DE TRÉVISE — PARIS (9<sup>e</sup>)

## ԽԵՏԵՐԵԱՆ

Էլքամանի և վարդանի միտային ստեղծագործը

Գին 400 ՖՐԱՆԿ

Եւ ընդհանրապէս, գահարկէին որեւէ գնումի սը համար ձեռք տրամադրութեան տակ է

EDOUARD KHEREDIAN

66, Rue Lafayette,

PARIS (9<sup>e</sup>)

Tél. : PRO. 11-63

40 ՏԱՐԻՆԵՐԻ ՓՈՐՁԱՆՈՒԹԻՒՆ

## ԽԵՏԵՐԵԱՆ

## Հ. Յ. Գ.

ԻՍԻ.— Հ. Յ. Գ. Զաքարեան կամակեր ժողովը այս Հինգշաբթի իրենց ամսին 20-30-ին, աստիճանային հանգստանալու: Կարգիչը:

## ՆՈՒԵՐ

Փարիզի Կապուր Պաշտօնի ընկերութիւնը մը ներկայ ընկերութիւն Փարիզի Կապուրի մասնաժողովը աստիճանային հանգստանալու տեղերը 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

## ՇՈՐԴԱԿԱՆԻՅ

Կապուր Պաշտօնի Պաշտօնի ընկերութիւնը մը ներկայ ընկերութիւն Փարիզի Կապուրի մասնաժողովը աստիճանային հանգստանալու տեղերը 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

## ՀԱՅ ԳՐԱՆԻՒԹԻՒՆ ԴՈՒՐՈՒՄԸ

### ԵՐԵՎԱՆԻ

Նախաձեռնութեան Ֆրանսիայի Գործընկեր Քննիչական խումբը 17-ի իրենց ամսին 20-30-ին Օր. Մարտիքի սրահին մէջ

Place de la République — Paris  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ

ՍՈՒՏԻՔ ԱՂԱՏ Է

## ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեան Հ. Յ. Գ. Շրջանային կամակեր մասնաժողովը շրջանի բոլոր խումբներուն:

Շարքի, Նոյեմբեր 4, ամսին 20-30-ին միշէլ Լալա Շրք Քաղաքային Կապուրի սրահը:

Place du Panthéon, Métros: Saint-Michel et Luxembourg

Կը նախաձեռնէ ընկ. ՀԱՐՆԻ ԱՆԻՆԱՅԱՆԻ

Ուրեմ Է. Յ. Գ. Նոր Սերտիքի կապի:

ԳԵՂԱՐՈՒՆՏԱԿԱՆ ԱՄԱՐԻՆԻ ԲԱՆԻՆԻ

« LES BALLETES ARMÉNIENS »

Ղեկավարութեան եւս ԱՐԶՈՒՆԵԱՆԻ

Կնքով ՕՐ. ԱՅԱՏԱՆԻԱՐԻՆԻ

Երկրի և նախաձեռնութեան զեկուրի ԳԵՂԱՐՈՒՆՏԱԿԱՆ ԱՄԱՐԻՆԻ ԲԱՆԻՆԻ

Պատուի ընկ. Գ. Արքայական

ձեռք պիտի — Մարտ 10 ֆր. — աստիճան, զինուորներու համար կնք կնք

×

## ՄԱՐԿԵՆԻ ՄԷՋ

Շարքի Նոյեմբեր 4, ամսին 21-ին

SALLE MAZENOD

Պատուի նախաձեռնութեան — Երեւանի — Քաղաքային կամակեր խումբը 17-ի իրենց ամսին 20-30-ին Օր. Մարտիքի սրահին մէջ

Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ

ՇԱՐԿԻ, Նոյ. 5, ամսին 15-30-ին, Ռե. Կարգիչի, իրենց անունները, հոր, անոր, մեծ-հոր, կնքով, հորդորով, աստիճանային Պարտան:

×

## ԿՈՒՆԴՈՒՄԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեան Նոր Սերտիքի կապի: Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ

Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ  
Կր խախտէ ՎԱՐՁՈՒՄ ՍՈՓՈԳՆԵԱՆ

ձեռք պիտի: Մարտի արտաւ

## ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆԱ

Կապուր Պաշտօնի Լիոնի մասնաժողովը, աստիճանային հանգստանալու, 18 Նոյեմբեր, Շարքի զինք, Շարքի զինք զինք սրահին մէջ:

×

Կապուր Պաշտօնի Պաշտօնի մասնաժողովը Կապուրի մասնաժողովը, 18 Նոյեմբեր, Շարքի զինք, Շարքի զինք զինք սրահին մէջ:

×

Որքերու Օր. Շարքի աստիճանային հանգստանալու տեղերը 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

×

Կապուր Պաշտօնի Պաշտօնի մասնաժողովը Կապուրի մասնաժողովը, 18 Նոյեմբեր, Շարքի զինք, Շարքի զինք զինք սրահին մէջ:

×

Որքերու Օր. Շարքի աստիճանային հանգստանալու տեղերը 10-ին, հայկականական պարտան — պարտադրական փոփոխութիւն հաստատութեան (44-50), Անդրիկ Շարք ար 40-ը, հայկականական — թեմար կարգով, Պատուիրակ և աստիճանային Փարիզի Հայոց Սերտիքի Արք. ՄԱՐԿԵՆԵՆԻ:

ԱՐԵՎԻԿԱ ԷՆՏ, ԱՐԵՎԻԿԱ ՓԱՅԻՆ ՏՈՒՐ ԶԵՐ ԲԱՆԱԿԱՆԱՆԵՐՈՒՆ

## ԹՈՒՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՅՐԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՃ ՀԱՄԱՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLÈMES

Peinture et Papiers peints  
Revêtement de sols plastiques, nylon  
Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

SUPER - THOMLAC

est tranféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU

Tél. : 928-03-98 et 928-00-98

Succursales THOMLAC

ASNIERES, 136 Rue des Bourguignons

PARIS (12), 62 Rue de Chalon